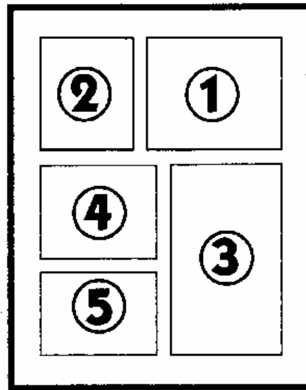
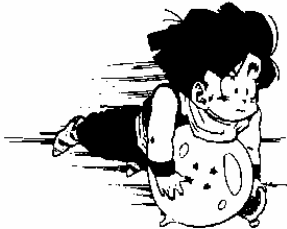
***- Cada pagina contiene dos paginas del comic, la primera a la derecha y la segunda a la izquierda.***

¡ATENCIÓN!

DRAGON BALL ES UN MANGA JAPONÉS, Y SE LEE DE ATRÁS ADELANTE.

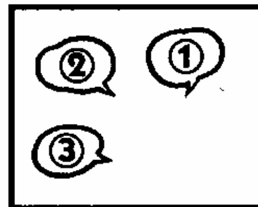


LAS VIÑETAS DE UNA PÁGINA SE LEEN DE DERECHA A IZQUIERDA.




Y EN CADA VIÑETA, LO MISMO PASA CON LOS BOCADILLOS.

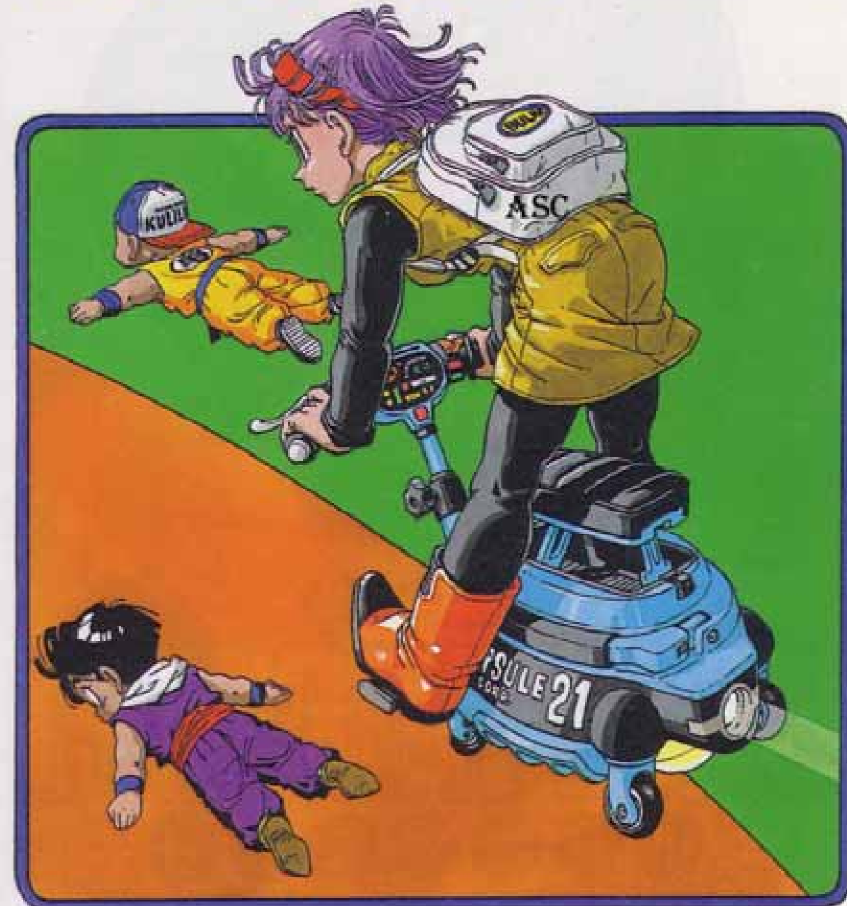





# TOMO 21 Objetivo Namek

# DRAGON BALL

ドラゴンボール 鳥山 明




巻二十一 めざせ！ ナメックの星

DRAGON BALL

# 241. LA PETICIÓN DE SON GOKU

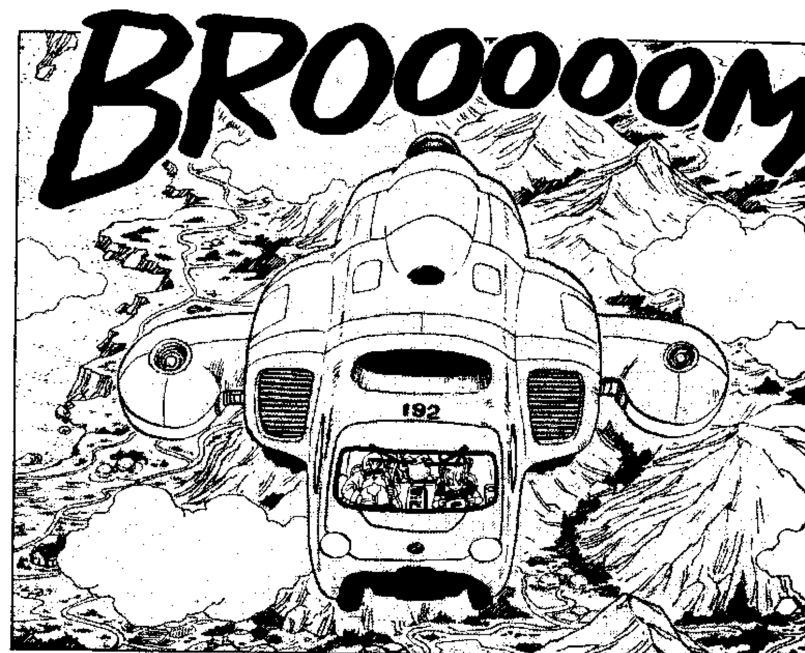


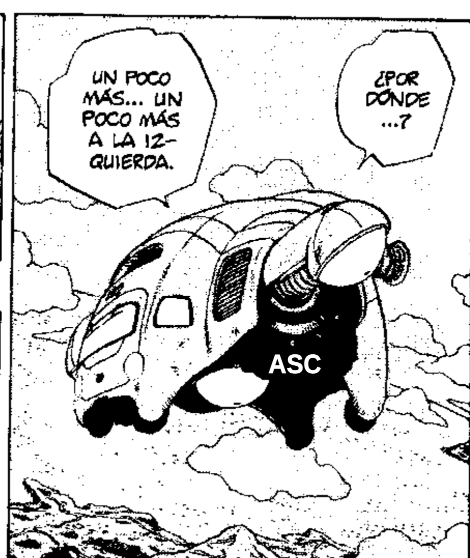



AKIRA TORIYAMA

# DRAGON BALL

## TOMO 21:
## ¡OBJETIVO: NAMEK!


BROOOOOM

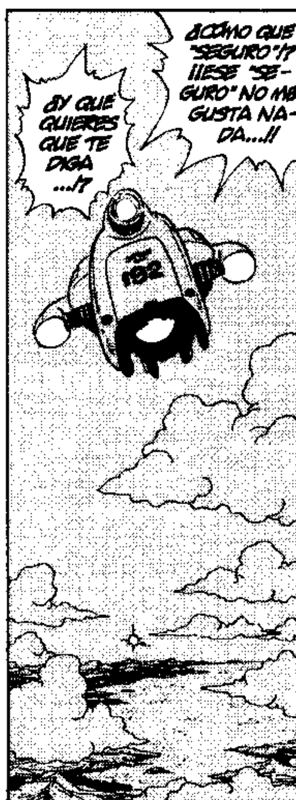

¿POR DÓNDE ...?
UN POCO MÁS... UN POCO MÁS A LA IZQUIERDA.
ASC


¿A LA IZQUIERDA, DICES ...?

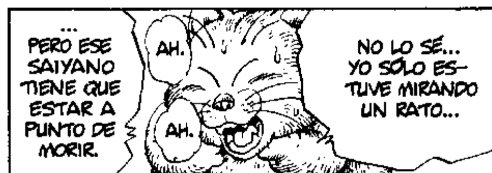

YA LOS VEO, DONDE ESTÁ AQUELLA LUZ. CREO QUE GOKU Y LOS DEMÁS ESTÁN ALLÍ...

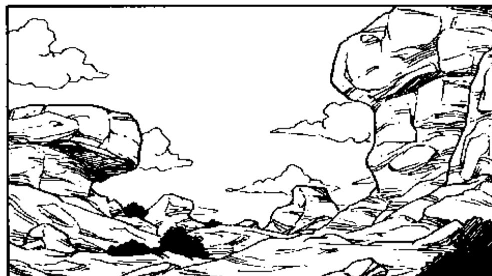


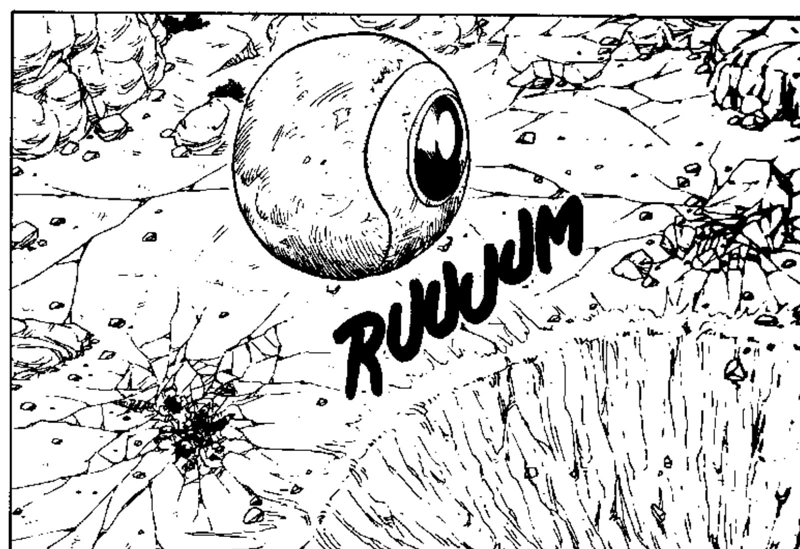

¿SEGURO!? ENTONCES GOHAN ESTÁ VIVO, ¿VERDAD!? ¿VERDAD!?
¡¡YA TE DIJE QUE ES UN CRÍO ESPECIAL...!! ¡¡SEGURO QUE ESTÁ BIEN!!
¿VEIS COMO ERA MEJOR NO TRAERLA ...?

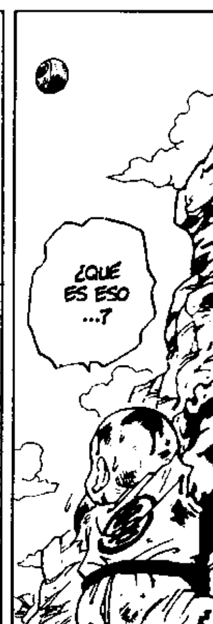

¿CÓMO QUE "SEGURO"!? ¡¡ESE "SEGURO" NO ME GUSTA NADA...!!
¿Y QUÉ QUIERES QUE TE DIGA ...!?


A MÍ ME PREOCUPAN LOS CUATRO... NO, LOS CINCO...
...SUS ENERGÍAS SE SIENTEN MUY VAGAMENTE... ¿QUÉ HABRÁ PASADO ...?


NO LO SÉ... YO SÓLO ESTUVE MIRANDO UN RATO...
AH.
AH.
... PERO ESE SAIYANO TIENE QUE ESTAR A PUNTO DE MORIR.




RUUUUM

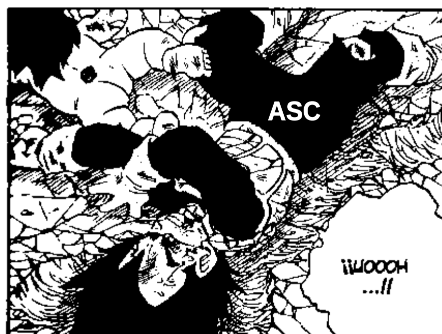

¿QUE ES ESO ...?


RUUUUM


TAK
YA... HA LLE-GADO ...

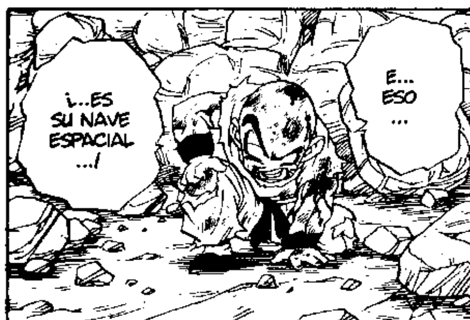


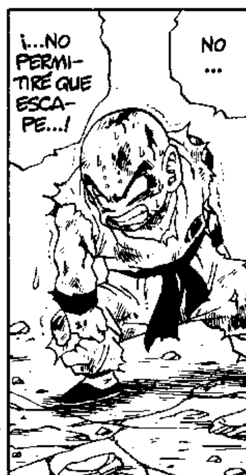

...


ASC
¡¡UOOOH ...!!

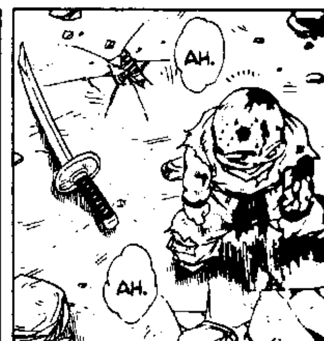

ZRAS
HA.
HA.
ZRAS

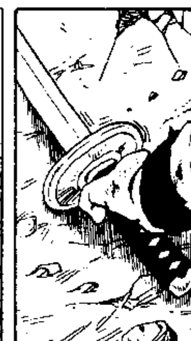



E... ESO ...
¡...ES SU NAVE ESPACIAL ...!


NO ...
¡...NO PERMI-TIRÉ QUE ESCA-PE...!

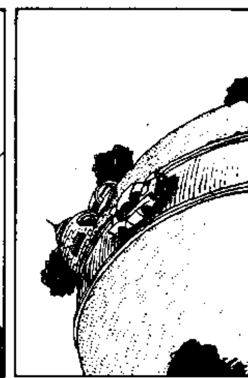

MIERDA ...
...ES... ES TAN HUMI-LLANTE ...


AH.
AH.




SI HE PODIDO LLEGAR HASTA AQUÍ...
...PODRÉ REMATARLE...


AH.
AH.

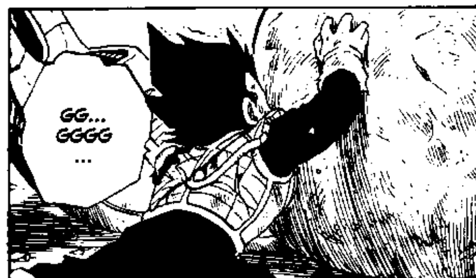


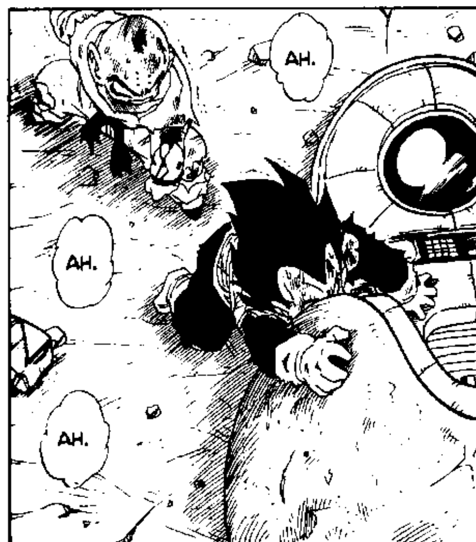

UUUF... MENOS MAL QUE LO HAN CONSEGUIDO. ME TENÍAN PREOCUPADO...
...YA SÉ QUE NO PUEDO TOMAR PARTIDO POR NADIE, PERO ESE SAIYANO ES UN SER MALVADO QUE HA PASEADO EL HORROR POR TODO EL UNIVERSO... NO ME DA LÁSTIMA...

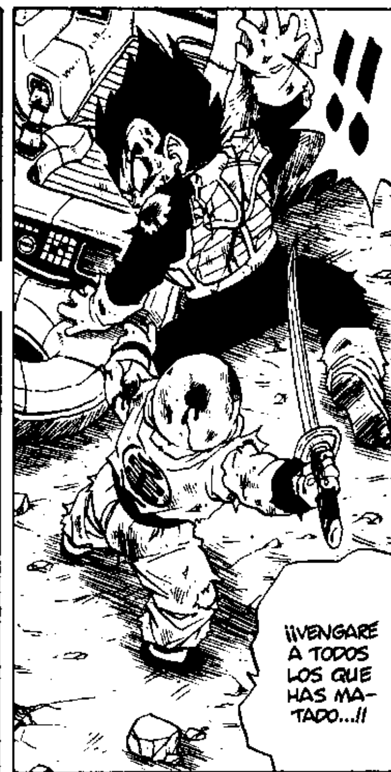



...AUNQUE NO SE PUEDE DECIR QUE CON ESTO HAYAMOS EXTIRPADO LA RAÍZ DEL MAL ...
ASC


... LA RAÍZ DEL MAL ...


GG... GGGG ...


AH.
AH.
AH.


!!
¡¡VENGARÉ A TODOS LOS QUE HAS MATADO...!!


¡¡MIERDA...!!
¡¡NO PUEDO MOVERME...!!

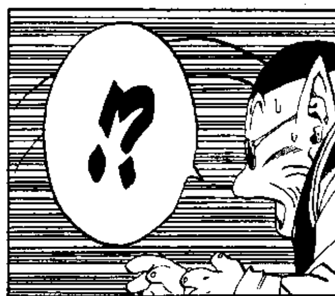

¡¡...MUERE...!!


¡¡¡ESPERA!!!


¡¡UGH!!
ASC




¡GO...!
¿...GOKU!?


¡?




A... ALGUIEN ACABA DE HABLARME AL CORAZÓN...
...GOKU... ¿ERES TÚ...?

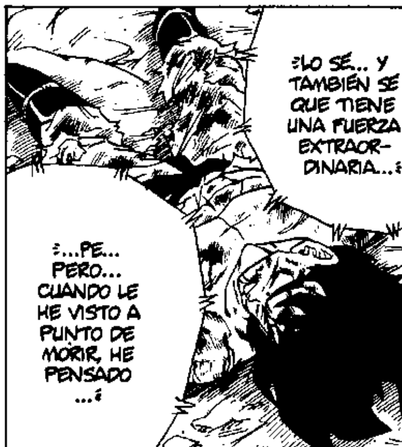

SS... SÍ... ES QUE NO PUEDO GRITAR...
¡¡...KR... KRILIN... POR FAVOR, DEJA QUE SE VAYA...!!
...POR FAVOR... ¡¡HAZLO POR MÍ...!!


¿¡Lo dices en serio, Goku...!? ¡¡Este hombre ha matado a todos nuestros amigos y quiere exterminar a la raza humana...!! ¿¡Recuerdas...!?


¡¡Si le dejamos escapar, volverá en cuanto se haya recuperado ...!!


Su... supongo que sí...

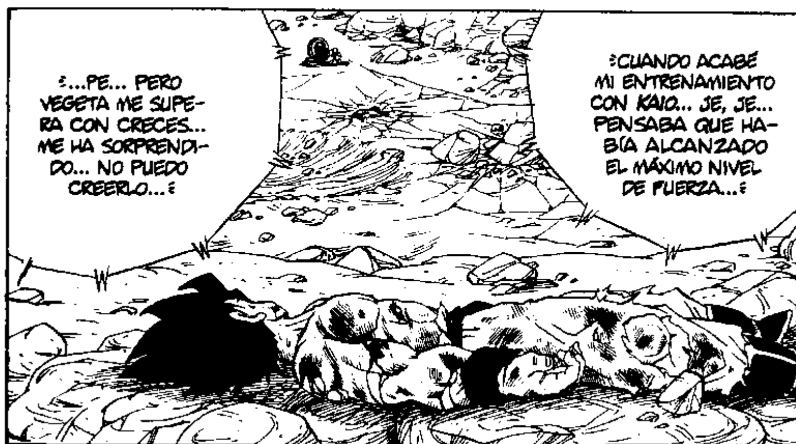

¡Si crees que va a cambiar como lo hizo Piccolo, estás totalmente equivocado ...!
¡¡...Él no es de ésos...!! ¿Es que no te has dado cuenta de que no tiene sentimientos...?


¡Lo sé... y también sé que tiene una fuerza extraordinaria...
...Pe... pero... cuando le he visto a punto de morir, he pensado ...

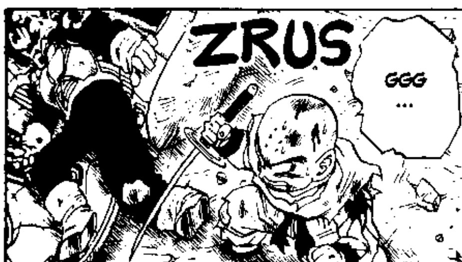

... que sería una lástima...


¿¡Una lástima ...!?

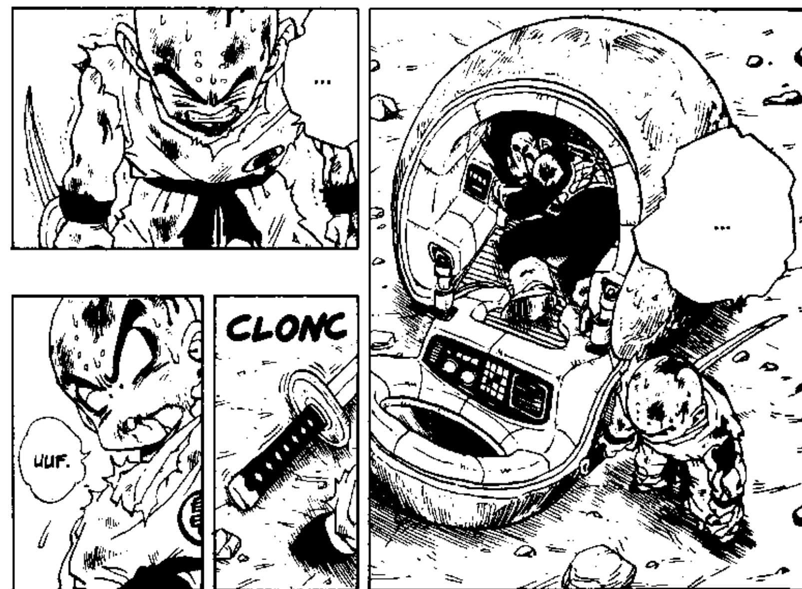


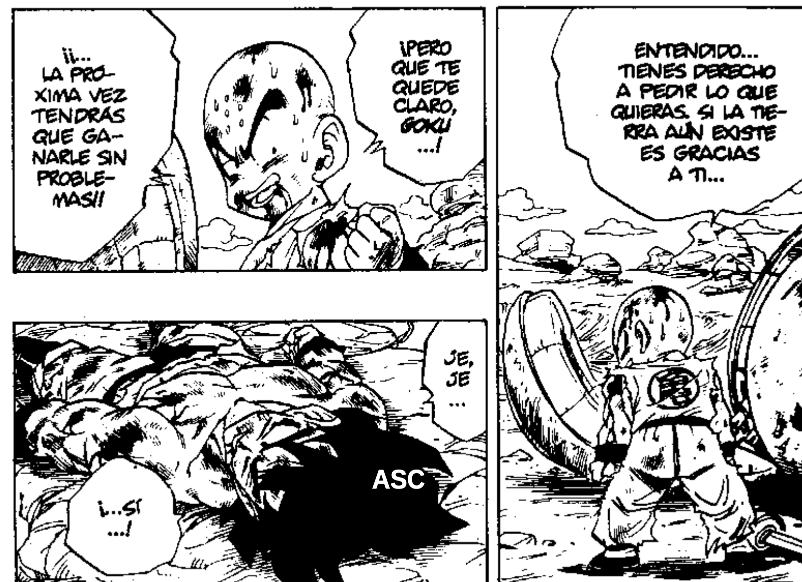

Cuando acabé mi entrenamiento con Kaio... je, je... pensaba que había alcanzado el máximo nivel de fuerza...
...Pe... pero Vegeta me supera con creces... me ha sorprendido... no puedo creerlo...


Por eso... en lo más profundo de mi ser me siento emocionado, como cuando lo de Piccolo...
...Quizá porque yo también soy un saiyano... y tengo malas costumbres ...
ASC


ZRUS
GGG ...


¡¡Pero conseguiré ser más fuerte que Vegeta y la próxima vez le ganaré...!!
¡¡... Ya sé que todo esto suena raro..! ¡¡Pero deja que sea yo el que decida...!!


...
...
CLONC
UUF.

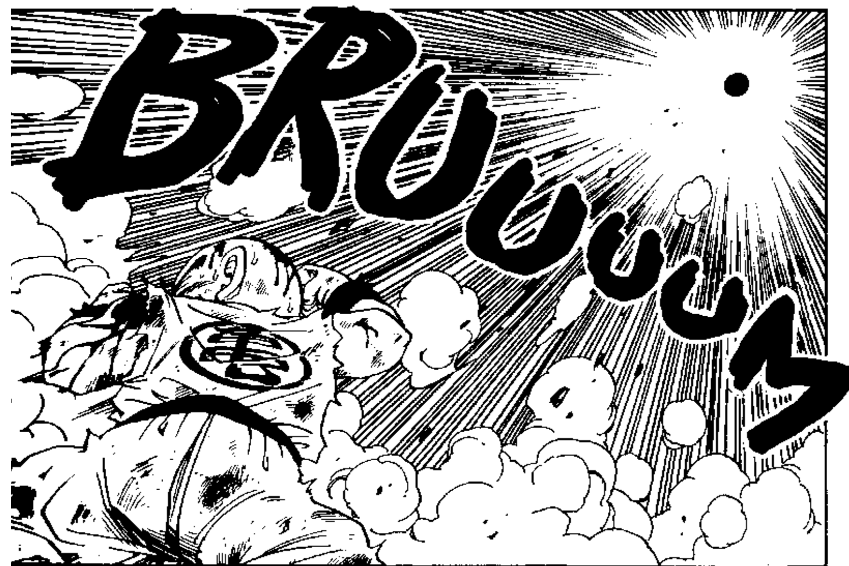

ENTENDIDO... TIENES DERECHO A PEDIR LO QUE QUIERAS. SI LA TIERRA AÚN EXISTE ES GRACIAS A TI...
¡PERO QUE TE QUEDE CLARO, GOKU ...!
¡¡... LA PRÓXIMA VEZ TENDRÁS QUE GANARLE SIN PROBLEMAS!!
JE, JE ...
¡...SÍ ...!

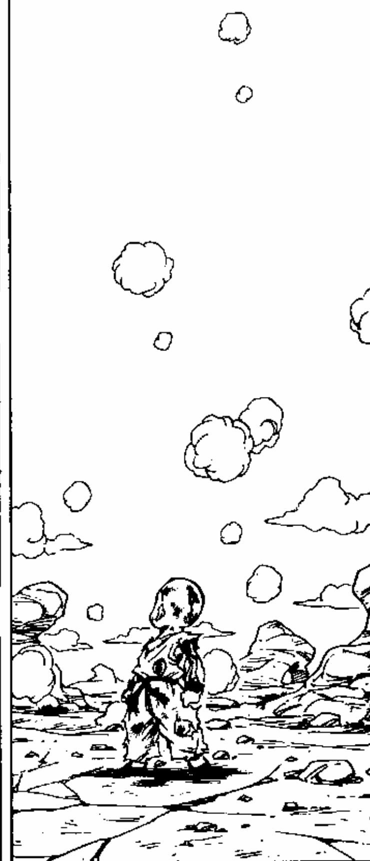




ÑIIIIIIII...!
OS ACORDARÉIS DE ESTO, ESCORIA INMUNDA ...
LA... LA PRÓXIMA VEZ NO OS SALVARÁ NINGÚN MILAGRO... JU, JU, JU ...
...DISFRUTAD HASTA ENTONCES ...


GG... GGGG ...
ZIU UUN


BRUUUUUM



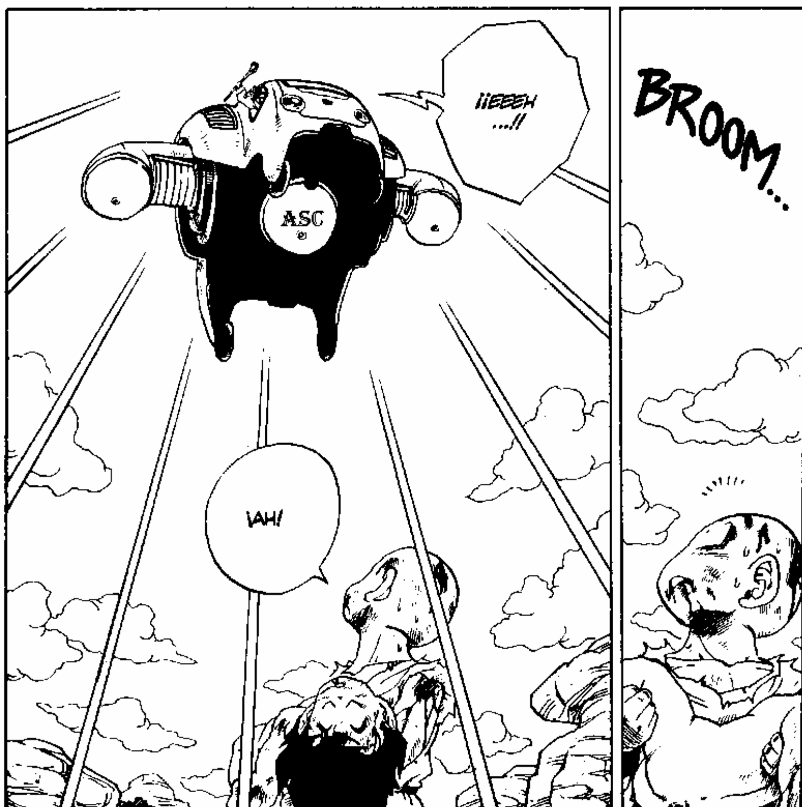

BRRR.
BRRR.


¿ESTÁS BIEN...? YA HA PASADO TODO ...

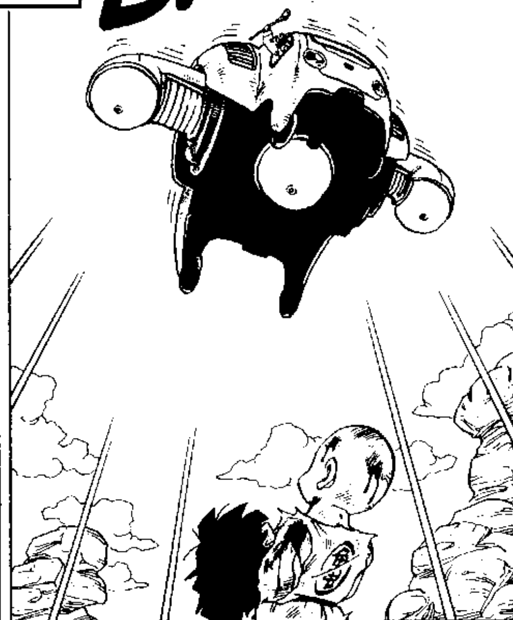

UUUF ...
...YA SE HA IDO...


MENUDO TONTO ...
ASC
¿...POR QUÉ NO LE HA REMATADO ...!?


LO SIENTO, KRILIN ...
JE, JE... NO IMPORTA ...
... LO SIENTO POR LOS QUE HAN MUERTO.. PERO QUIZÁ PODREMOS RESUCITARLES...

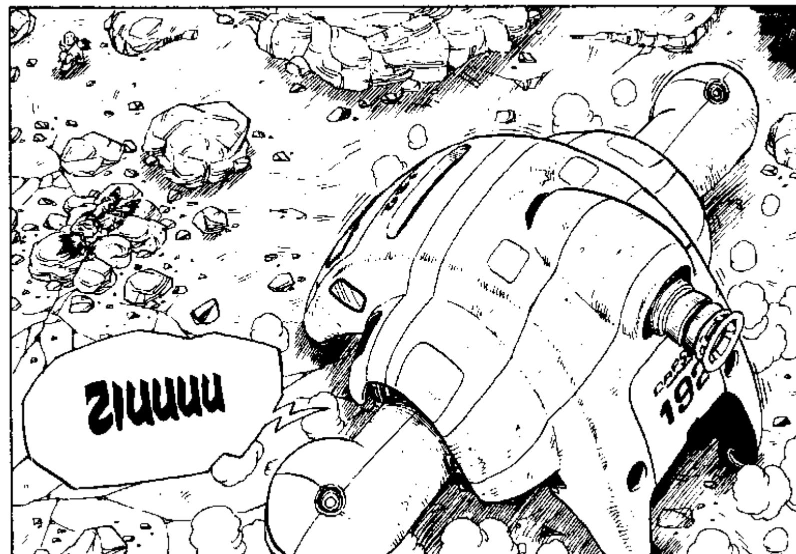

BROOM...
¡¡EEEH ...!!
ASC
¡AH!

242. Triste desenlace

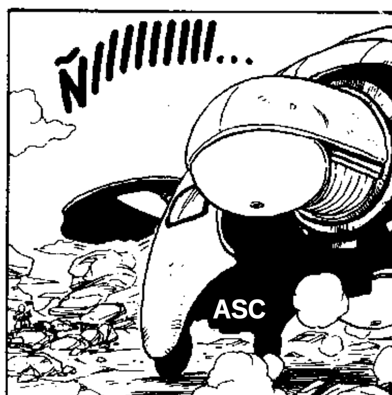


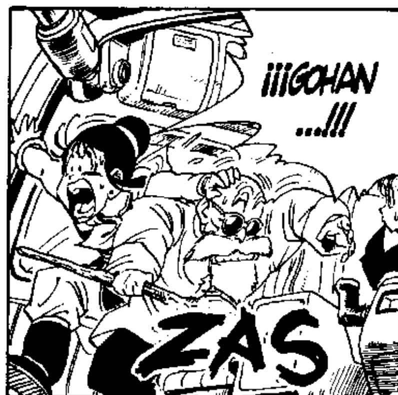


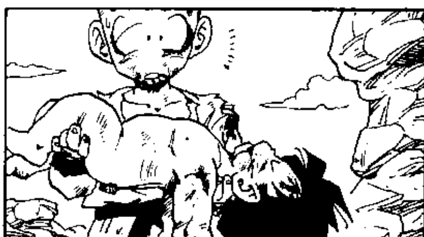




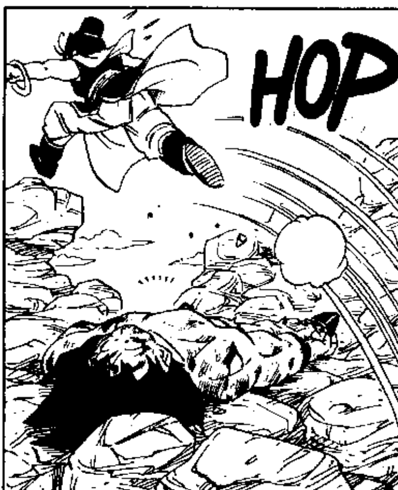



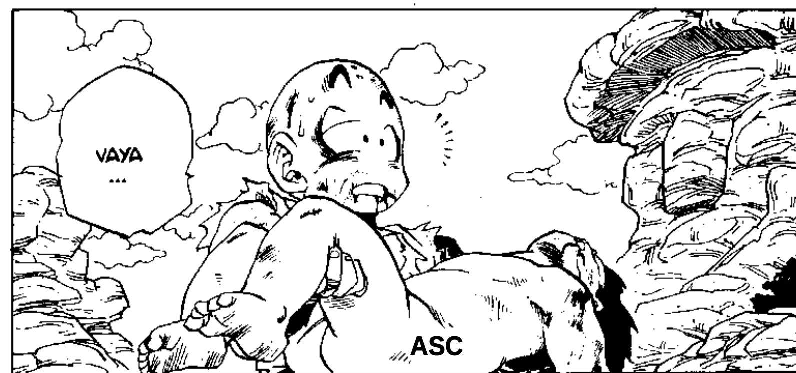



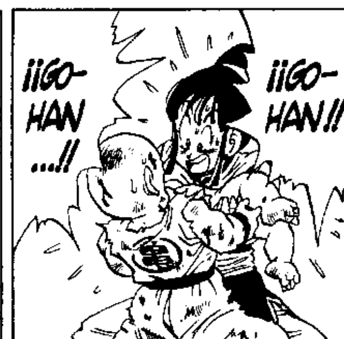









VAYA ...
ASC


¡¡GO-HAN!!
¡¡GO-HAN ...!!


¡¡¿ESTÁS BIEN!!? ¡¡DESPIERTA!! ¡¡¡MAMÁ ESTÁ AQUÍ!!!
...
¡¡¡HA SIDO HORRIBLE!!! ¿¡VERDAD!!?


GO... GOHAN ESTÁ BIEN... GOKU ESTÁ BASTANTE PEOR...
HAA HAA


¡¡POBRECITO!! ¡¡MIRA EN QUÉ LÍO TE HAN METIDO!!
¡¡NO PERMITIRÉ QUE VUELVAS A APARTARTE DE MI LADO!!


MADRE MÍA...
... POBRE GOKU ...




¿¡ESTÁS BIEN, GOKU...!?
ESTÁ MALHERIDO...
LO SIENTO, HE DEJADO ESCAPAR AL SAIYANO ...
TAP TAP


BUENO, ES SUFICIENTE CON QUE HAYA HUIDO...
AH... DUENDE KARIN ...


DECIR QUE ERA FUERTE ES QUEDARSE CORTO...
...BU... BULMA... YAMCHA Y TODOS LOS DEMÁS HAN MUERTO... ¡SÓLO QUEDAMOS NOSOTROS CUATRO!


LO IMAGINABA ¡PERO NO PASA NADA!
¡DENTRO DE UN AÑO PODRÁN RESUCITAR...!
¡... CON LAS DRAGON BALLS!

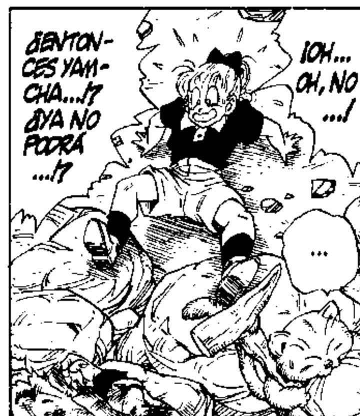

¿EH?


...
¡PUES CLARO!
¿¡A QUE SÍ ...!?


PICCOLO HA MUERTO Y, CON ÉL, KAMI-SAMA...
...ASÍ QUE LAS DRAGON BALLS HAN DESAPARECIDO...

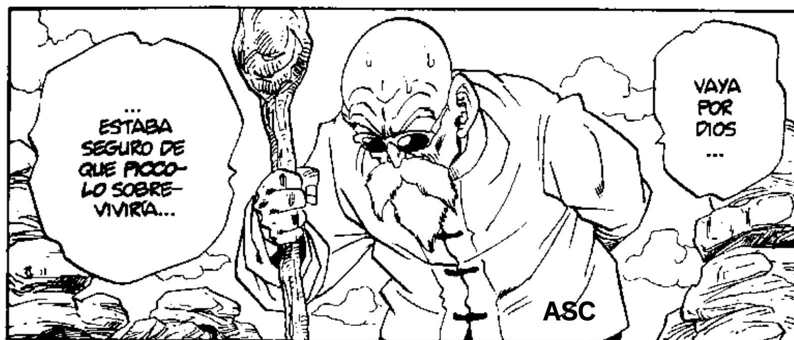

¡¡NO PUEDE SER!! ¡¡ESTÁIS DE BROMA!!
¿NO DIJISTE QUE CUATRO DE VOSOTROS SEGUÍAIS VIVOS...!? EL QUE FALTA ES PICCOLO, ¿VERDAD...?


PATAM
LO SIENTO, SOY YO.


¡OH... OH, NO...!
¿¿ENTONCES YAMCHA...!? ¿¿YA NO PODRÁ...!?
...


POR FAVOR...

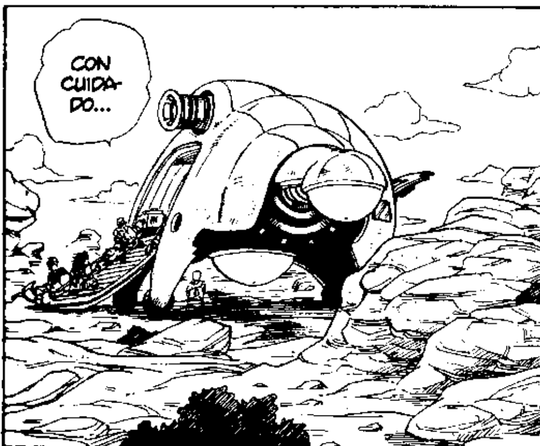

¡¡BUAAAAAA!!
TÚ LO SABÍAS, ¿VERDAD...?
BUENO... SÍ...


VAYA POR DIOS...
... ESTABA SEGURO DE QUE PICCOLO SOBREVIVIRÍA...
ASC


¿¡PERO QUÉ OS PASA!? ¿¡HUBIESEIS PREFERIDO QUE PICCOLO SIGUIESE VIVO!?
¡¡¡DE NO SER POR MÍ, TODOS ÉSTOS ESTARÍAN MUERTOS!!!
¡¡ME ESTÁIS MOSQUEANDO!!

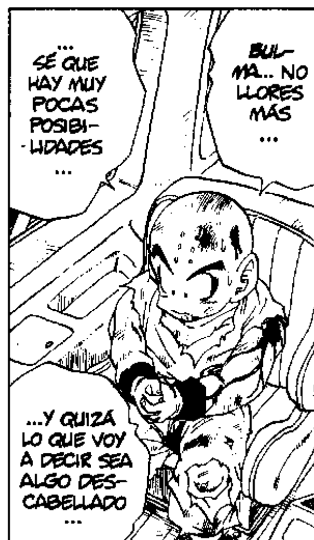

¡VALE, VALE!
¡LO QUE TENEMOS QUE HACER ES LLEVAR A LOS HERIDOS A UN HOSPITAL!
YA NO ME QUEDAN JUDÍAS MÁGICAS.


!


CON CUIDADO...

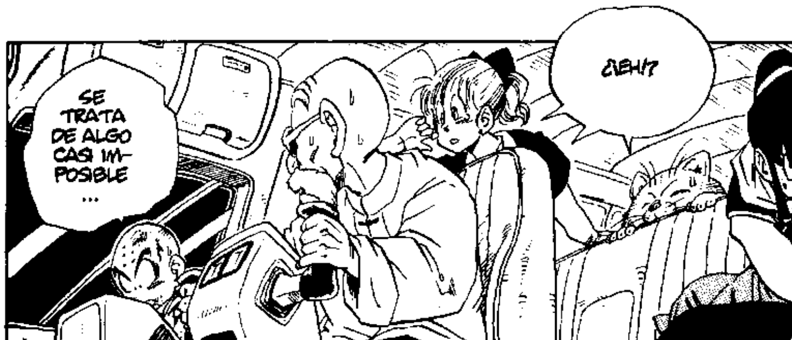

BROOOOM
192
ASC


SNIF, SNIF ...
LOS CADÁVERES TIENEN QUE ESTAR POR AQUÍ...
A VER... UN POCO MÁS HACIA ALLÁ


BULMA... NO LLORES MÁS ...
... SÉ QUE HAY MUY POCAS POSIBILIDADES ...
...Y QUIZÁ LO QUE VOY A DECIR SEA ALGO DESCABELLADO ...




...NO OS HAGÁIS DEMASIADAS ILUSIONES, PERO ESCUCHADME UN MOMENTO... QUIZÁ TODOS LOS QUE HAN MUERTO A MANOS DE LOS SAIYANOS ...
... PUEDAN RESUCITAR...

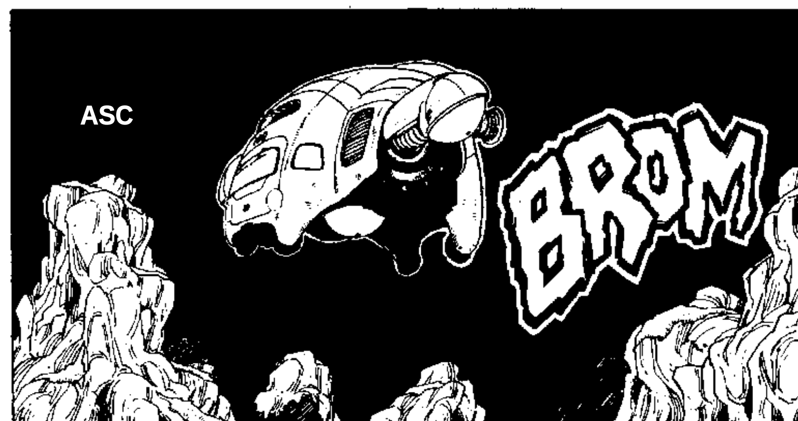

¿¿EH!?
SE TRATA DE ALGO CASI IMPOSIBLE ...


KRILIN... AHORA QUE RECUERDO, A MÍ YA ME HABÍAS DICHO ALGO DE ESO. ¿DE QUÉ SE TRATA....? DILO YA...

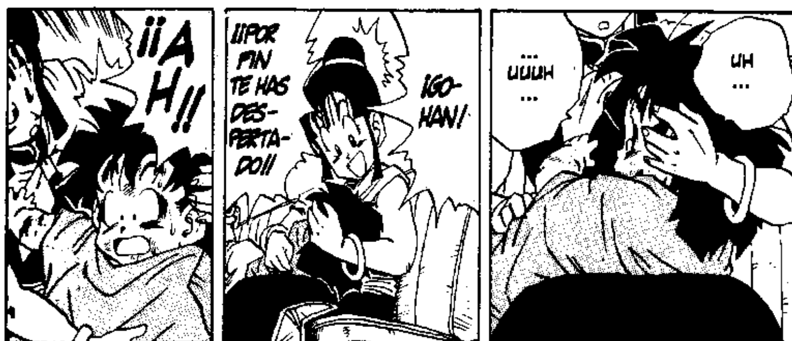

... ESPERAD, OS LO DIRÉ LUEGO.
¡AH ...!
¡MAESTRO MUTENROSHI, ES AQUÍ! TENEMOS QUE RECUPERAR LOS CADÁVERES...


VAYA... QUÉ TRISTE...
FALTA EL CADÁVER DE CHAOZ... ¿¡POR QUÉ...!?
NO ESTÁ... EXPLOTÓ VOLUNTARIAMENTE Y QUEDÓ DESTROZADO...

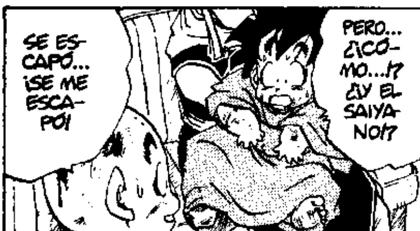

SERÍA FANTÁSTICO QUE PUDIÉRAMOS RESUCITARLOS A TODOS... SI NO LO CONSEGUIMOS, HABRÁN SIDO MUCHAS LAS VÍCTIMAS...
NO TENGO PALABRAS PARA EXPRESAR LA RABIA QUE SIENTO. NO HE PODIDO HACER NADA...
ESTÁ BIEN, PILOTARÉ YO. YA ESTOY UN POCO MÁS TRANQUILA...


BROM
ASC




UH...
...UUUH...
¡GOHAN!
¡¡POR FIN TE HAS DESPERTADO!!
¡¡AH!!

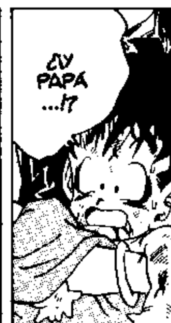

!?
¡¡TRANQUILO!! ¡SOY YO, MAMÁ! ¡TU MAMÁ!
AH... ¿¡EH...!?
¡¡MA... MAMÁ...!!
AY... ¡¡POBRECITO!! HA SIDO HORRIBLE, ¿VERDAD...!? ¡¡PERO AHORA YA HA PASADO TODO!!


PERO... ¿¡CÓMO...!? ¿Y EL SAIYANO!?
SE ESCAPÓ... ¡SE ME ESCAPÓ!


¡PERO ENTRE TODOS LE HEMOS DEJADO PARA EL ARRASTRE...!
¿...NO CREO QUE VUELVA POR AQUÍ?


HAS SIDO MUY VALIENTE. TE FELICITO.
¡NOS HA SALVADO!


PUES YO CREO QUE SÍ ...
¡¡NO NOS ASUSTES ...!!
...


¿Y PAPÁ ...!?

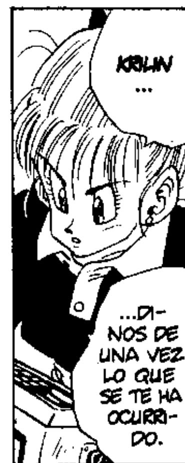

ESTOY AQUÍ DETRÁS, GOHAN ...
¡...Y SIGO VIVO GRACIAS A VOSOTROS ...!


¡JA, JA...!
JE, JE, JE...


OYE, NO ES ASUNTO MÍO, PERO ...
...TÚ ERES LA MUJER DE GOKU, ¿NO? NO TE PREOCUPES SÓLO POR TU HIJO ...
...OCÚPATE TAMBIÉN UN POCO DE TU MARIDO.


¡¡TÚ NO TE METAS...!! ¡¡POR CULPA DE GOKU, GOHAN HA TENIDO QUE PASAR POR ESTA TERRIBLE EXPERIENCIA!!
¡¡NO TENÍA QUE INVOLUCRAR TAMBIÉN AL NIÑO!!


NO ES VERDAD, MAMÁ ...
¡¡LO ÚNICO QUE ME IMPORTA ES EL FUTURO DE MI HIJO!!
GOKU, ¿LE DOY UN BOFETÓN?


KRILIN ...
...DINOS DE UNA VEZ LO QUE SE TE HA OCURRIDO.



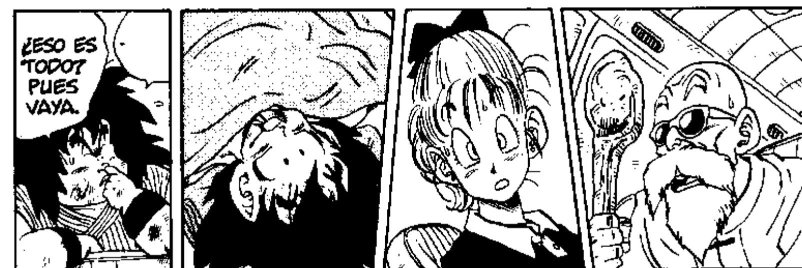

¡AH...!
...SÍ... SÍ, ES VERDAD ...
ASC


BUENO... A TRAVÉS DEL INTERCOMUNICADOR DEL HERMANO DE GOKU LOS SAIYANOS SE ENTERARON DE LA EXISTENCIA DE LAS DRAGON BALLS EN LA TIERRA... Y DE SUS PODERES...
...POR ESO, YA QUE VENÍAN A LA TIERRA, DECIDIERON APODERARSE DE ELLAS...


!?
¿DE VERDAD ...?

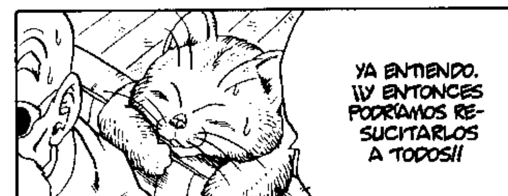

SÍ ...
...PERO AL VER A PICCOLO, DIJERON: "ÉSTE ES DEL PLANETA NAMEK." PARECE QUE PICCOLO Y, POR LO TANTO, TAMBIÉN KAMI-SAMA, ERAN EXTRATERRESTRES...
¡NO ME EXTRAÑARÍA CON AQUELLA CARA ...
¡CALLA Y ESCUCHA!
LO QUE DIJERON DESPUÉS ES MUY IMPORTANTE ...


DIJERON: "ENTONCES ERA VERDAD LO DE QUE EN EL PLANETA NAMEK HAY UNA BOLAS MISTERIOSAS QUE CONCEDEN TODOS LOS DESEOS..."
"...AQUÍ YA NO HAY DRAGON BALLS, PERO PODEMOS IR AL PLANETA NAMEK Y ..."
ASC

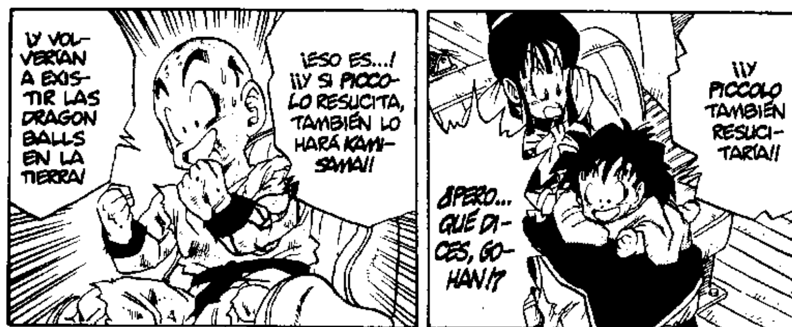

¿ESO ES TODO? PUES VAYA.


ES VERDAD... ¡¡YO TAMBIÉN LO OÍ...!!
¡¡DIJERON QUE LOS HABITANTES DE NAMEK PUEDEN CREAR BOLAS MÁGICAS!!


SI FUERA VERDAD... ENTONCES, SI PUDIÉRAMOS IR AL PLANETA NAMEK...
...QUIZÁ CONSEGUIRÍAMOS OTRAS DRAGON BALLS...


YA ENTIENDO. ¡¡Y ENTONCES PODRÍAMOS RESUCITARLOS A TODOS!!




¡¡Y PICCOLO TAMBIÉN RESUCITARÍA!!
¿¿PERO... QUÉ DICES, GOHAN!?
¡ESO ES...! ¡¡Y SI PICCOLO RESUCITA, TAMBIÉN LO HARÁ KAMI-SAMA!!
¡Y VOLVERÍAN A EXISTIR LAS DRAGON BALLS EN LA TIERRA!

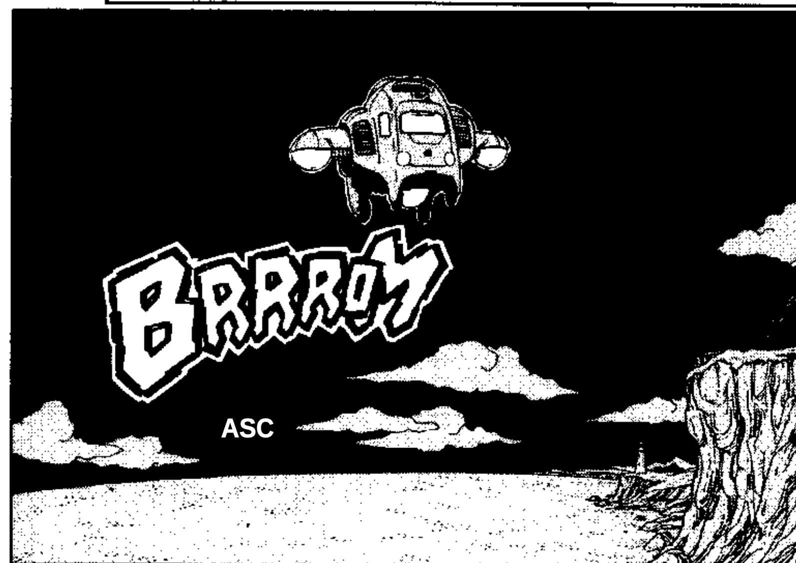

¡¡SERÍA FANTÁSTICO!! ¡¡SERÍA COMO UN MILAGRO...!!
¡¡JA, JA, JA, JA!!


JE... QUE FELICES SON LOS IGNORANTES...
¿CÓMO VAIS A REALIZAR ESE SUEÑO...? OS LLEVARÉIS UNA GRAN DECEPCIÓN...
¿TE PARECE IMPOSIBLE, BULMA?


PIÉNSALO BIEN, KRILIN... ¿CÓMO VAIS A ENCONTRAR ESE PLANETA COMO-SE-LLAME...?
AH ...


DEJÁDMELO A MÍ... SE LO PREGUNTARÉ A KAIO... A TRAVÉS DEL CORAZÓN...
...SEGURO QUE KAIO LO SABE ...

## 243. ¡Lo conseguiremos! El planeta Namek





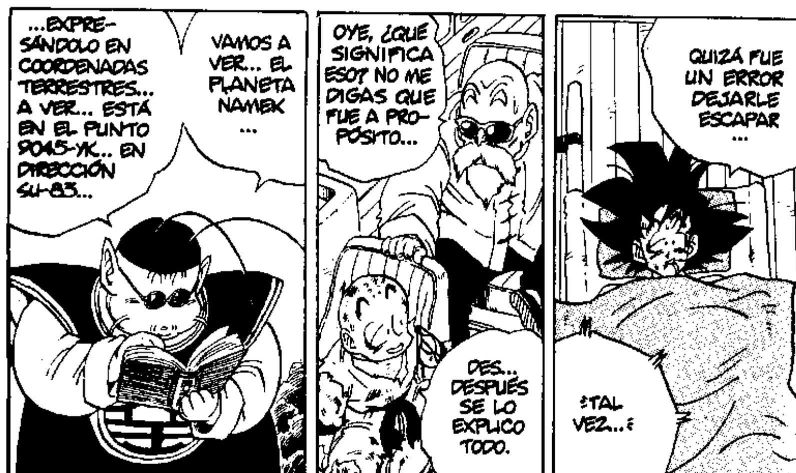


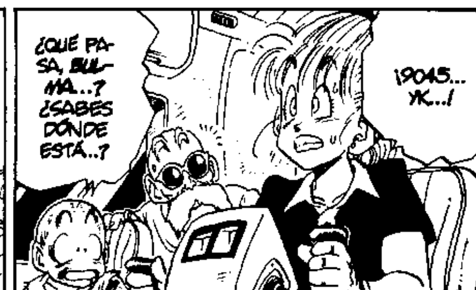











¡9045... YK...!
¿QUÉ PASA, BULMA...? ¿SABES DÓNDE ESTÁ...?


EH, TORTUGUITA, VEN A PILOTAR. ¡VOY A CALCULARLO...!
TOR... ¿TORTUGUITA...?


TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO ...
PIP PIP PIP


SÍ... EL PLANETA NAMEK ERA UN LUGAR PRECIOSO, PERO... HACE MUCHO TIEMPO SUFRIÓ UN CAMBIO ATMOSFÉRICO MUY BRUSCO Y... YO CREÍA QUE TODOS LOS HABITANTES DE NAMEK HABÍAN MUERTO... MMM...
...ACTUALMENTE PARECE QUE EL PLANETA ESTÁ VOLVIENDO A LA NORMALIDAD...
...NO SÉ SI HABRÁ QUEDADO ALGUIEN VIVO...


VAYA ...


ENTONCES NO HAY NADA QUE HACER. SEGURO QUE YA NO HAY DRAGON BALLS.


BUENO, NO NOS PRECIPITEMOS.
SI INVESTIGAMOS SOBRE EL PLANETA NAMEK, LO AVERIGUAREMOS ...
¿... DÓNDE ESTÁ ...?




¡POR AQUÍ!
VAMOS A VER ...
...

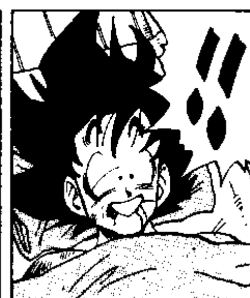

YA... YA ENTIENDO... KAMI-SAMA O, MEJOR DICHO, UN HABITANTE DE NAMEK QUE SE CONVIRTIÓ EN KAMI-SAMA, LLEGÓ A LA TIERRA HUYENDO DE LA DESTRUCCIÓN ...
... PROBABLEMENTE KAMI-SAMA PERDIÓ LA MEMORIA O LLEGÓ A LA TIERRA SIENDO AÚN MUY NIÑO, POR ESO NO RECORDABA SU TRISTE PASADO ...

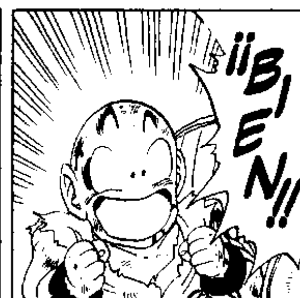

¡OYE! LAS DRAGON BALLS CONCEDEN CUALQUIER DESEO, ¿VERDAD!?
SI LOS HABITANTES DE NAMEK ERAN CAPACES DE CREAR ESAS BOLAS, ¿POR QUÉ NO PIDIERON QUE SE DETUVIERA ESE CAMBIO ATMOSFÉRICO?


ESO ERA IMPOSIBLE... YA LO DIJO SHENRON.
NO PUEDEN CONCEDER UN DESEO SUPERIOR A LA FUERZA DE LA PERSONA QUE CREÓ LAS DRAGON BALLS... ESO SIGNIFICA QUE NO PUEDEN DETENER UN DESASTRE DEMASIADO FUERTE.
POR ESO SHENRON NO PUDO DETENER AL SAIYANO...

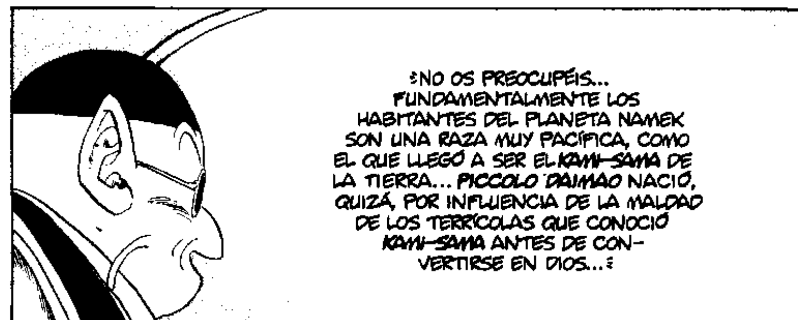

VAYA. ¡ENTONCES LAS DRAGON BALLS NO SON TAN FANTÁSTICAS! ¿NO?
¡BAH!


¡¡VAYA...!! ¡SÍ QUE HAY VIDA! ¡¡HAY HABITANTES EN NAMEK!!
¡¡...SON SÓLO UNAS 100 PERSONAS, PERO ESTÁN PROSPERANDO DE NUEVO!!
ASC


!!

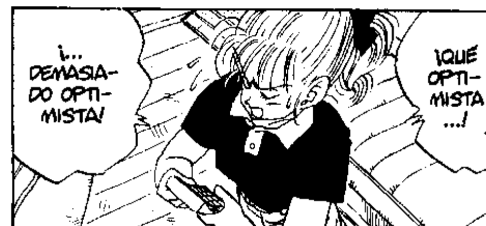

¡¡BIEN!!


¡EEEJ...! Y DICE QUE HAY CIEN CO-MO ESE ...

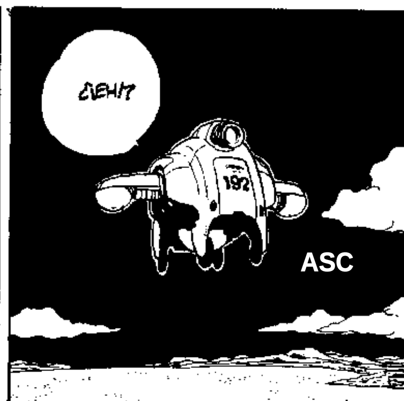

:NO OS PREOCUPÉIS... FUNDAMENTALMENTE LOS HABITANTES DEL PLANETA NAMEK SON UNA RAZA MUY PACÍFICA, COMO EL QUE LLEGÓ A SER EL KAMI-SAMA DE LA TIERRA... PICCOLO DAIMAO NACIÓ, QUIZÁ, POR INFLUENCIA DE LA MALDAD DE LOS TERRÍCOLAS QUE CONOCIÓ KAMI-SAMA ANTES DE CONVERTIRSE EN DIOS...:


¡CLARO! HAY MUCHOS DE ÉSOS... ¡¡MANGUISHAY EN TODAS PARTES...! Y EN LA TIERRA TENEMOS UNOS CUANTOS ...
HABLAS COMO SI TÚ FUERAS PERFECTO...


¡ENTONCES PUEDE QUE KAMI-SAMA, YAMCHA Y TEN SHIN HAN PUEDAN RESUCITAR!


¡QUÉ OPTI-MISTA ...!
¡... DEMASIA-DO OPTI-MISTA!

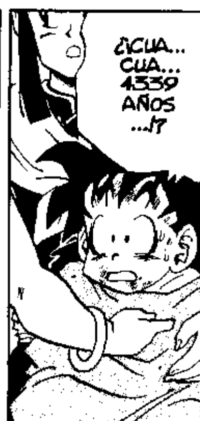



¿EH!?
ASC

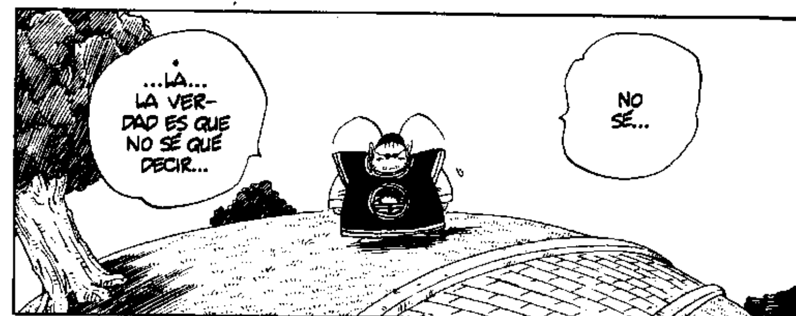

AHORA YA SABEMOS DÓNDE ESTÁ EL PLANETA NAMEK ¿PERO CÓMO VAIS A IR HASTA ALLÍ?
¿QUE CÓMO VAMOS A IR...? PUES CON UNA NAVE ESPACIAL ...


¡POR ESO DIGO QUE SOIS DEMASIADO OPTIMISTAS ...!
...HE CALCULADO LO QUE SE TARDARÍA EN LLEGAR A NAMEK EN UNA NAVE ESPACIAL QUE FABRICÓ MI PADRE, CON EL MOTOR MÁS POTENTE QUE EXISTE EN EL MUNDO... ¿CUÁNTO TIEMPO PENSÁIS QUE SE TARDARÍA...?


... ME HA SALIDO UNA CIFRA MUY BONITA, ¿SABÉIS?
¡¡4339 AÑOS Y 3 MESES!!
TENDRÍAMOS QUE VIVIR MUUUCHO TIEMPO ...

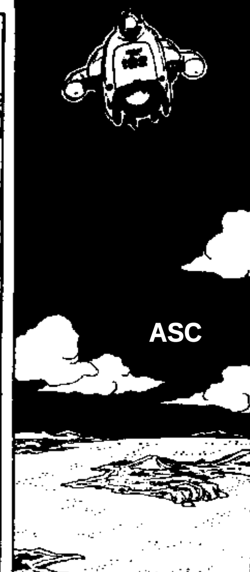

¿CUA... CUA... 4339 AÑOS ...!?


SEÑOR KAIO ...
¿... QUÉ PODEMOS HACER?


...La... la verdad es que no sé qué decir...
No sé...


SHHHH


Je, je, je ...!
¡...Creo que no habrá ningún problema!





?
¡Podemos usar la nave del saiyano!




¿El saiyano ...?
...Pero el saiyano la usó para escapar, ¿no?

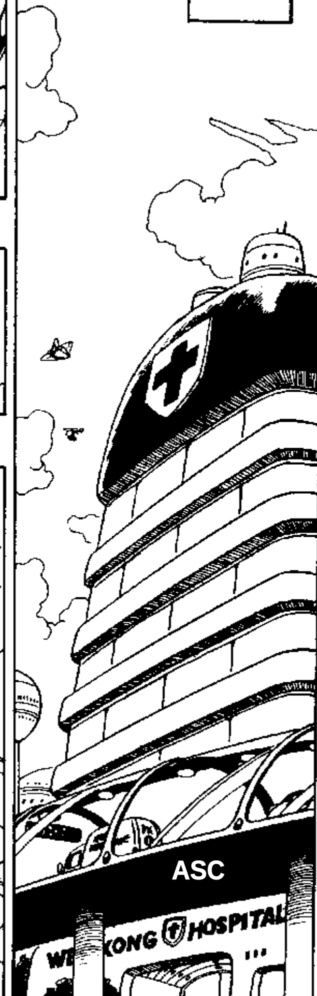

Yo vi la nave de Vegeta era tan pequeña que sólo cabía una persona ...
... Así que la nave del saiyano que murió tiene que estar en alguna parte...


¡Es verdad! Y también la que usó mi hermano...
¡Ah...! O tal vez ésa la destruyó ...
... Gohan ...
¡Pero el caso es que tiene que haber una!
¡Si damos con ella y la estudiamos bien, quizá podamos usarla!

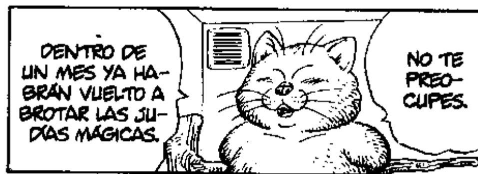

Seguramente está en la capital del este... en el lugar que destruyeron los saiyanos...
... Tendríamos que ir enseguida a buscarla...
¡Como sabía que nos sería útil, recogí algo interesante!
¡Esto! Creo que Vegeta lo usaba para llamar a la nave espacial. Seguro que es un control remoto...


Funcionará.. esto funcionará ...
Ju... ju, ju, ju, ju ...


¡¡¡Jaaa, ja, ja, ja, ja!!! ¡¡¡Bien, bien!!!
¡¡Esto nos da un poco de esperanza!!


AL DÍA SIGUIENTE, EN UN HOSPITAL DE LA CAPITAL DEL OESTE...
ASC
KONG HOSPITAL


JE, JE, JE, QUÉ TERRIBLE... DICEN QUE TARDARÉ CUATRO MESES EN RECUPERARME ...
... Y, ADEMÁS, DICEN QUE NO VOLVERÉ A ESTAR NUNCA COMO ANTES ...


NO TE PREOCUPES.
DENTRO DE UN MES YA HABRÁN VUELTO A BROTAR LAS JUDÍAS MÁGICAS.

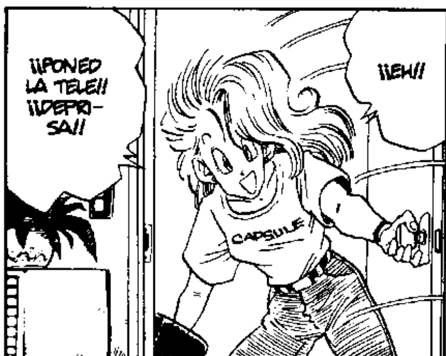

DICEN QUE SI PASAMOS TRES DÍAS EN CAMA NOS PONDREMOS BIEN. QUÉ SUERTE HEMOS TENIDO, ¿VERDAD?
...PERO TÚ PARECES UNA MOMIA.




¡BAH!
Y A MÍ NI SIQUIERA ME INGRESAN... ¡CON TODO LO QUE HE PASADO!
LO QUE A TI TE HACÍA ILUSIÓN ERA LA COMIDA DEL HOSPITAL, ¿EH?
¿RECUERDAS CUANDO ESTABAS PERDIENDO CONTRA EL SAIYANO YAJIROBE?
"¡¡PERO SI YO TE TENGO MUCHO RESPETO...!! HA SIDO UN ERROR... ¿¡NO QUIERES SER MI AMIGO...!?" JE, JE, JE...
¡...ESO FUE LO QUE DIJISTE!

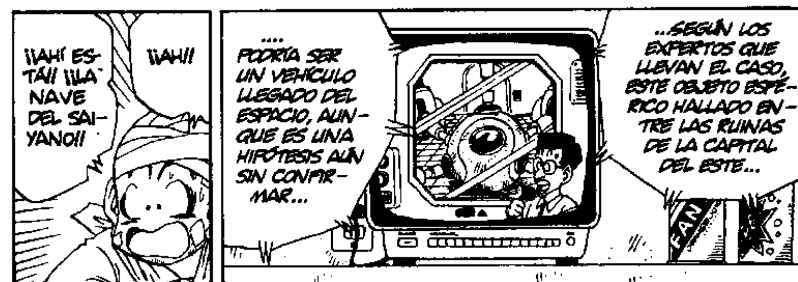

¡¡MIRA QUE TE ARREO!! ¿¡EH!?
¡¡ERA SÓLO PARA DESPISTAR...!!
¡JA, JA, JA, JA!


BUENO, DE TODAS MANERAS ...
...LO QUE IMPORTA ES QUE TODOS FUISTEIS MUY VALIENTES. Y PARECE QUE LOS QUE HAN MUERTO PODRÁN RESUCITAR.


¡¡EH!!
¡¡PONED LA TELE!! ¡¡DEPRISA!!
CAPSULE



¡ANDA! PERO SI ES BULMA.
CREÍ QUE ERA UNA ENFERMERA RARA...
CALLAOS... ¡VENGA, MIRAD LA TELE!
ASC

...SEGÚN LOS EXPERTOS QUE LLEVAN EL CASO, ESTE OBJETO ESFÉRICO HALLADO ENTRE LAS RUINAS DE LA CAPITAL DEL ESTE...
...PODRÍA SER UN VEHÍCULO LLEGADO DEL ESPACIO, AUNQUE ES UNA HIPÓTESIS AÚN SIN CONFIRMAR...
FAN
¡¡AH!!
¡¡AHÍ ESTÁ!! ¡¡LA NAVE DEL SAIYANO!!




¿LO VES!?
NO VEO NADA...
QUÉ RABIA...
LOS CIENTÍFICOS LO HAN ENCONTRADO ANTES QUE NOSOTROS....

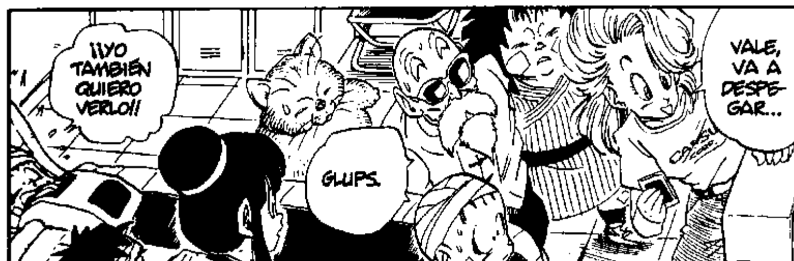



PARECE QUE EN UN PRINCIPIO HABÍA DOS OBJETOS COMO ÉSTE... PERO UNO DE ELLOS SALIÓ VOLANDO...
¡QUÉ DIVERTIDO!
CON EL CONTROL REMOTO QUE TRAJO KRILIN LO HAREMOS VOLAR... ¡LES DAREMOS UN BUEN SUSTO!!

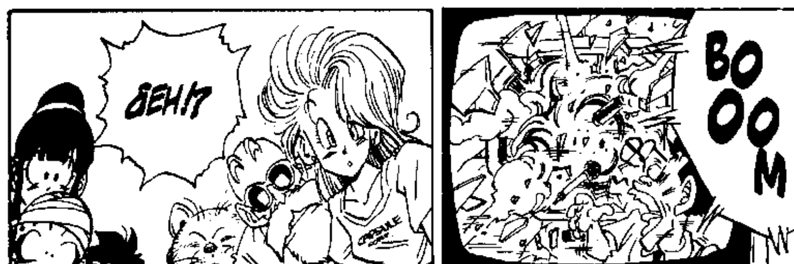




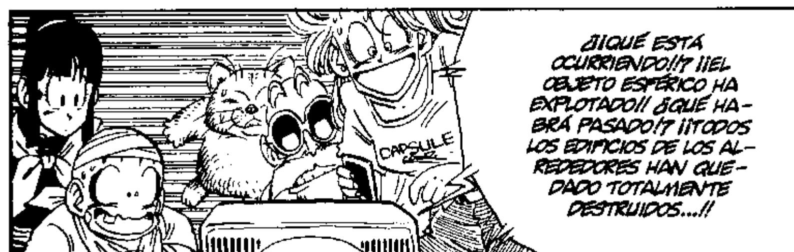

A VER SI LO LOGRAMOS.
¿PERO QUÉ DICES? ¿NO SABES QUE SOY UN GENIO?
¡HE PASADO TODA LA NOCHE ESTUDIANDO ESTE CONTROL REMOTO!
FIJAOS BIEN... ¡AHORA ES UN BUEN MOMENTO PORQUE PODRÉIS VER CÓMO VUELA POR TELEVISIÓN!
VENGA PI-PIP...

VALE, VA A DESPEGAR...
GLUPS.
¡¡YO TAMBIÉN QUIERO VERLO!!

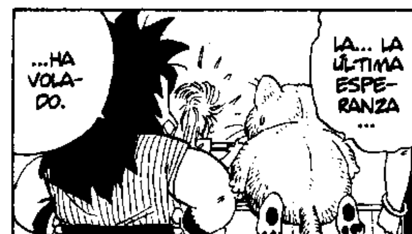



BOOOM
¿EH!?

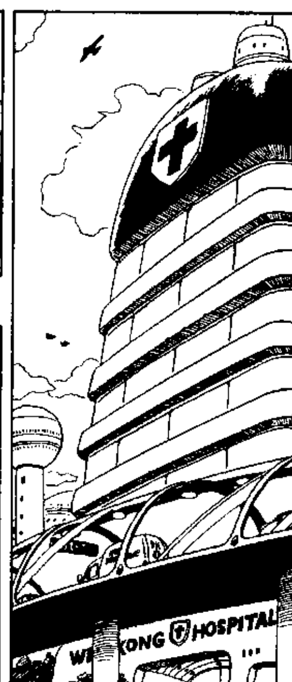



¿¡QUÉ ESTÁ OCURRIENDO!? ¡¡EL OBJETO ESFÉRICO HA EXPLOTADO!! ¿QUÉ HABRÁ PASADO!? ¡¡TODOS LOS EDIFICIOS DE LOS ALREDEDORES HAN QUEDADO TOTALMENTE DESTRUIDOS...!!


¿¡POR QUÉ HA PASADO ESTO!? ¡¡QUIZÁ HEMOS PULSADO EL BOTÓN DE AUTODESTRUCCIÓN...!!
¡¡UAAH...!! ¡¡NO, POR FAVOR...!!


LA... LA ÚLTIMA ESPERANZA...
...HA VOLADO.

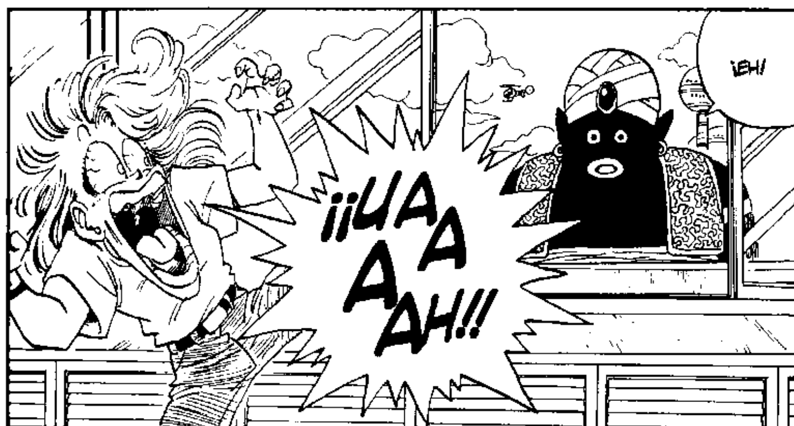

YA...
...YA NO HAY NADA QUE HACER...


KONG HOSPITAL
...


QUE RABIA...
...Y NO CREO QUE CONSIGUIERA NADA USANDO A KINTON...

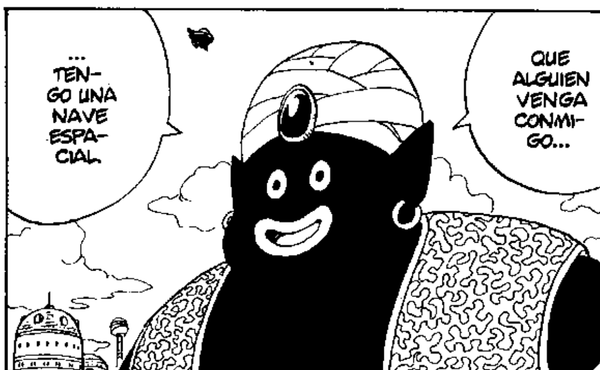

¡ESO PASA POR MANEJAR UN APARATO TAN RARO...!
Y TÚ HAS APRETADO EL BOTÓN SIN PENSAR...




¡EH!
¡¡UAAAAH!!

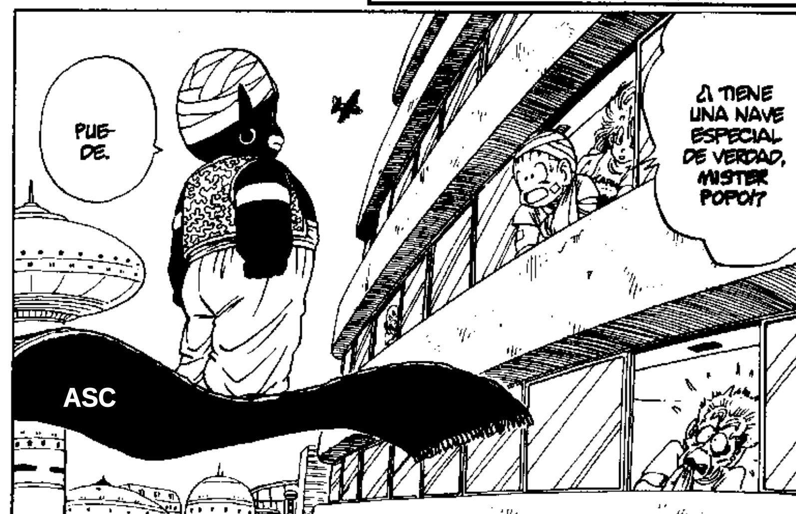

¡¡AH!!


¡¡MISTER POPO!!
HOLA.
ASC


QUE ALGUIEN VENGA CONMIGO...
...TENGO UNA NAVE ESPACIAL.

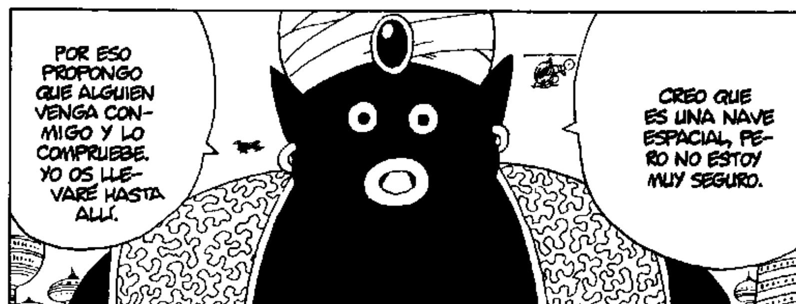

¿EH!?

## 244. ¡¡Una nave espacial!!















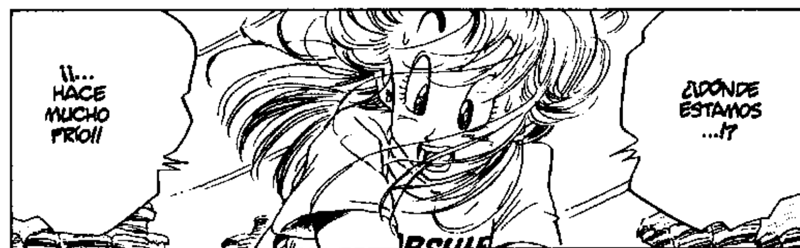






FLOP
ASC
!!


SSSSSSS
YA HEMOS LLEGADO. BAJA.
¿EH!? ¿YA!?

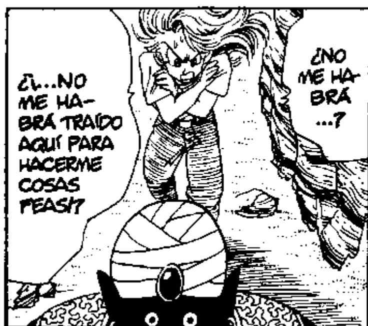

¿DÓNDE ESTAMOS ...!?
¡¡... HACE MUCHO FRÍO!!

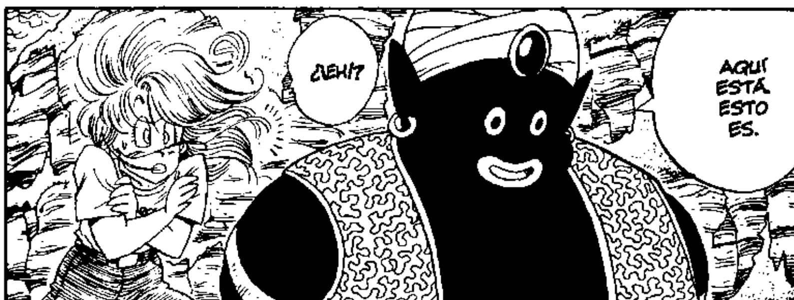


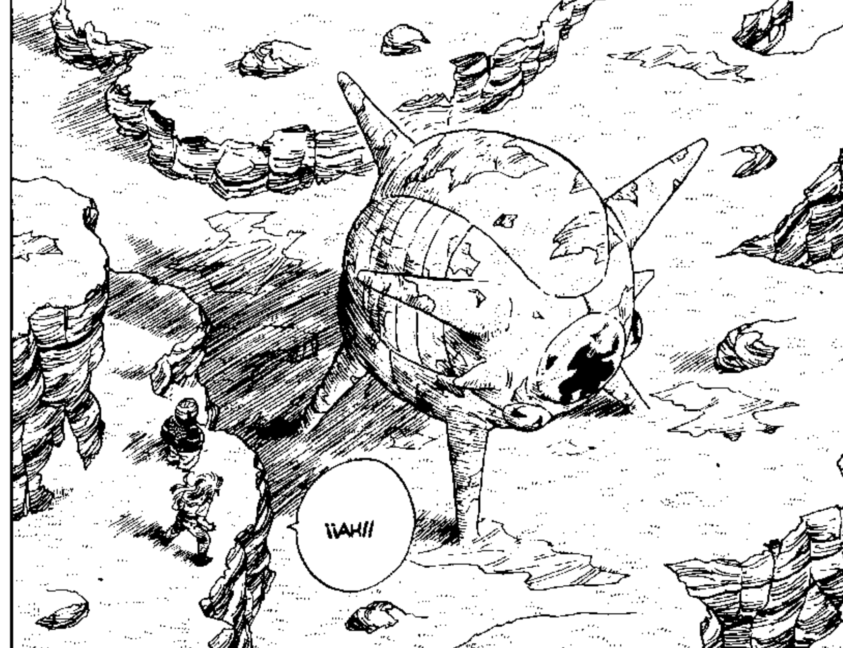

ES LA MESETA DE YUNZABITO.
¿YUNZABITO ...!?

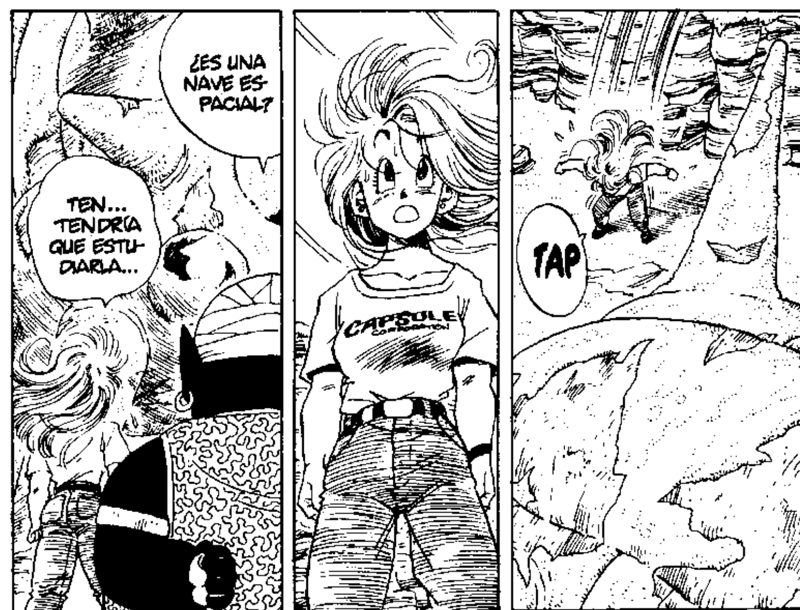

¡¡ESO ESTÁ EN EL CULO DEL MUNDO!!
¿Y HEMOS VENIDO EN UN INSTANTE ...!?
¿DÓNDE ESTABA?


CREO QUE ESTABA POR AQUÍ...
¡¡ESPERE UN MOMENTO!!
¿ES QUE AQUÍ HABÍA ALGO PARECIDO A UNA NAVE ESPACIAL!?


¿NO ME HABRÁ ...?
¿¡...NO ME HABRÁ TRAÍDO AQUÍ PARA HACERME COSAS FEAS!?

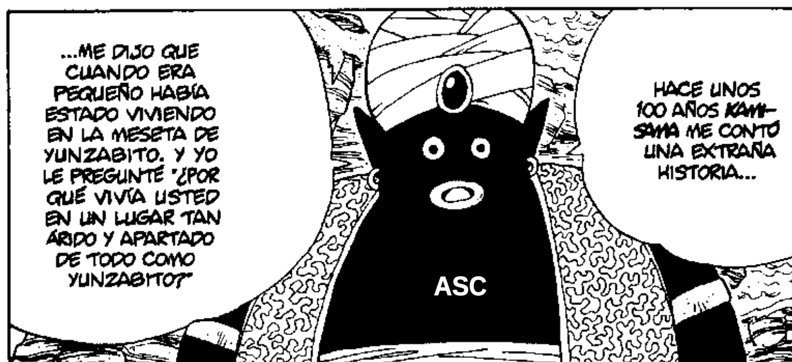

AQUÍ ESTÁ ESTO ES.
¿EH!?


¡¡AH!!


TAP
¿ES UNA NAVE ESPACIAL?
TEN... TENDRÍA QUE ESTUDIARLA...




TOC TOC
¿QUÉ ES ESTO...? NO ES METAL ...
... NUNCA HABÍA VISTO ESTE MATERIAL
¡¡OIGA!! ¿QUÉ ES ESTO!?
¡¡EXPLÍQUEME DE QUÉ VA ESTO!!


HACE UNOS 100 AÑOS KAMI-SAMA ME CONTÓ UNA EXTRAÑA HISTORIA...
...ME DIJO QUE CUANDO ERA PEQUEÑO HABÍA ESTADO VIVIENDO EN LA MESETA DE YUNZABITO. Y YO LE PREGUNTÉ "¿POR QUÉ VIVÍA USTED EN UN LUGAR TAN ÁRIDO Y APARTADO DE TODO COMO YUNZABITO?"
ASC

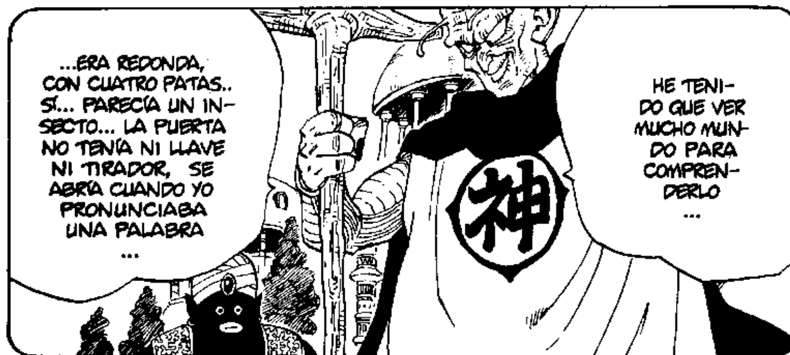

?
Y KAMI-SAMA CONTESTÓ: "NO LO SÉ... DESCONOZCO LA RAZÓN... CREO QUE ME DI UN GOLPE EN LA CABEZA Y PERDÍ LA MEMORIA..."
YO INSISTÍ: "¿Y DÓNDE ESTABAN SUS PADRES?"
KAMI-SAMA RESPONDIÓ: "MIS PADRES NO ESTABAN... SÓLO TENÍA UNA CARTA EN LA QUE DECÍA: NOSOTROS LLEGAREMOS MÁS ADELANTE. ESPÉRANOS."

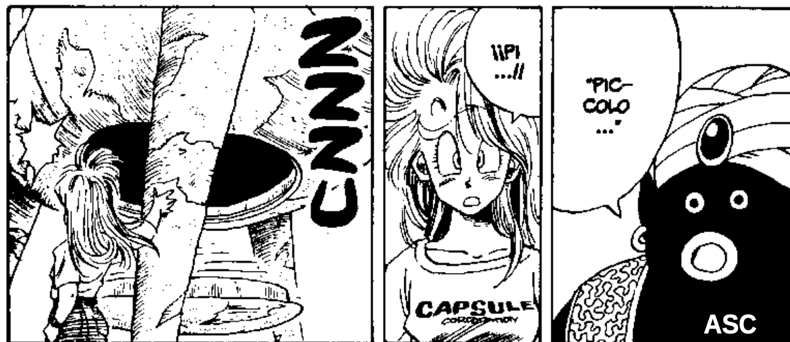

¿Y ESO QUÉ SIGNIFICA ...?
... NO ENTIENDO LO QUE QUIERE DECIR ...
CUANDO KAMI-SAMA ERA PEQUEÑO ESPERÓ EN VANO A SUS PADRES... NUNCA LLEGARON.

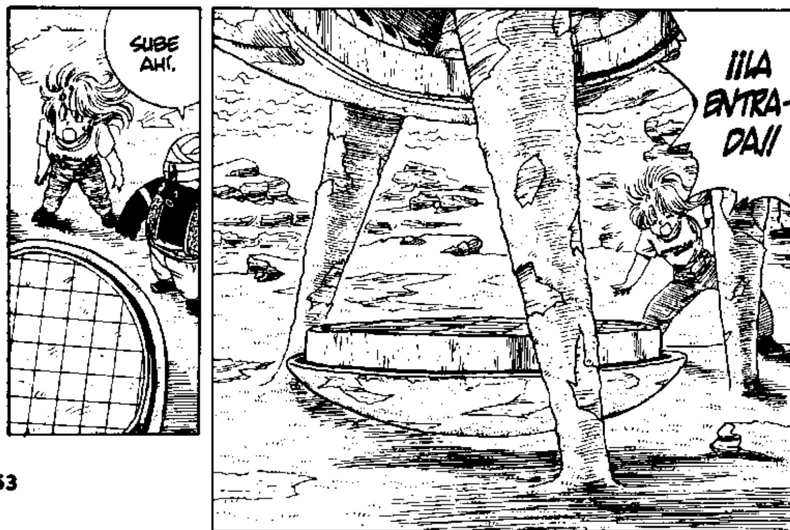

EN LA MESETA DE YUNZABITO HABÍA UNA CASA... POR ESO YO ESTABA CONVENCIDO DE QUE MIS PADRES IRÍAN ALLÍ...
... PERO AUNQUE ESPERE MUCHO, NUNCA LLEGÓ NADIE... FUE MUY DURO... NO TENÍA MUCHA COMIDA ...

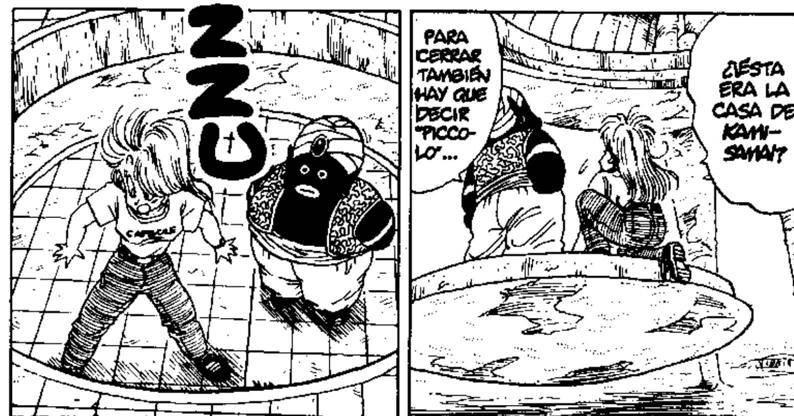

NO SÉ CUÁNTO TIEMPO ESTUVE ESPERANDO... 20 AÑOS, QUIZÁ 30 ...
... AL FINAL ME CANSÉ, DEJÉ LA CASA Y ME FUI DE YUNZABITO.
NO TE IMPACIENTES. AHORA VIENE LO MÁS IMPORTANTE....
A VECES REGRESABA POR SI HABÍA CAMBIADO ALGO... PERO TODO SEGUÍA IGUAL...
OIGA, ¿Y QUÉ TIENE QUE VER ESA HISTORIA CON LA NAVE ...?
JU, JU, JU... SIN EMBARGO ...
...PENSÁNDOLO BIEN ERA UNA CASA MUY EXTRAÑA...

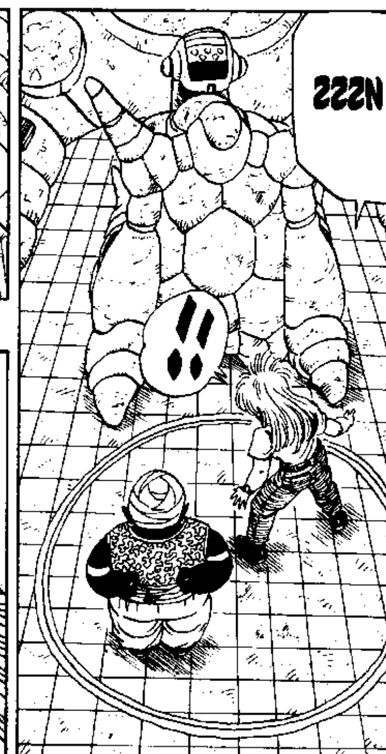



HE TENIDO QUE VER MUCHO MUNDO PARA COMPRENDERLO ...
...ERA REDONDA, CON CUATRO PATAS.. SÍ... PARECÍA UN INSECTO... LA PUERTA NO TENÍA NI LLAVE NI TIRADOR, SE ABRÍA CUANDO YO PRONUNCIABA UNA PALABRA ...


"PICCOLO ..."
ASC
¡¡PI ...!!
ZZZU


¡¡LA ENTRADA!!
SUBE AHÍ.


¿¡ÉSTA ERA LA CASA DE KAMI-SAMA!?
PARA CERRAR TAMBIÉN HAY QUE DECIR "PICCO-LO"...
ZZZN


ZZZN
!!


FÍJATE BIEN... ¿NO PARECE MÁS UNA NAVE ESPACIAL QUE UNA CASA ...?

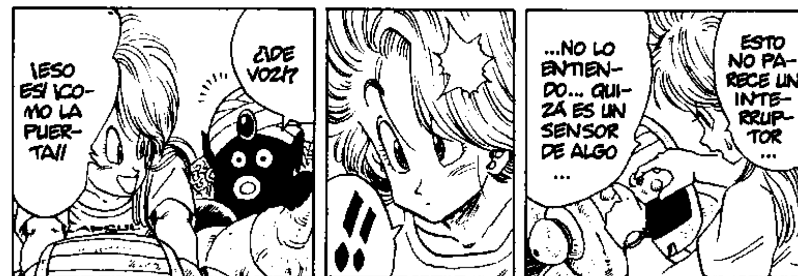

¡¡YA LO ENTIEN-DO!! ¡¡KA-MI-SAMA ERA DEL PLANETA NAMEK ...!!
¡¡EL SEÑOR KAIO LO DIJO!! NAMEK QUEDÓ ARRASADO HACE MUCHO TIEMPO A CAUSA DE UN FUERTE CAMBIO CLI-MÁTICO...


YO TAMBIÉN OÍ LA CONVER-SACIÓN QUE TUVISTEIS CON EL SEÑOR KAIO Y RECORDÉ ESTA CASA.
PENSÉ: "¿NO SE-RÁ...?" Y POR ESO TE HE TRAÍDO.
¡SÍ... SI ESTO ES UNA NAVE ESPACIAL CONFIRMARÍA LA HISTORIA DEL SEÑOR KAIO...!
ASC


CUANDO OCURRIÓ AQUELLA DESGRA-CIA EN EL PLANETA NAMEK, LOS PADRES DE KAMI-SAMA PU-SIERON A SU HIJO EN UNA NAVE Y LO ENVIARON A LA TIERRA...
SEGURA-MENTE SUS PADRES TENÍAN INTENCIÓN DE SEGUIRLE MÁS TARDE, PERO QUIZÁ LES OCU-RRIÓ ALGO... Y MURIERON ...
CLARO... ¡SEGURO QUE ESO FUE LO QUE PA-SÓ...!
¡...LO MI-RES POR DONDE LO MIRES, NO PARECE UNA CA-SA...!
¡...ES UNA NAVE ESPACIAL!


PERO... NO SA-BEMOS SI PO-DREMOS USARLA ...
SE HA ABIERTO LA PUERTA, ASÍ QUE AÚN TIENE ENERGÍA ...
¿... ÉSTE ES EL INTE-RRUPTOR PRINCI-PAL...? NO LO CREO ...
A VER... ÉSTE ...







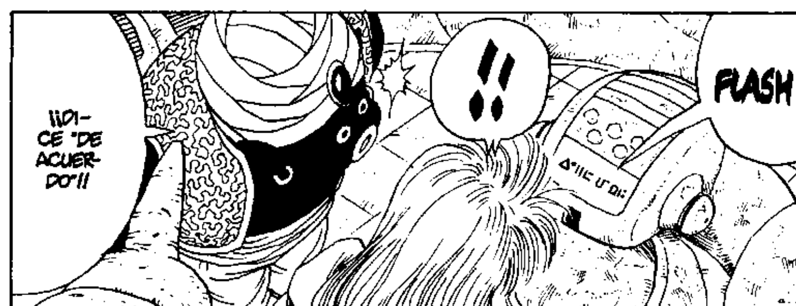


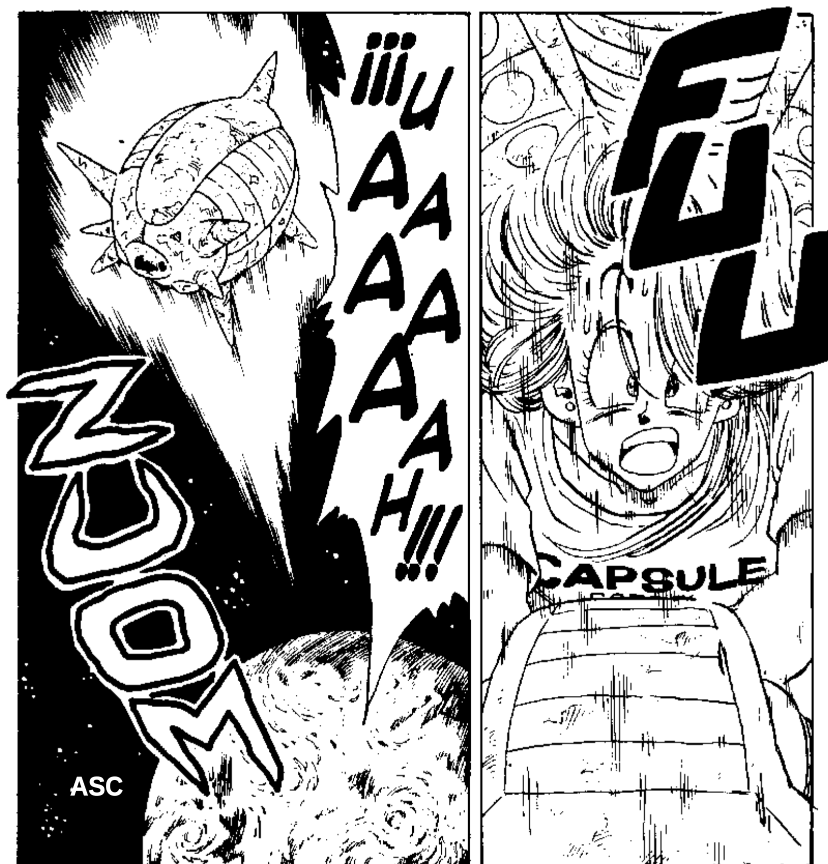


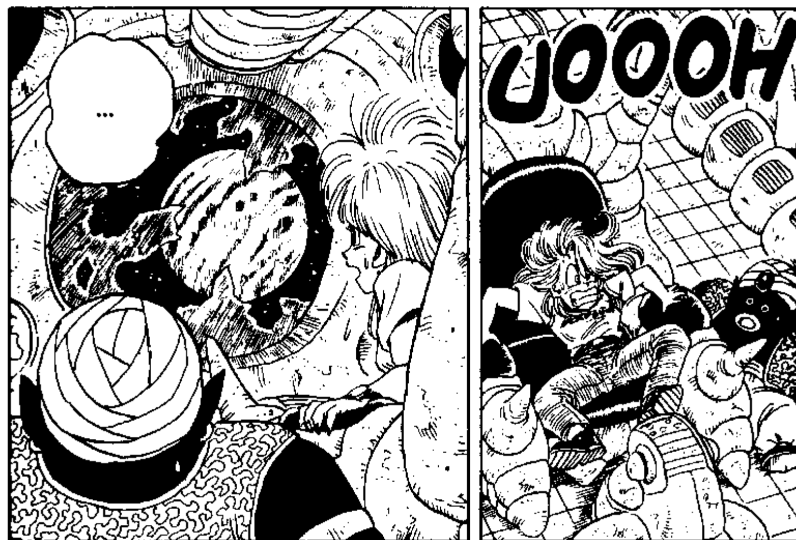




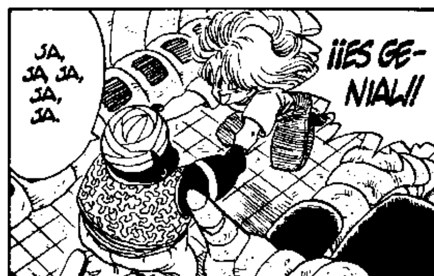

*BULMA HA TRADUCIDO DEL NAMEKIANO Y DEL JAPONÉS, YA QUE "DAIMAO", EN JAPONÉS, SIGNIFICA "GRAN REY DE LOS DEMONIOS".


FLASH
!!
¡¡DI-CE "DE ACUER-DO"!!


FU
CAPSULE
¡¡¡UAAAAAAH!!!
ZUOOM
ASC


UOOOH
...


¡¡ES FAN-TÁSTICO...!! ¡¡¡ESTAMOS EN JÚPI-TER!!!
¡¡¡IN-CREÍBLE...!! ¡¡ESTA NA-VE ESPACIAL ES EXTRA-ORDINARIA ...!!


¡¡ES GE-NIAL!!
JA, JA, JA, JA, JA.


QUÉ BIEN ...
... KAMI-SAMA PODRÁ RESUCI-TAR...

# 245. ¡¡Hacia el planeta Namek!!







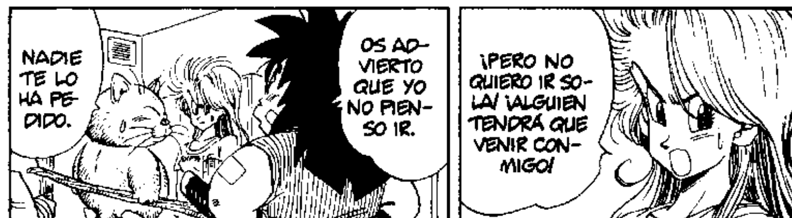












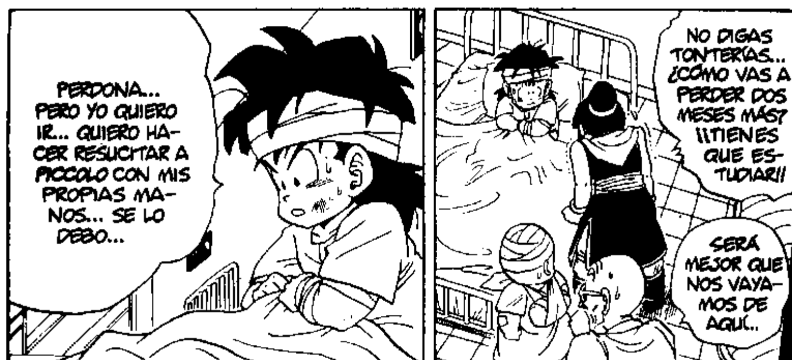


¿EH? ¿YO... YO?
BUENO, NO IMPORTA... SÓLO SERÁN DOS MESES, ¿NO? YO PREFERIRÍA ENTRENAR PERO...
...NO SABEMOS CUÁNDO VOLVERÁ EL SAIYANO...
QUÉ SUERTE. YO TAMBIÉN QUERRÍA IR...
...QUIERO VER CÓMO ES EL DRAGÓN QUE APARECE EN NAMEK.


TÚ DESCANSA Y, MIENTRAS TANTO, PIENSA ALGÚN PLAN PARA VENCER AL SAIYANO.
TIENES RAZÓN... ENTONCES, SUERTE A LOS DOS...
YO... YO TAMBIÉN QUIERO IR...
¡...LLEVADME CON VOSOTROS! ¡¡POR FAVOR...!!

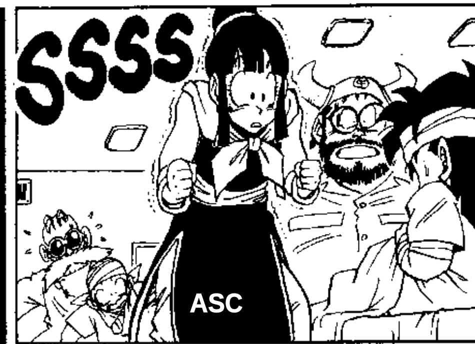

GOHAN ...
¡...NO BROMEES CON ESTAS COSAS!
NO BROMEO ...
¡... QUIERO IR DE VERDAD!




NO DIGAS TONTERÍAS... ¿CÓMO VAS A PERDER DOS MESES MÁS? ¡¡TIENES QUE ESTUDIAR!!
SERÁ MEJOR QUE NOS VAYAMOS DE AQUÍ..
PERDONA... PERO YO QUIERO IR... QUIERO HACER RESUCITAR A PICCOLO CON MIS PROPIAS MANOS... SE LO DEBO...


VAYA ...
...MUY BIEN DICHO, GOHAN.
¿¡QUÉ ESTUPIDECES ESTÁIS DICIENDO LOS DOS!?
¡¡GOHAN NO TIENE POR QUÉ HACERLO!! ¿¡Y SI LE PASA ALGO, QUÉ!?
ASC


¿¡SÓLO DOS MESES!? ¡YA LLEVO UN AÑO SUFRIENDO POR ÉL!
¿Y LAS CLASES!? ¡YA SE HA RETRASADO MUCHO RESPECTO A LOS OTROS NIÑOS!
¿¡QUÉ LE DEBES TÚ A PICCOLO...!?
¡¡...ERES UN NIÑO!! ¡¡Y TIENES QUE COMPORTARTE COMO TAL!!
...
¡¡¡NO VOY A PERMITIRLO, DE NINGUNA MANERA!!!
¡¡¡CALLATE!!!


SSSS
ASC


GO... GOHAN ...
...SE HA VUELTO MUY REBELDE ...


MAMÁ... AHORA NO ES MOMENTO DE HABLAR DE ESAS COSAS...
...TODOS... TODOS HAN MUERTO LUCHANDO PARA DEFENDER A LOS HABITANTES DE LA TIERRA, TÚ Y YO INCLUIDOS... DEBEMOS RESUCITARLES... Y LUCHAR DE NUEVO CONTRA EL SAIYANO ...


PIÉNSALO, MAMÁ. PICCOLO ME ENSEÑÓ MUCHO. YO TAMBIÉN PUEDO LUCHAR... ¡¡TENGO QUE HACER ALGO ...!!
COMPRÉNDELO, MAMÁ... POR FAVOR.

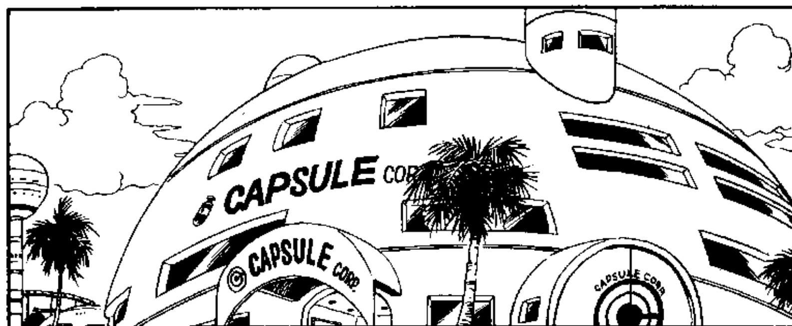

JI, JI, JI, JI. HABLA MUY BIEN PARA SER UN CRÍO.

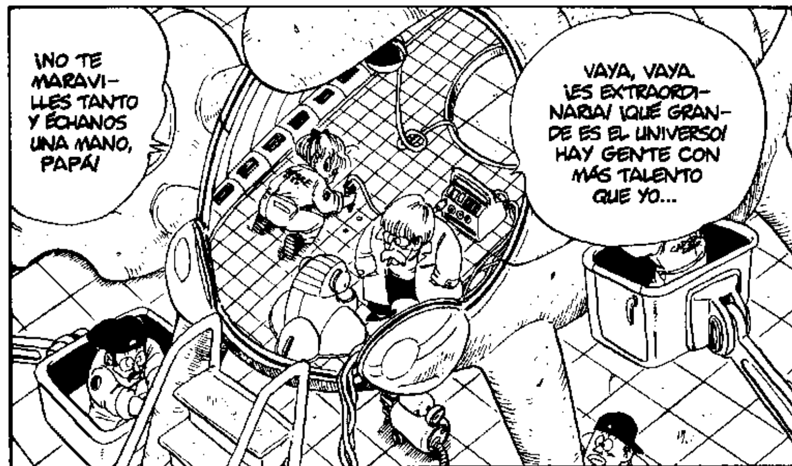

HAS PERDIDO, CHICHI.
DEJA QUE GOHAN VAYA AL ESPACIO.

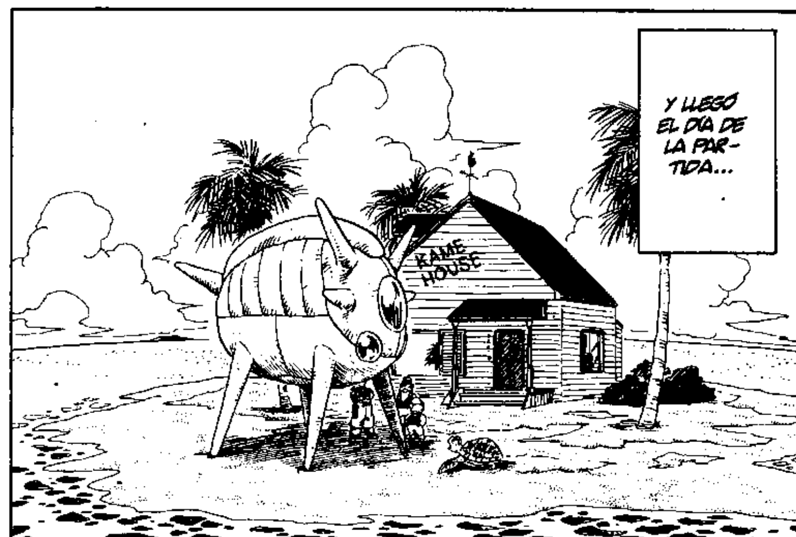



GOHAN ...
...MUY BIEN. SE HA VUELTO MUY FUERTE ...


¡NO PASARÁ NADA! NOSOTROS NOS ENCARGAREMOS DE ÉL. ¡NO CORRERÁ NINGÚN PELIGRO!
BUENO, VAMOS A PROGRAMAR LA NAVE EN NAMEKIANO... ¡NOS ENCONTRAREMOS DENTRO DE 10 DÍAS EN LA KAME HOUSE!
CAPSULE

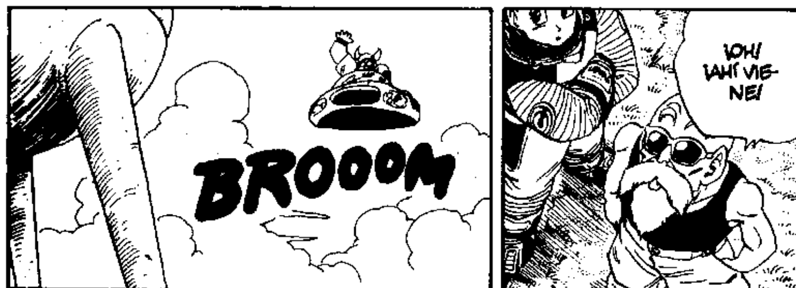

CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.


VAYA, VAYA. ¡ES EXTRAORDINARIA! ¡QUÉ GRANDE ES EL UNIVERSO! HAY GENTE CON MÁS TALENTO QUE YO...
¡NO TE MARAVILLES TANTO Y ÉCHANOS UNA MANO, PAPÁ!

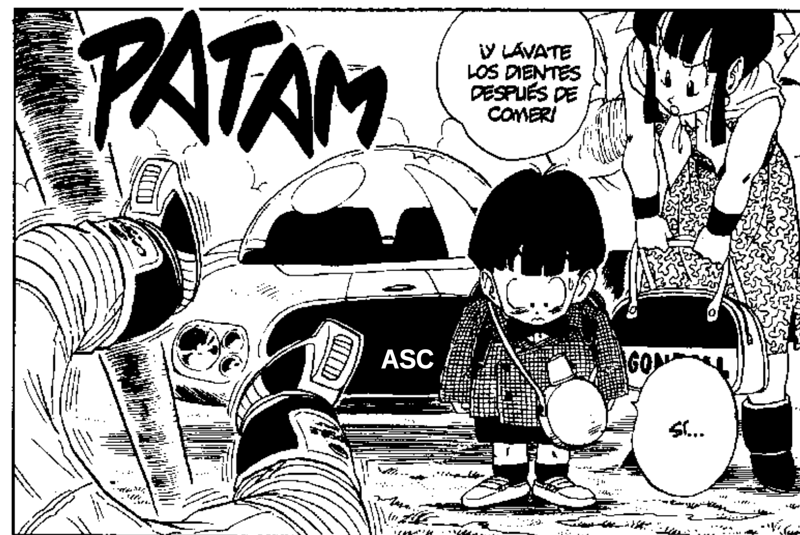

Y LLEGÓ EL DÍA DE LA PARTIDA...
KAME HOUSE


UAAAH ...
... BULMA, ¿DE VERDAD CREES QUE CON ESTO PODREMOS SALIR AL ESPACIO?
ESTÁS MUY GUAPO, KRILIN ...
...PERO EL ESPACIO NO ES COSA DE BROMA, ¿SABES?... YO HASTA ME HE CORTADO EL PELO PORQUE ME MOLESTABA CON EL TRAJE ESPACIAL...
BRRR, BRRR ...
¿EH?
ASC

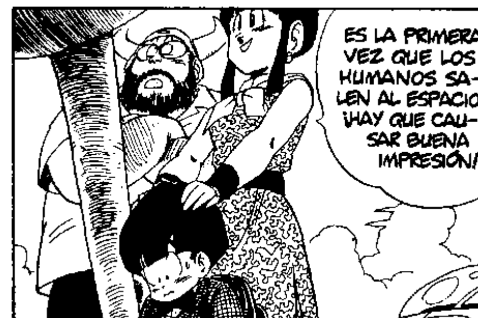

¿Y GOHAN...? ¿AÚN NO HA LLEGADO?
¡AH! HA DICHO QUE SE DESPEDÍA DE SU PADRE Y VENÍA ENSEGUIDA.
OYE, BULMA, ¿NO SERÍA MEJOR QUE ME LLEVARA UN PARAGUAS? NO CREO QUE EN NAMEK HAGA SIEMPRE BUEN TIEMPO.
HAZ LO QUE QUIERAS.

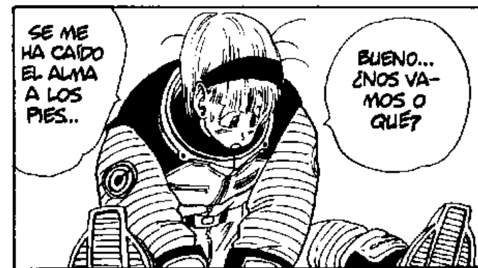

¡OH! ¡AHÍ VIENE!
BROOOM


PERDONAD, ME HE RETRASADO UN POCO.
OOOH... ¿ÉSA ES LA NAVE ESPACIAL? ¡ES FANTÁSTICA!
BUENO, GOHAN, TEN MUCHO CUIDADO, ¿EH!?


PATAM
¡Y LÁVATE LOS DIENTES DESPUÉS DE COMER!
SÍ...
ASC


¡¡JA, JA, JA!! ¿ERES GOHAN!? ¿DE VERDAD!?
¿QUÉ TE HAS HECHO EN EL PELO...?
MI PADRE TAMBIÉN SE HA REÍDO...


ES LA PRIMERA VEZ QUE LOS HUMANOS SALEN AL ESPACIO. ¡HAY QUE CAUSAR BUENA IMPRESIÓN!

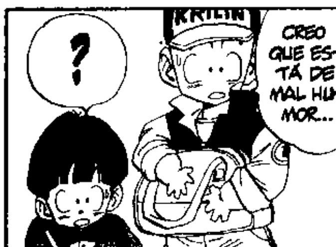

BUENO... ¿NOS VAMOS O QUÉ?
SE ME HA CAÍDO EL ALMA A LOS PIES..

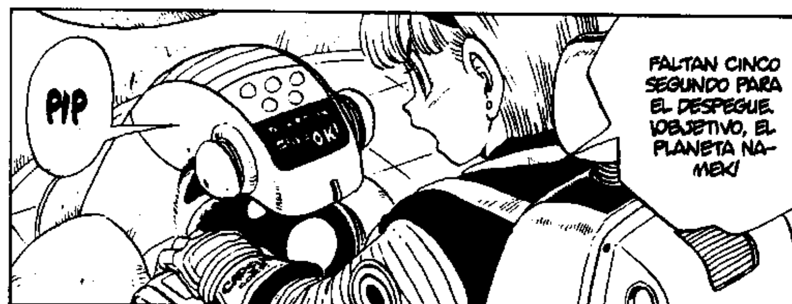



¡ÁNIMO! TENÉIS QUE CONSEGUIR LAS DRAGON BALLS.
¡¡SÍ!!
KAME
ABUELO, MAMÁ, TORTUGUITA... DUENDE TORTUGA... ¡ADIÓS A TODOS! CUIDAOS MUCHO, POR FAVOR.
¡ESCRÍBEME UNA CARTA CADA DÍA, NO LO OLVIDES!
KRILIN
...


ESTOY UN POCO NERVIOSO...
¡¡WAAAH...!
KRILIN


¿... DÓNDE DEJO LA BOLSA, BULMA?
¡DÉJALA DONDE QUIERAS! ¡Y SIÉNTATE YA!


CREO QUE ESTÁ DE MAL HUMOR...
?
KRILIN

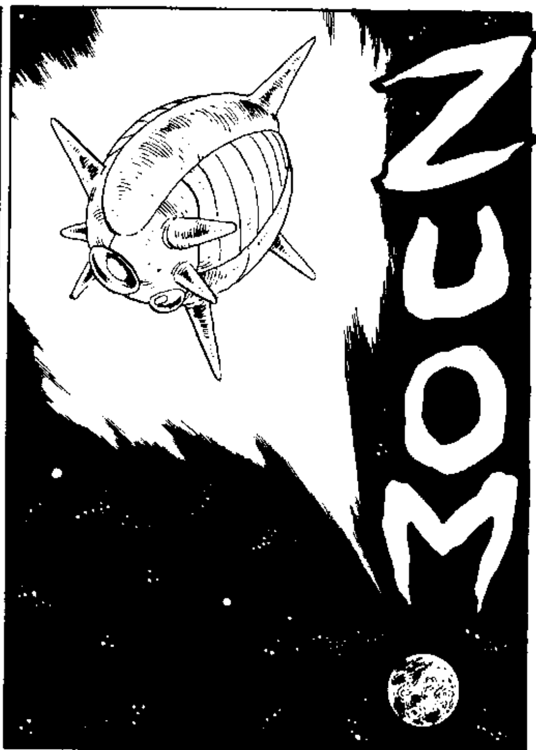

PIP
FALTAN CINCO SEGUNDO PARA EL DESPEGUE. ¡OBJETIVO, EL PLANETA NAMEK!

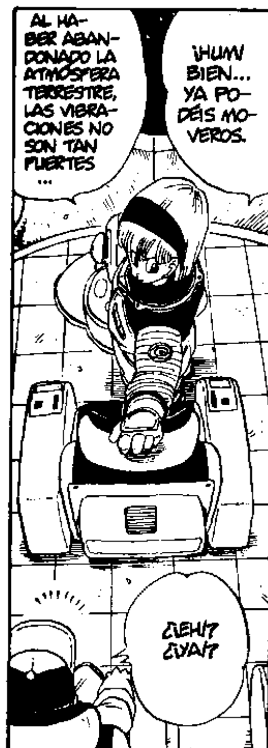

ASC
ZUOM



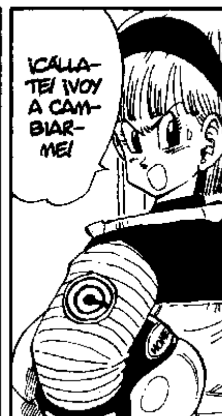

¡PERO BULMA...! ¡¡AÚN NO NOS HEMOS ABROCHADO EL CINTURÓN!!
KRILIN


¡TIENE UNA VELOCIDAD IMPRESIONANTE! ¡HA DESAPARECIDO EN UN SEGUNDO!
¡¡GOHAN!! ¡¡LÁVATE LA CABEZA CON CHAMPÚ... Y PONTE SUAVIZANTE!!

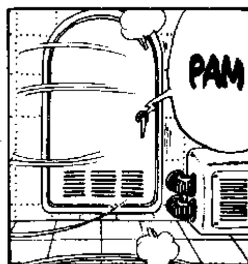

ZUOM


¡HUM! BIEN... YA PODÉIS MOVEROS.
AL HABER ABANDONADO LA ATMÓSFERA TERRESTRE, LAS VIBRACIONES NO SON TAN FUERTES...
¿EH!? ¿YA!?


QUERÍA VER LA TIERRA ...
¡VAYA! ¿QUÉ VAS A HACER, BULMA?


¡CÁLLA-TE! ¡VOY A CAM-BIAR-ME!


¿EH? ¿VAS A PONERTE EL PIJAMA? ¿YA TE VAS A DORMIR?


PAM


QUÉ RABIA... ACABO DE DARME CUEN-TA DE QUE HE OLVIDADO EL PIJAMA... ¿Y TÚ, GO-HAN?
CLARO QUE LO HE TRAÍDO... MI MADRE SIEMPRE PIENSA EN TODO.

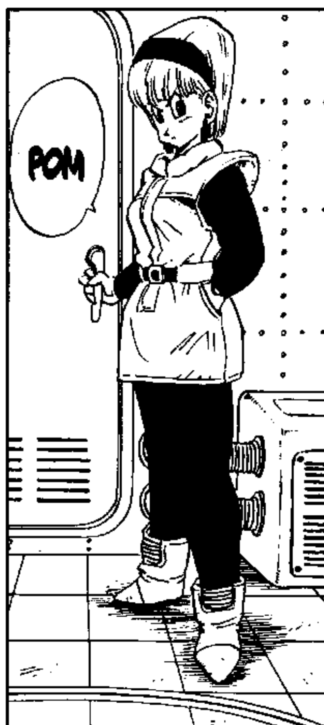

OYE, ¿PIEN-SAS IR MUCHO RATO ...?
¿... VESTI-DO DE PRIMERA COMU-NIÓN?


NO. EN REALIDAD HE TRAÍDO OTRA ROPA... ME LA HE HECHO YO MISMO, A ESCONDI-DAS DE MI MADRE.


JE, JE, JE ...
¿... QUÉ TAL?
ASC


ADMIRAS MUCHO A PICCOLO, ¿VER-DAD?
¡SÍ! ¡CA-SI TANTO COMO A MI PA-DRE!
KAME

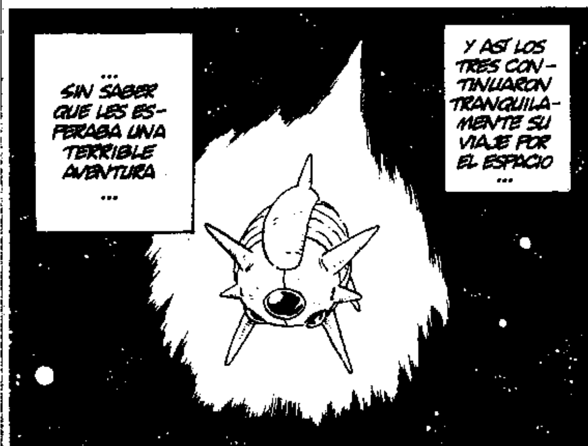



POM


¡VAYA...! QUÉ PIJA-MA TAN ORIGI-NAL...
NO CREO QUE DUER-MAS BIEN CON ESO ...


¡¡NO ES UN PIJA-MA!!
¡LO QUE PASA ES QUE AL VEROS ME HE SENTIDO RI-DÍCULA CON TANTA ROPA ENCIMA!
¡¡JA, JA, JA, JA!!


¡EH!
¿HEMOS HECHO ALGO MAL?
NO SÉ...

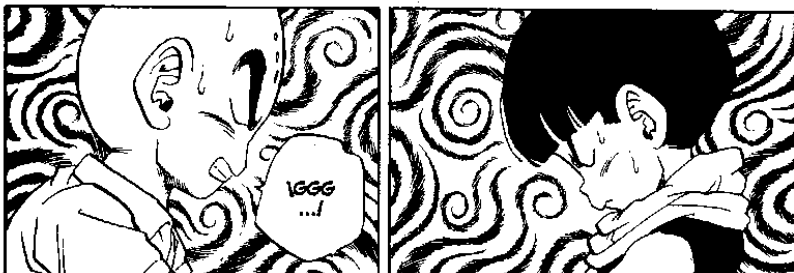

Y ASÍ LOS TRES CON-TINUARON TRANQUILA-MENTE SU VIAJE POR EL ESPACIO ...
... SIN SABER QUE LES ES-PERABA UNA TERRIBLE AVENTURA ...


BULMA, KRILIN Y SON GOHAN VIAJAN HACIA NAMEK, EL PLANETA NATAL DE KAMI-SAMA Y PICCOLO DAIMAO, EN BUSCA DE UNAS NUEVAS DRAGON BALLS. PERO, DURANTE EL TRAYECTO...
ASC


UAAAH ...
... UUUF ...
ME VOY A MORIR DE ABURRIMIENTO...




QUÉ HORROR... SÓLO HAN PASADO SIETE DÍAS... Y AÚN FALTAN 20 ...
... OJALÁ SE ME HUBIERA OCURRIDO ALGÚN MECANISMO QUE HICIERA DORMIR ...
¿ESTÁIS JUGANDO A LUCHAR MENTALMENTE ...?
¡QUÉ SUERTE TENÉIS...! ¡SABÉIS CÓMO PASAR EL RATO...!


¡GGG ...!

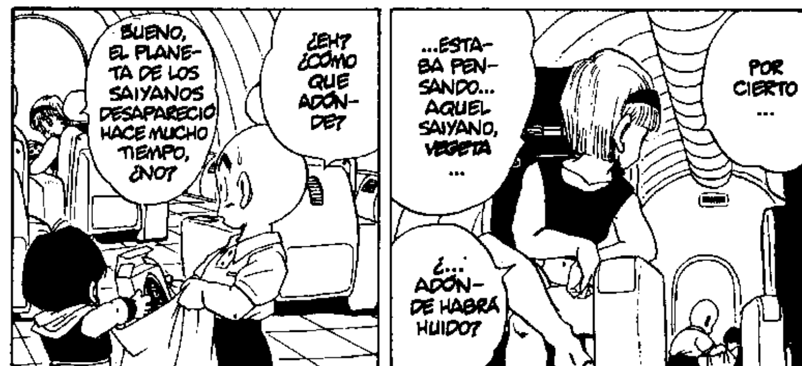

¡HAAA!
HAAA HAAA ...
¡QUÉ BIEN LUCHAS! ERES REALMENTE FUERTE ...
...SE NOTA QUE LLEVAS LA SANGRE DE GOKU Y QUE TE HA ENTRENADO PICCOLO...
¡ME SORPRENDE LA CANTIDAD DE TÉCNICAS QUE CONOCES!



ME PARECE BIEN QUE OS ENTRENÉIS MENTALMENTE, PERO ...
...ESTÁ TODO MUY DESORDENADO. ¿POR QUÉ NO ARREGLÁIS UN POCO LA SALA?
¡NO OLVIDÉIS QUE AQUÍ HAY UNA SEÑORITA!
PE... PERO HAS SIDO TÚ LA QUE LO HA DESORDENADO...
...NOSOTROS YA HEMOS ORDENADO NUESTRAS COSAS...




¡YO ESTOY MUY OCUPADA! TENGO QUE PENSAR EN MUCHAS COSAS.
EN CAMBIO VOSOTROS ESTÁIS AHÍ, PERDIENDO EL TIEMPO CON JUEGOS TONTOS...
ANTES DECÍAS QUE ESTABAS ABURRIDA...
¡CÁLLATE! ¡EXIJO QUE SE ME TRATE COMO A UNA DAMA...!
AAAH... ¡CUÁNTO TRABAJO TENGO!
...
SI FUERAS UNA DAMA NO ANDARÍAS EN BRAGUITAS POR AHÍ!... NO ES MUY ADECUADO.

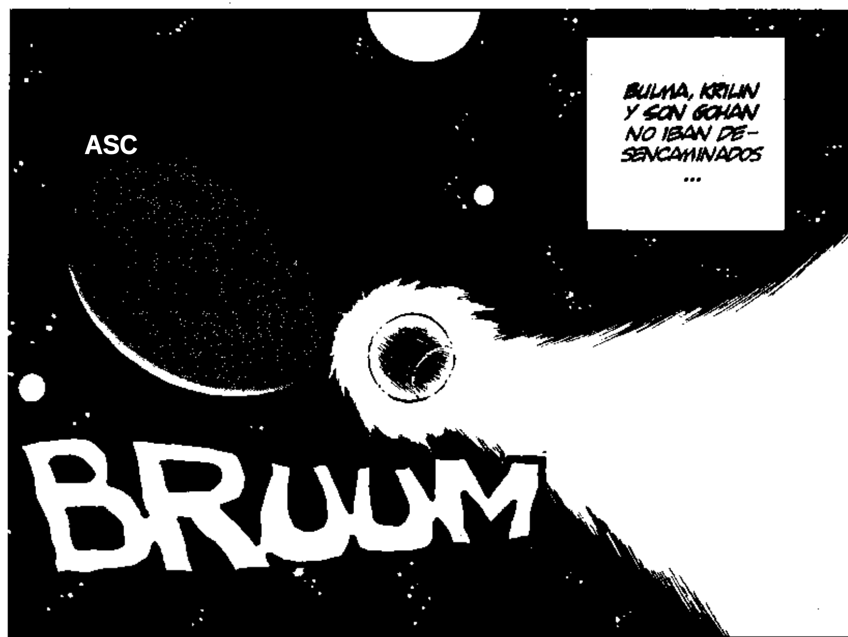
POR CIERTO ...
...ESTABA PENSANDO... AQUEL SAIYANO, VEGETA ...
¿... ADÓNDE HABRÁ HUIDO?
¿EH? ¿CÓMO QUE ADÓNDE?
BUENO, EL PLANETA DE LOS SAIYANOS DESAPARECIÓ HACE MUCHO TIEMPO, ¿NO?



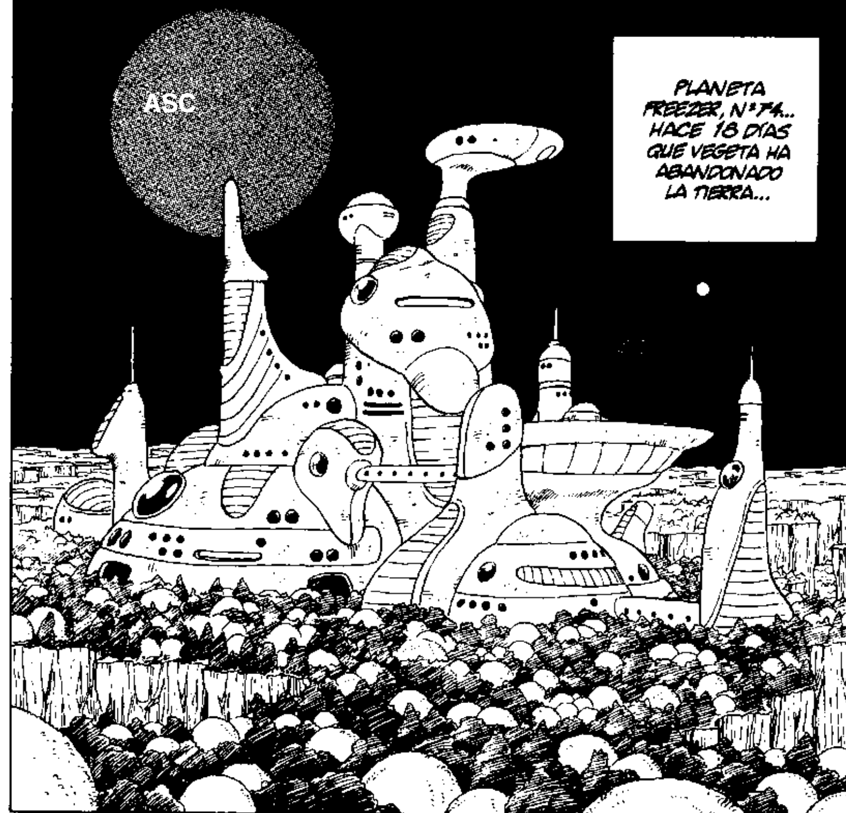

ES VERDAD... PROBABLEMENTE, COMO ESTABA MALHERIDO...
... HABRÁ IDO A ALGÚN PLANETA DE CIVILIZACIÓN AVANZADA...
MMM... EL HERMANO DE GOKU DIJO QUE ELLOS BUSCABAN PLANETAS DONDE SE PODÍA VIVIR CON COMODIDAD, EXTERMINABAN A TODA SU POBLACIÓN Y DESPUÉS SE LOS VENDÍAN A GENTE DE OTROS PLANETAS ...
... QUIZÁ HA IDO A QUE LE CURARAN SUS FUTUROS CLIENTES...




SI SUPIÉRAMOS DÓNDE ESTÁ SABRÍAMOS CUÁNTO TIEMPO TARDARÍA EN REGRESAR A LA TIERRA...
CUANTO MÁS LEJOS ESTÉ, MÁS TARDARÁ ...
POBRE TIERRA, MIRA QUE CONVERTIRSE EN EL OBJETIVO DE GENTE TAN MALA ...

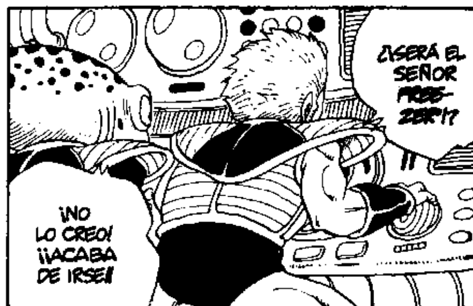
BULMA, KRILIN Y SON GOHAN NO IBAN DESENCAMINADOS ...
ASC
BRUUM









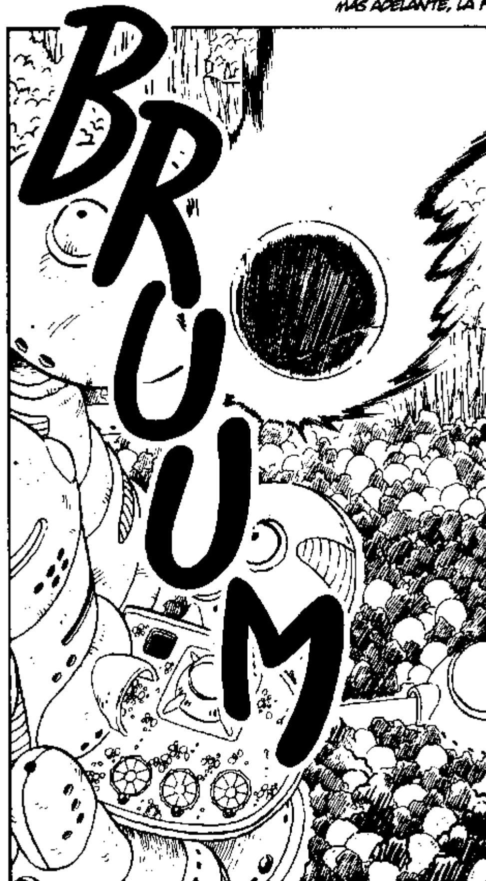




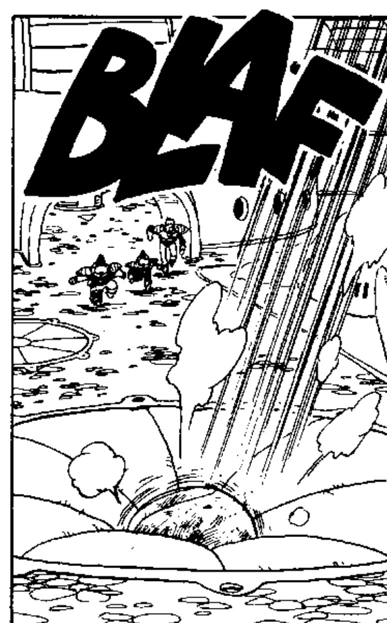


FREEZER, EN INGLÉS, SIGNIFICA CONGELADOR. COMO VERÉS MÁS ADELANTE, LA FAMILIA DE FREEZER ES DE LO MÁS "FRÍA".



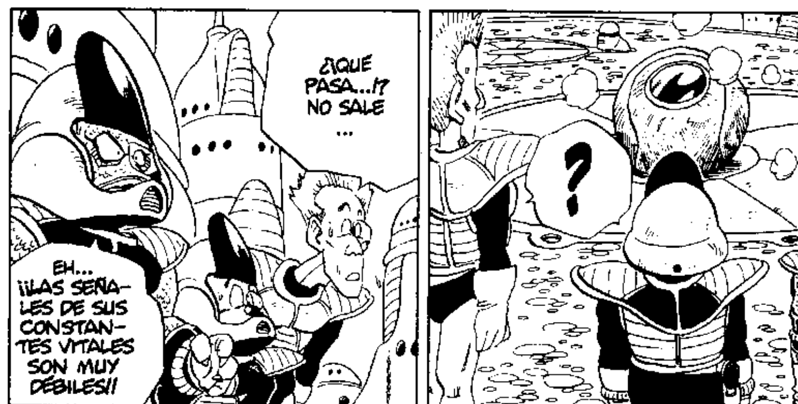




BRUM
ASC
¡¡AHÍ ESTÁ!!
SÓLO VIENE UNA NAVE. ¿QUÉ LE HABRÁ PASADO AL SEÑOR NAPPA!?

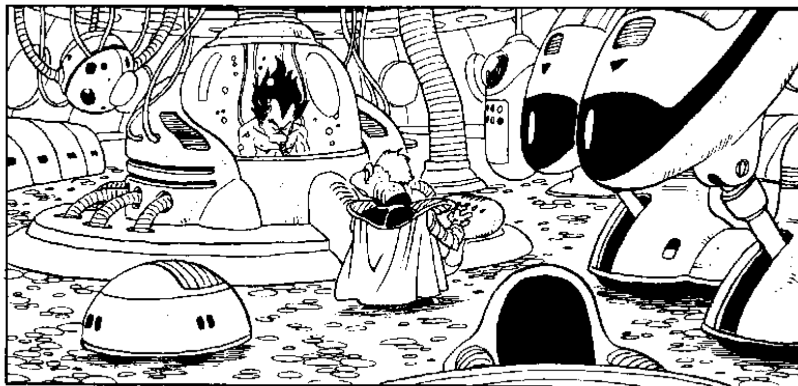

BLAF

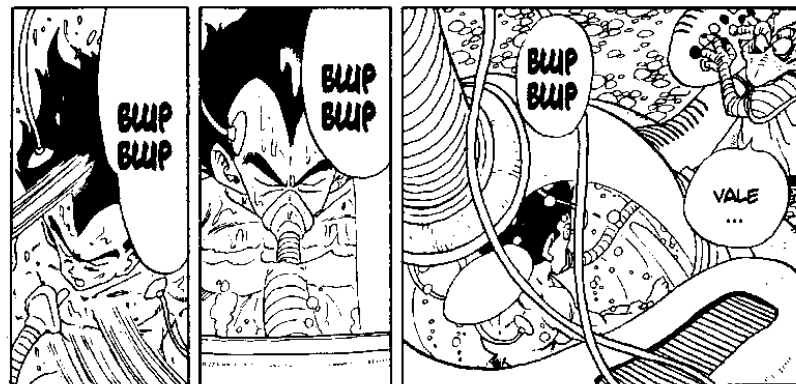

FSSS

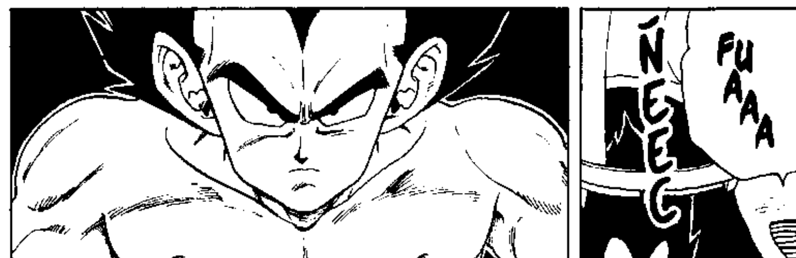



?
¿¡QUE PASA...!? NO SALE ...
EH... ¡¡LAS SEÑALES DE SUS CONSTANTES VITALES SON MUY DÉBILES!!


¡¡ESTÁ USANDO LA MÁSCARA DE OXÍGENO!!
¡¡VAYA POR DIOS!! ¡¡HAY QUE LLEVARLE DE INMEDIATO AL QUIRÓFANO!!




BLUP BLUP
VALE ...
BLUP BLUP
BLUP BLUP


ÑEEC
FUAAA


YA ESTÁ CURADO. PUEDE ABRIR LOS OJOS.
LO SIENTO, PERO NO HE PODIDO SALVARLE LA COLA...

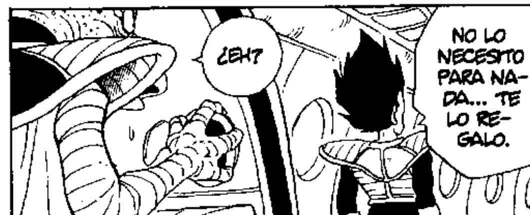



PESE LO FUERTE QUE ES USTED, TIENE QUE HABER SUFRIDO MUCHO... SU ARMADURA ESTÁ TOTALMENTE DESTROZADA, Y ES DE UN MATERIAL ESPECIAL ...
ASC
¿ESTÁ EL SEÑOR FREEZER?
NO. HA SALIDO ...


¡AGH!
YA ESTABA HARTO DE ESTE PLANETA...


EL SEÑOR KIWI HA PEDIDO QUE FUERA A VERLE A LA SALA DE ENTRENAMIENTO EN CUANTO SALIERA DE LA OPERACIÓN.
¡JE!
DILE AL SEÑOR KIWI QUE NO QUIERO HABLAR CON ÉL.


¡AH...! HA OLVIDADO SU SCOUTER...

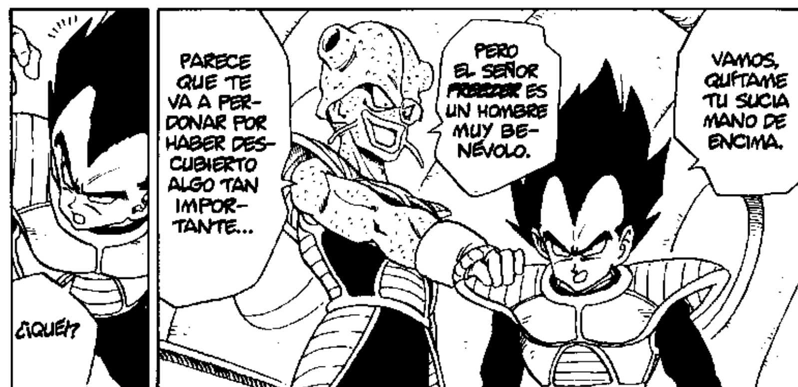

NO LO NECESITO PARA NADA... TE LO REGALO.
¿EH?

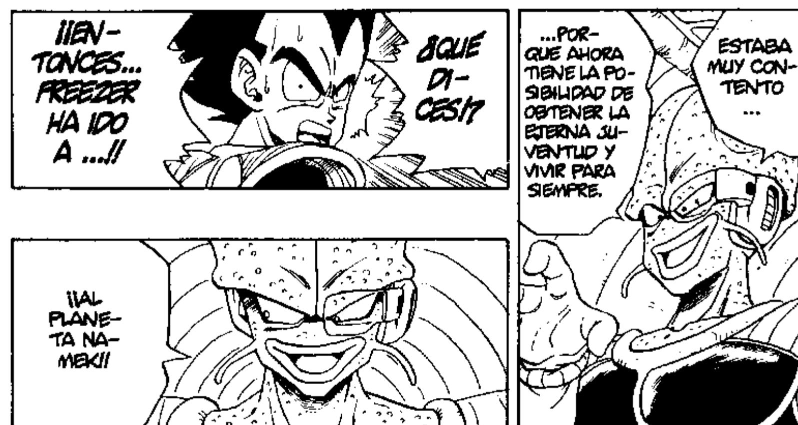

ASC

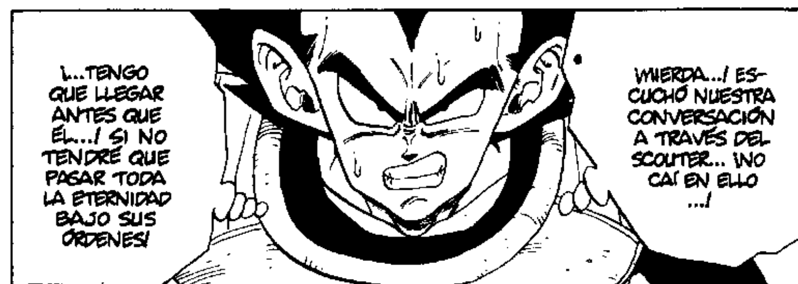

MAÑANA, A PRIMERA HORA, REGRESARÉ A LA TIERRA ...!
¡...ESTA VEZ LOS CONVERTIRÉ EN FOSPATINA!
NO, PRIMERO IRÉ AL PLANETA NAMEK ...
!!
¡HOLA, VEGETA!
PARECE QUE LO HAS PASADO MAL, ¿EH? JE, JE, JE...
...DICEN QUE RADISH Y NAPPA HAN MUERTO. JE, JE, JE... ¿Y QUIÉN HA HECHO SUFRIR TANTO A LOS INVENCIBLES SAIYANOS?



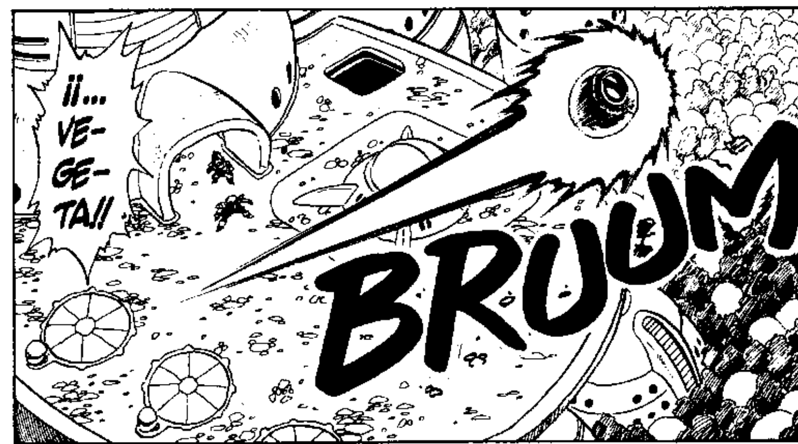

DESAPARECE, KIWI.
NO TENGO TIEMPO DE ESCUCHAR TUS TONTERÍAS.
¡ESCUCHA!
ZAS
EL SEÑOR FREEZER ESTÁ ENFADADO CON VOSOTROS POR ACTUAR SIN SU CONSENTIMIENTO.
JU. PERO COMO NO ESTÁ AQUÍ, NO PUEDE DECIR NADA.


VAMOS, QUÍTAME TU SUCIA MANO DE ENCIMA.
PERO EL SEÑOR FREEZER ES UN HOMBRE MUY BENÉVOLO.
PARECE QUE TE VA A PERDONAR POR HABER DESCUBIERTO ALGO TAN IMPORTANTE...
¿QUÉ!?


ESTABA MUY CONTENTO ...
...PORQUE AHORA TIENE LA POSIBILIDAD DE OBTENER LA ETERNA JUVENTUD Y VIVIR PARA SIEMPRE.
¿¡QUÉ DICES!?
¡¡ENTONCES... FREEZER HA IDO A ...!!
¡¡AL PLANETA NAMEK!!


¡MIERDA...! ¡ESCUCHÓ NUESTRA CONVERSACIÓN A TRAVÉS DEL SCOUTER... ¡NO CAÍ EN ELLO...!
¡...TENGO QUE LLEGAR ANTES QUE ÉL...! ¡SI NO TENDRÉ QUE PASAR TODA LA ETERNIDAD BAJO SUS ÓRDENES!


PARECE QUE TÚ TAMBIÉN QUERÍAS OBTENER LA VIDA ETERNA A TRAVÉS DE LAS DRAGON BALLS... ¡PUES YA PUEDES OLVIDARLO, JA, JA, JA, JA!
EL SEÑOR FREEZER TIENE LA INTENCIÓN DE EXTERMINAR A TODOS LOS NAMEKIANOS UNA VEZ LE HAYAN CONCEDIDO EL DESEO...
GGG...
¡¡ESE IMBÉCIL...!!
TAP TAP
¡¡EH, VEGETA...!!

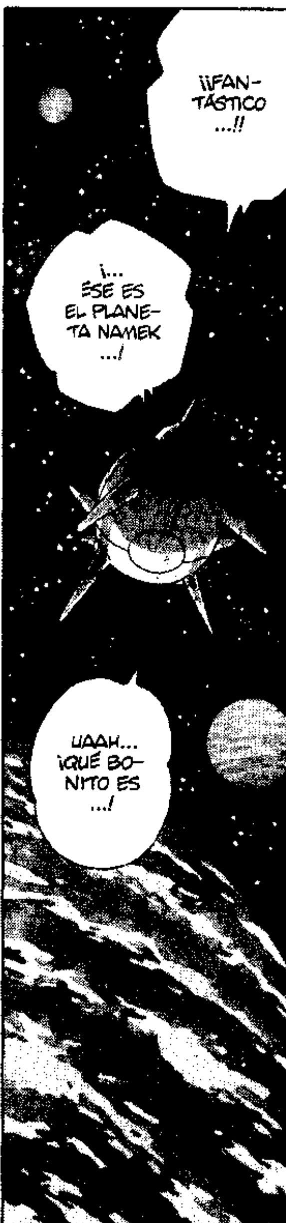

¡¡...VEGETA!!
BRUUM




¡¡¡NO LO PERMITIRÉ...!!!
¡¡¡...LAS DRAGON BALLS SON MÍAS...!!!




34 DÍAS DESPUÉS DE ABANDONAR LA TIERRA, BULMA, KRILIN Y GOHAN LLEGAN A SU DESTINO: EL PLANETA NAMEK.
¡¡BIEN, BIEN...!! ¡¡AHÍ ESTÁ...!!
ASC













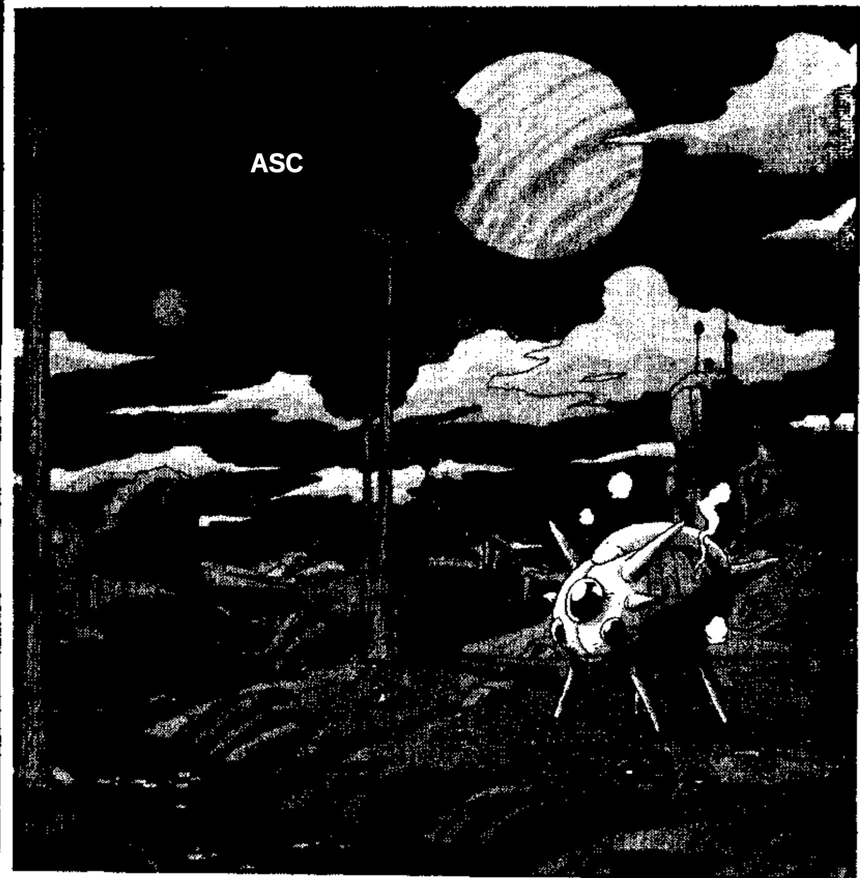


# DRAGON BALL

## 247. EL PELIGRO SE CIERNE SOBRE NAMEK

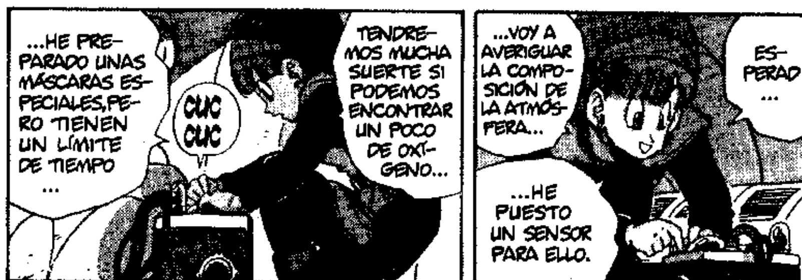



CLUNK
CLUNK

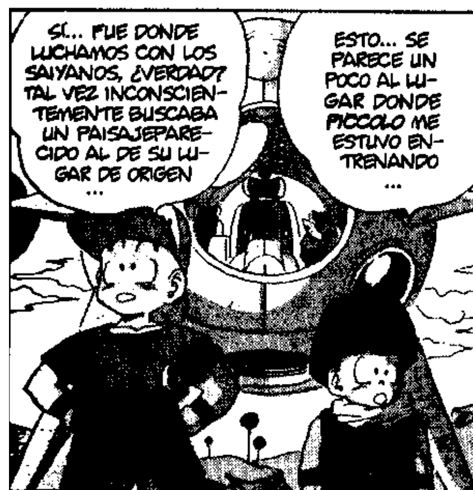

ASC

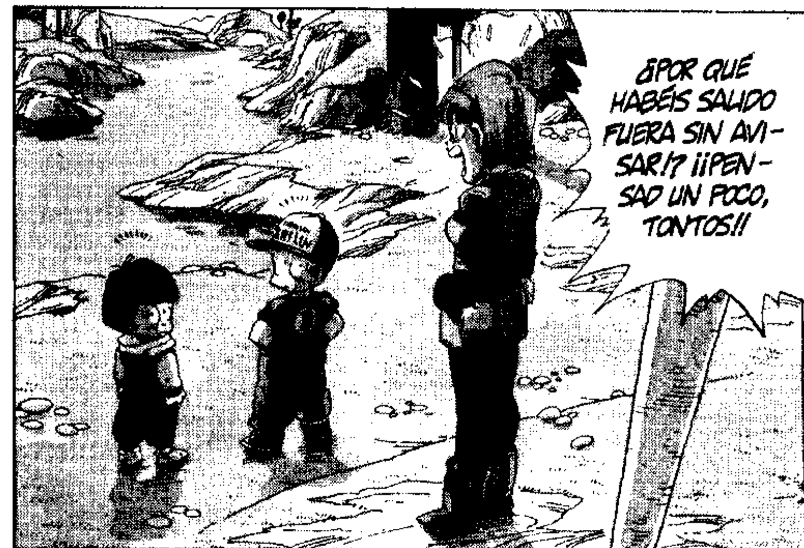



¡¡VAYA ...!!
¡¡BIEN!! ¡¡HEMOS LLEGADO AL PLANETA NAMEK!!
¡¡FANTÁSTICO ...!!


ESPERAD ...
...VOY A AVERIGUAR LA COMPOSICIÓN DE LA ATMÓSFERA...
...HE PUESTO UN SENSOR PARA ELLO.
TENDREMOS MUCHA SUERTE SI PODEMOS ENCONTRAR UN POCO DE OXÍGENO...
CUC CUC
...HE PREPARADO UNAS MÁSCARAS ESPECIALES, PERO TIENEN UN LÍMITE DE TIEMPO ...



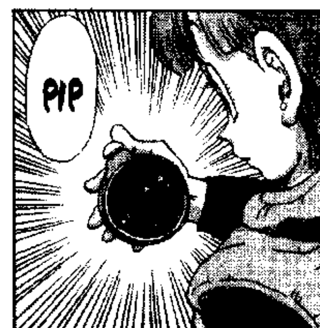

ESTO... SE PARECE UN POCO AL LUGAR DONDE PICCOLO ME ESTUVO ENTRENANDO ...
SÍ... FUE DONDE LUCHAMOS CON LOS SAIYANOS, ¿VERDAD? TAL VEZ INCONSCIENTEMENTE BUSCABA UN PAISAJE PARECIDO AL DE SU LUGAR DE ORIGEN ...


¿POR QUÉ HABÉIS SALIDO FUERA SIN AVISAR!? ¡¡PENSAD UN POCO, TONTOS!!


¡¡ME SACÁIS DE QUICIO!! ¡¡EMPEZAD A BUSCAR LAS DRAGON BALLS!!
CUC CUC


EH... ¿Y AHORA POR QUÉ ESTÁ TAN ENFADADA...?
NO SÉ...
... CREO QUE NO LE HA GUSTADO QUE SALIÉRAMOS PRIMERO ...


!?
ASC


PIP


¡¡MIRAD!
¡¡CAPTO UNA SEÑAL!! ¡¡ESO SIGNIFICA QUE AQUÍ HAY DRAGON BALLS!!
¡¡ES VERDAD!!


¡¡GENIAL...!! ¡¡YUPI, YUPI, YU PI...!!


KRILIN ...
...ALLÍ HAY UNA ENERGÍA MUY FUERTE...
¿UNA ENERGÍA?


...
¡¡ES VERDAD ...!!


SÍ... PERO NO ES UNA SOLA.. ES LA DE MUCHA GENTE ...
SÍ...
...Y TODOS PARECEN MUY FUERTES...


¿...QUÉ SIGNIFICA ESTO?


QUÉ TONTOS SOIS. ¿DE QUÉ HABLÁIS? SON LOS HABITANTES DE NAMEK.
¡SI KAMI-SAMA Y PICCOLO TENÍAN FUERZA, NO ES DE EXTRAÑAR QUE EL RESTO DE LOS NAMEKIANOS SEAN TAMBIÉN FUERTES...!


PE... PERO... ES QUE ...
... ES QUE ES UNA ENERGÍA NEGATIVA...

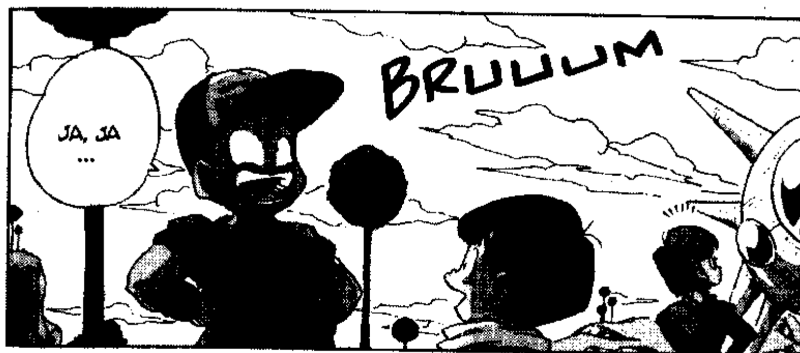

NO OS PREOCUPÉIS. EL SEÑOR KAIO DIJO QUE LA GENTE DE NAMEK ES, POR LO GENERAL, PACÍFICA ...


¡ES VERDAD! ¡TIENES RAZÓN!
¡CLARO...! ¡SON LOS HABITANTES DE NAMEK

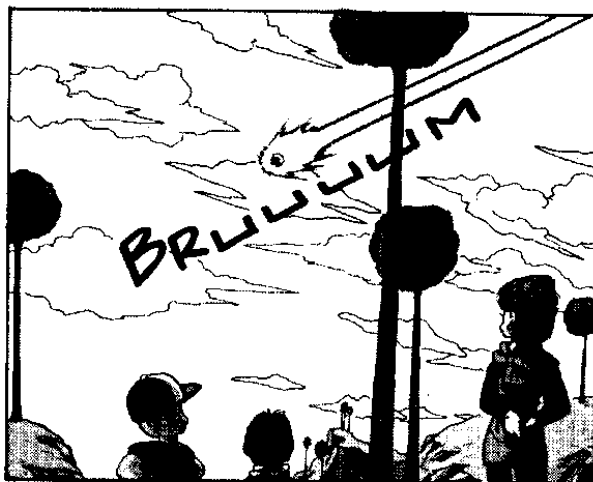

... Y, ADEMÁS, MIRAD EL RADAR... ¿NO VEIS QUE INDICA QUE ALLÍ HAY CUATRO BOLAS?

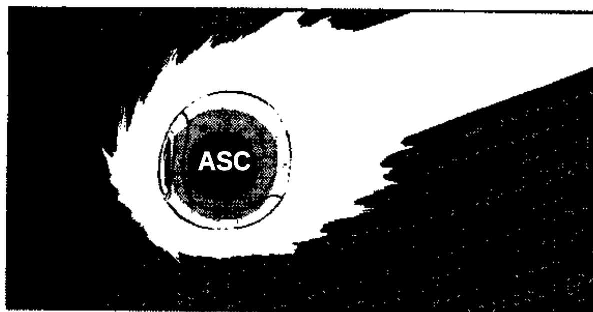

VENGA... VAMOS A SALUDAR A LOS NAMEKIANOS!
JA, JA. ¡ME HE DEJADO LLEVAR POR EL PÁNICO!




BRUUUM
JA, JA ...


¿EH!?


BRUUUUUM

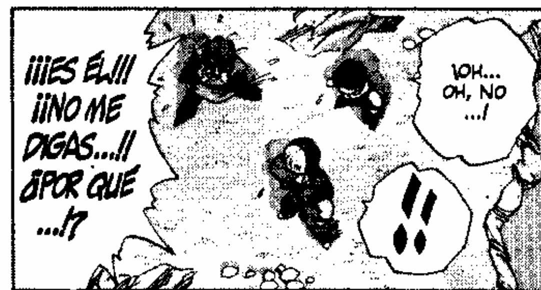

ASC


VA... VAYA... CREO QUE YA HE VISTO ESO EN ALGUNA PARTE...


BRUUUM
¡¡¡ES LA NAVE ESPACIAL DEL SAIYANO!!!


¡¡ES VERDAD!!


BOOM


¡¡¡ES ÉL!!! ¡¡NO ME DIGAS...!! ¿¿POR QUÉ...!?
¡OH... OH, NO...!
!!




¡¡GOHAN!! ¡NO EMITAS ENERGÍA O CAPTARÁ TU PRESENCIA!
¡¡¡VALE!!!

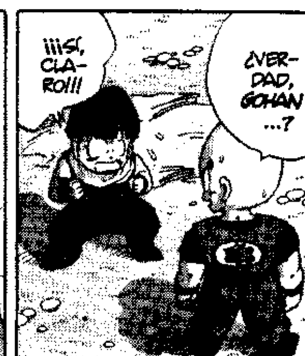

¡ES... ES VEGETA...! SÓLO PUEDE SER ÉL...
MIERDA... ¿POR QUÉ HA TENIDO QUE OCURRIR...!?


PATAM
¿YA SE HA CURADO...?
¡MALDITA SEA...! ¡SEGURO QUE ÉL TAMBIÉN HA VENIDO A POR LAS DRAGON BALLS!
POM


¿¡QUÉ VAMOS A HACER...!?
...QUÉ MALA SUERTE... ¡SERÁ MEJOR QUE REGRESEMOS A LA TIERRA! ¿¡¡EH!!? ¡¡VENGA, RÁPIDO, VÁMONOS!!


¡SI SE APODERA DE LAS DRAGON BALLS ESTAREMOS PERDIDOS!
BULMA, COMUNICA A LA TIERRA LO QUE HA PASADO Y REGRESA ALLÍ SOLA...

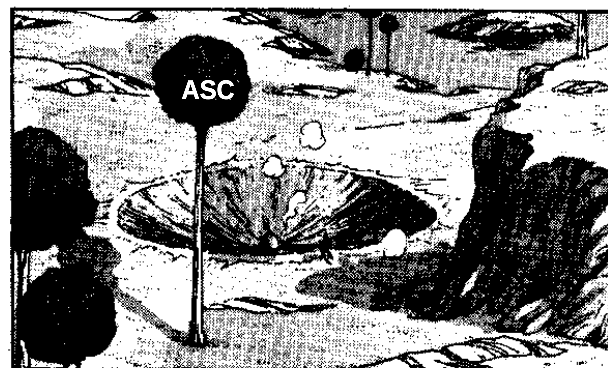

...NOSOTROS NOS QUEDAREMOS E INTENTANDO REUNIR LAS DRAGON BALLS...
...LO LOGRAREMOS... TENEMOS EL DRAGON RADAR...

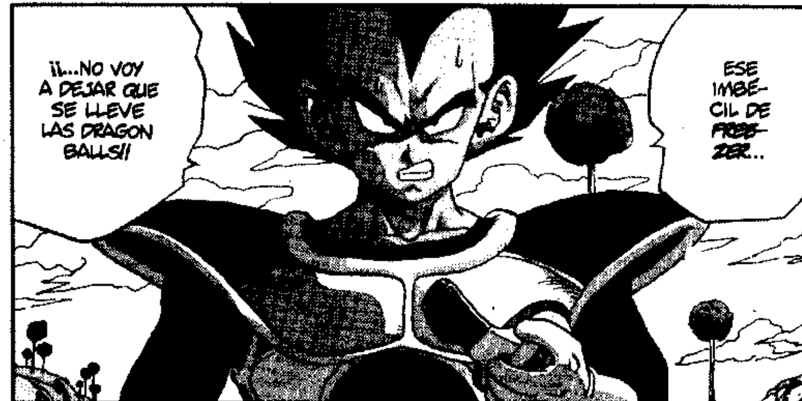










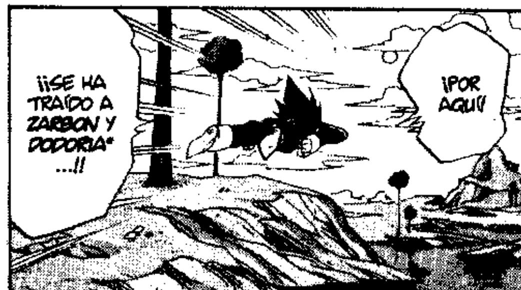






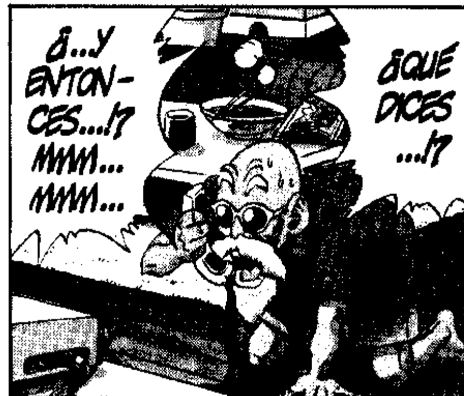







*ZARBON Y DODORIA DEBEN SUS NOMBRES A DOS FRUTAS TROPICALES. CURIOSAMENTE, CASI TODOS LOS MIEMBROS DEL EJÉRCITO DE FREEZER TIENEN NOMBRES DE FRUTA.





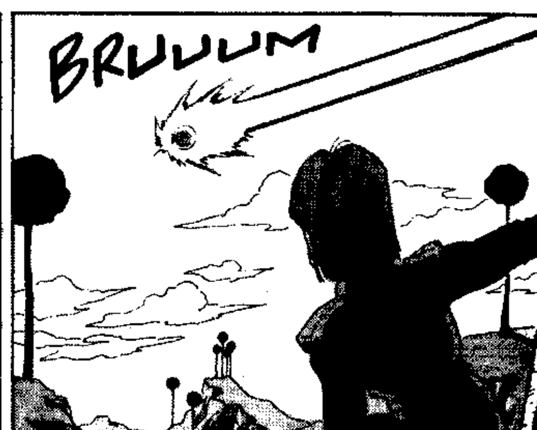
¡¡SÍ...! ¡DÍSELO A GOKU Y A LOS DEMÁS!
¿ME OYES!? ¡¡PERO QUE NO SE ENTERE CHI-CHI!!! ¿DE ACUER-DO!?




¡POR FAVOR! ADIÓS.
¿EH?




¿¡QUE ...!?
¡¡OH, NO...!!
¿EH...? ¿¡QUÉ ...!?

BRUUUM



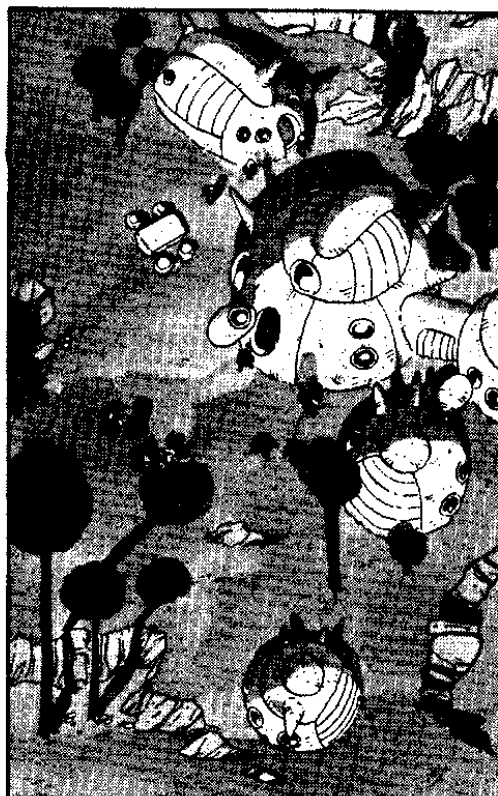

...
... MI... MIRAD ...





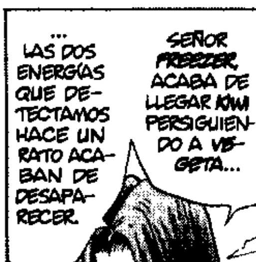

¿¡POR... POR QUÉ VIENE OTRO AHORA ...!?
YA NOS GUSTARÍA SABERLO A NOSO-TROS...
BOOOM
ASC

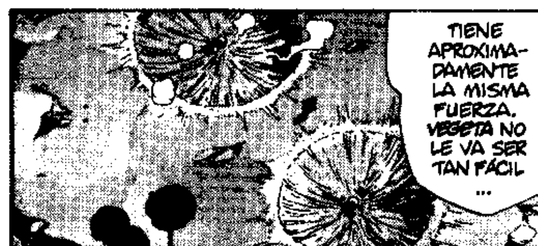


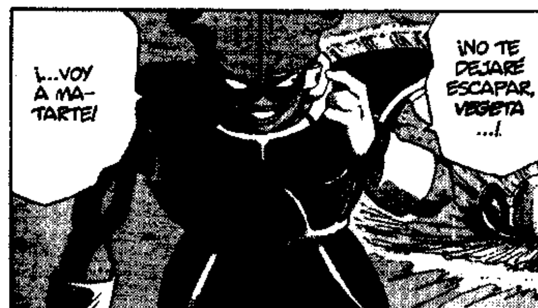




GUÁRDALA BIEN, DODOBA.
¡SÍ, SEÑOR!
PARECE QUE VEGETA TAMBIÉN LAS QUIERE...


BUENO, EL PROBLEMA ES CÓMO CASTIGAR A VEGETA POR SU TRAICIÓN.
SEGURO QUE KIWI HA VENIDO A ELIMINARLE... ESOS DOS SIEMPRE SE HAN ODIADO.


SEÑOR FREEZER, ACABA DE LLEGAR KIWI PERSIGUIENDO A VEGETA...
... LAS DOS ENERGÍAS QUE DETECTAMOS HACE UN RATO ACABAN DE DESAPARECER.

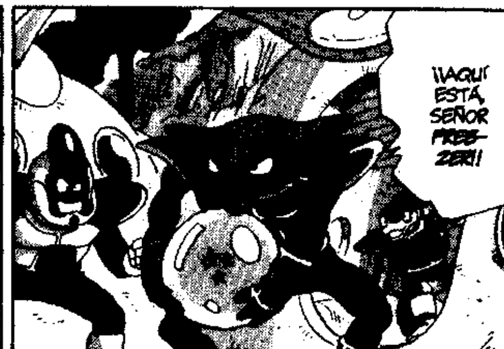

TIENE APROXIMADAMENTE LA MISMA FUERZA. VEGETA NO LE VA SER TAN FÁCIL ...


¡NO TE DEJARÉ ESCAPAR, VEGETA ...!
¡...VOY A MATARTE!


AHORA ESTÁN INVESTIGANDO EL LUGAR DONDE FUERON DETECTADAS. DENTRO DE POCO SABREMOS DE QUIÉN SE TRATABA...

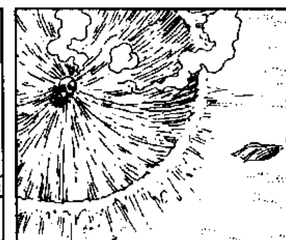


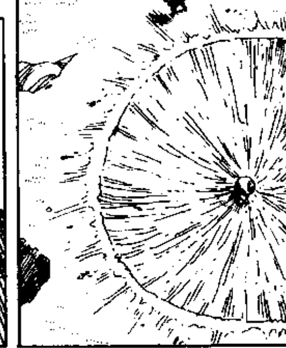


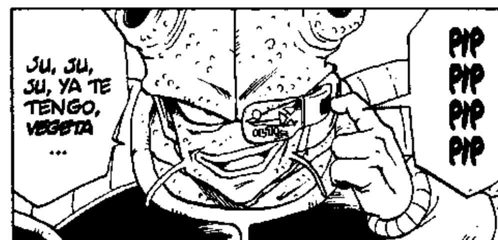

¡¡AQUÍ ESTÁ, SEÑOR FREEZER!!

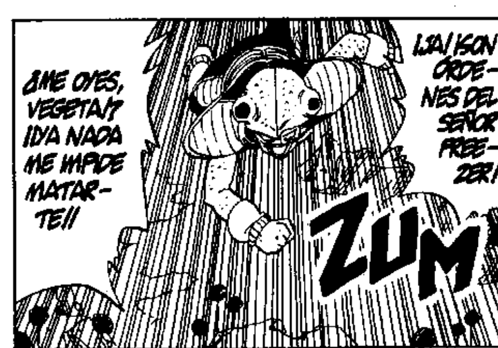

BIEN. MUY BIEN.
YA SOLO NOS FALTAN TRES.
ASC


ESTAMOS EN PELIGRO. ¡ESTAMOS EN UN GRAN PELIGRO!
YA... YA NO QUEDAN MÁS SAIYANOS, ENTONCES... ¿QUIÉN ERA ÉSE...?

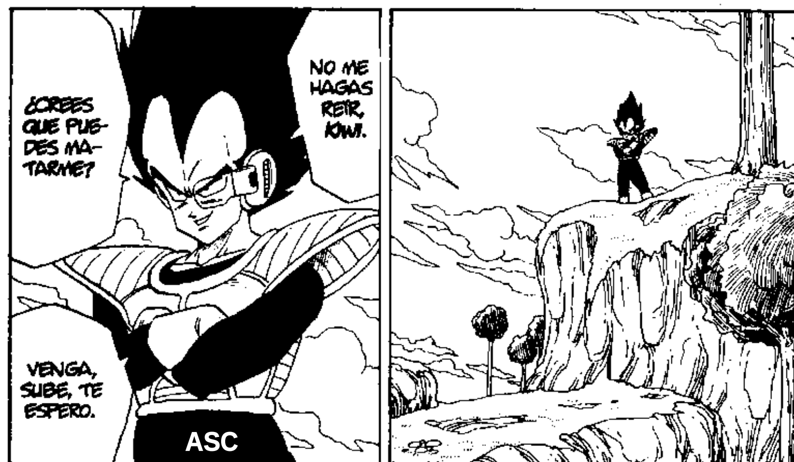


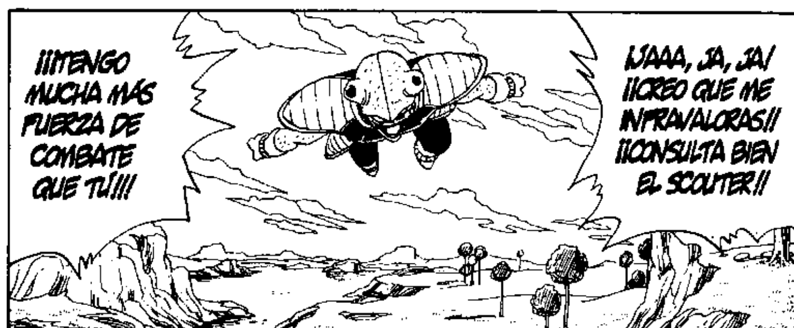



PIP PIP PIP PIP
JU, JU, JU, YA TE TENGO, VEGETA ...


¡JA! ¡SON ÓRDENES DEL SEÑOR FREEZER!
ZUM
¿ME OYES, VEGETA!? ¡¡YA NADA ME IMPIDE MATARTE!!



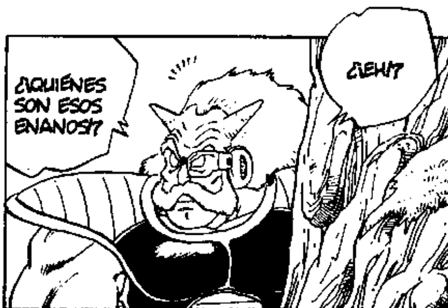

NO ME HAGAS REÍR, KIWI.
¿CREES QUE PUEDES MATARME?
VENGA, SUBE, TE ESPERO.
ASC


¡JAAA, JA, JA! ¡¡CREO QUE ME INFRAVALORAS!! ¡¡CONSULTA BIEN EL SCOUTER!!
¡¡¡TENGO MUCHA MÁS FUERZA DE COMBATE QUE TÚ!!!

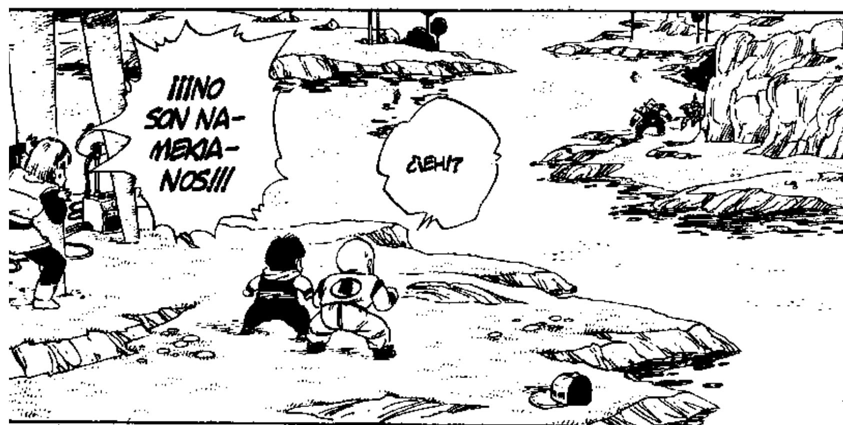

JE ...
¡¡BUENO, BUENO! YO ME VOY A LA TIERRA, ¿EH? ¡¡ÁNIMO!!
¡¡VOLVERÉ PRONTO Y TRAERÉ A GOKU!!


CREO QUE HEMOS PERDIDO SU SEÑAL POR AQUÍ...
¿NO SERÁN NAMEKIANOS?

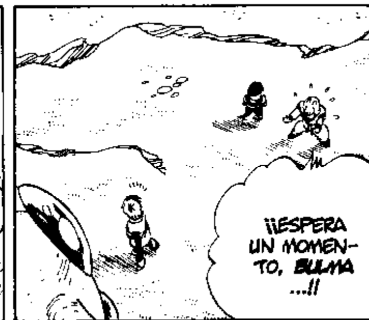

¿¡ES EL SAIYANO!?
NO... NO ES VEGETA... ESTA ENERGÍA ES MÁS DÉBIL...


¿¡QUIÉNES SON ESOS ENANOS!?
¿¡EH!?


¿SERÁN HABITANTES DE NAMEK...?
GLUPS.

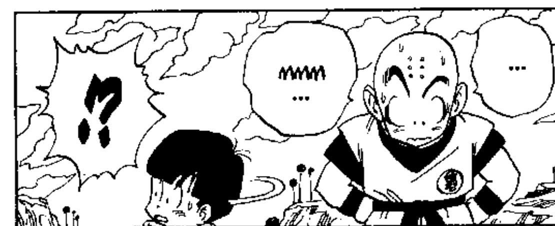

¡¡¡NO SON NAMEKIANOS!!!
¿¡EH!?


¿¡QUE HACEMOS, GOHAN...!?
¿EH?
¿¡R... RE... REGRESAMOS A LA TIERRA...!?

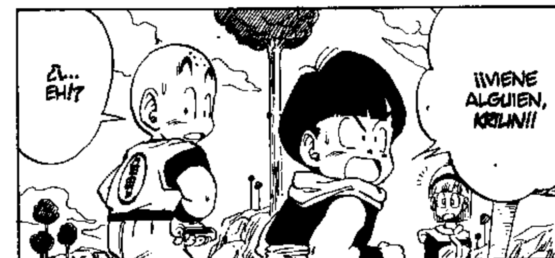

¡¡ESPERA UN MOMENTO, BULMA...!!

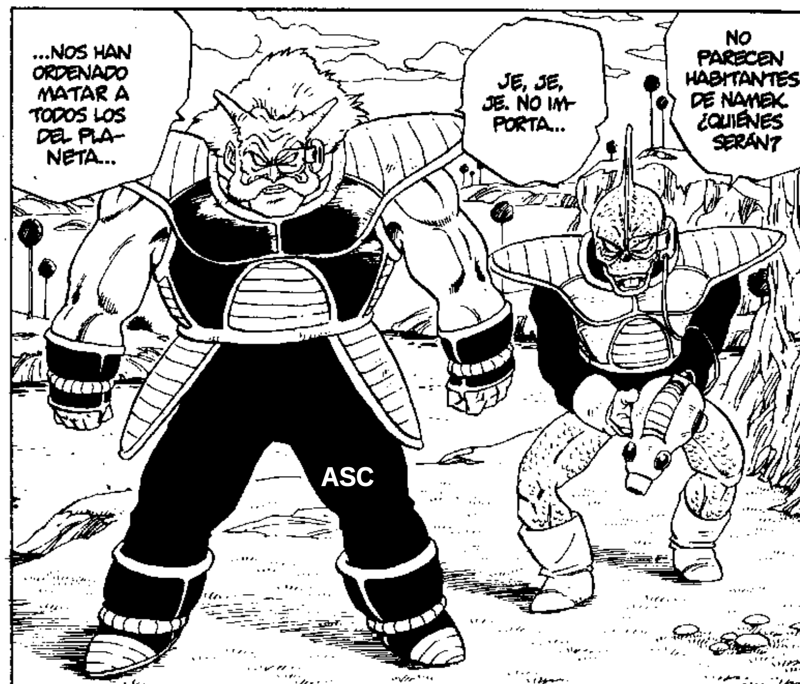

PE... PERO ENTONCES, ÉSE SE QUEDARÁ LAS DRAGON BALLS...
SÍ... CLARO... PERO, BUENO, ¡¡YA SE LAS QUITAREMOS EN OTRA OCASIÓN...!!
ASC


ES QUE PARECE QUE HAY OTRO ENEMIGO MÁS...
...Y POR MUCHO QUE TENGAMOS EL DRAGON RADAR... NO LO DIGO POR MÍ... PERO SI LE PASARA ALGO A GOHAN NO ME LO PERDONARÍA NUNCA...


!?
MMM...
...


A NO SER QUE MATE ANTES A SHEN-RON... COMO PASÓ AQUELLA VEZ CON PICCOLO.

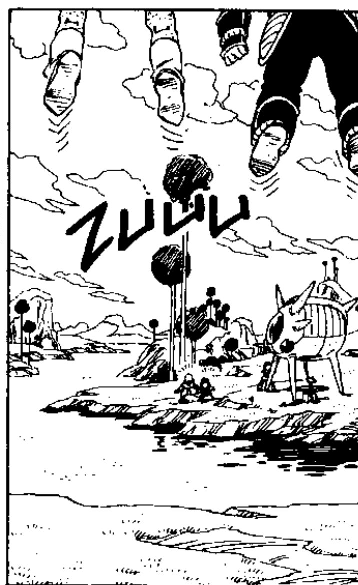

¡¡VIENE ALGUIEN, KRILIN!!
¿¡A... EH!?


NO PARECEN HABITANTES DE NAMEK. ¿QUIÉNES SERÁN?
JE, JE, JE. NO IMPORTA...
...NOS HAN ORDENADO MATAR A TODOS LOS DEL PLANETA...
ASC


MI... MIRA SU ROPA... SE PARECE MUCHO A LA QUE LLEVABAN LOS SAIYANOS...
PERO NO SON SAIYANOS ...

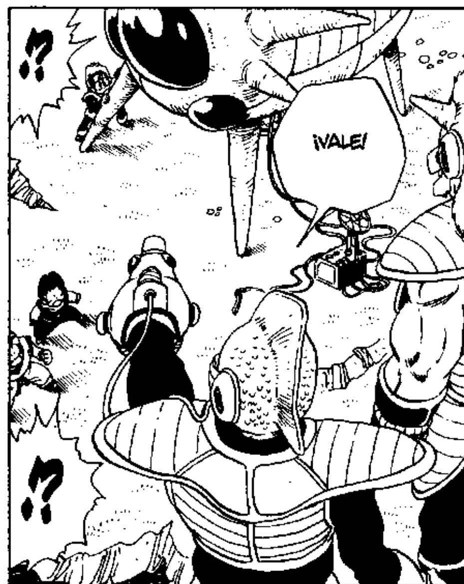

NO ENTIENDO NADA... PERO ME DA MUY MALA ESPINA ...


ES... ES VERDAD...
¡...LO... LO MIRES COMO LO MIRES, TIENEN CARA DE POCOS AMIGOS!

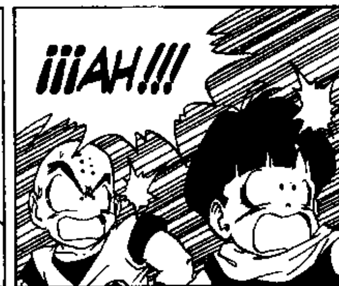

ZUUU


VE REUNIENDO TU ENERGÍA PERO QUE NO LO NOTEN ...
SS... SÍ.


PIP PIP PIP
JE, JE, JE. ¿HAS VISTO? NO SON MÁS QUE BASURA... NO TIENEN FUERZA DE COMBATE. ¿CREES QUE SON TURISTAS?
JE, JE... SI ESCAPAN NO PODREMOS DIVERTIRNOS CON ELLOS... DESTRUYAMOS SU NAVE.


¡?
¡VALE!
¡?


ZRUSH
¡¡¡AAH!!


¡¡¡AH!!!


¡¡¡LA NAVE ESPACIAL!!!

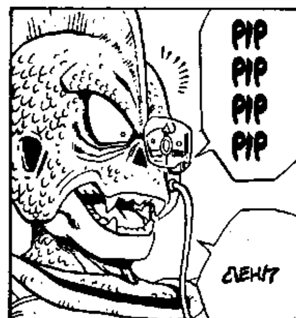

¡¡JA, JA, JA, JA!!
¡HAN TENIDO MALA SUERTE! ¡¡MIRA QUE VENIR A ESTE PLANETA JUSTO CUANDO ESTAMOS NOSOTROS...!!
¡Hiiiii ...!


GOHAN... ¡EMITE TU ENERGÍA ...!
¡...NO SON DEMASIADO FUERTES!




¿¡HAS OÍDO!?
¡JA, JA, JA! ¿NO SE REFERIRÁN A NOSOTROS, VERDAD?
¡VAMOS ALLÁ!
¡VALE!!


ASC

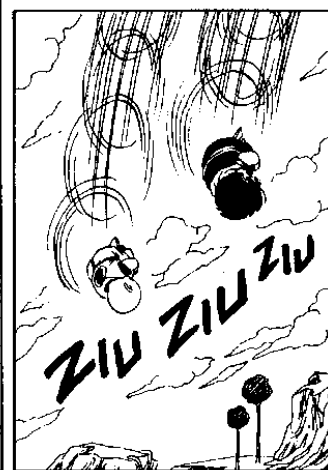

PIP PIP PIP PIP
¿¡EH!?

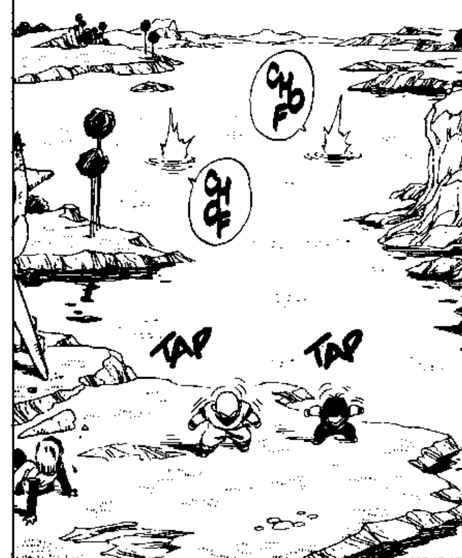

¿QUÉ PASA ...!?
¡¡...MIRA LO QUE MARCA SU FUERZA DE COMBATE ...!!

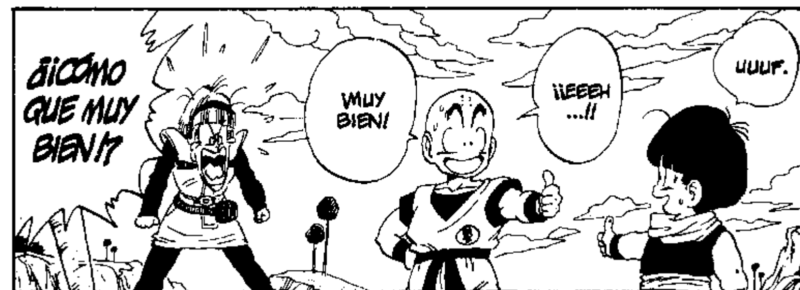
¿QUE!?
ZUM
ZUM
PAM
PAM
ASC

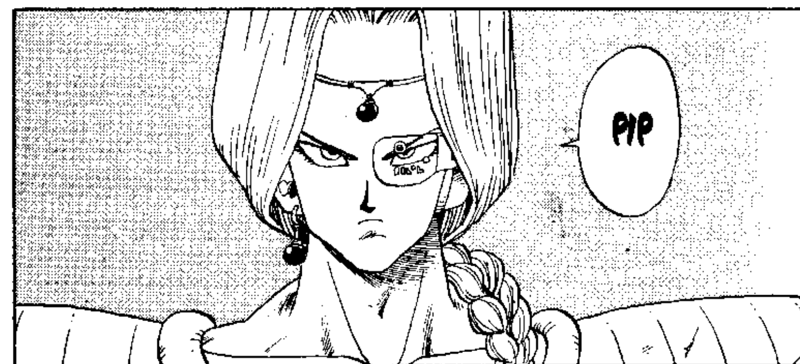


PAM
PUM
¡¡UAAAAAH!!
POINC

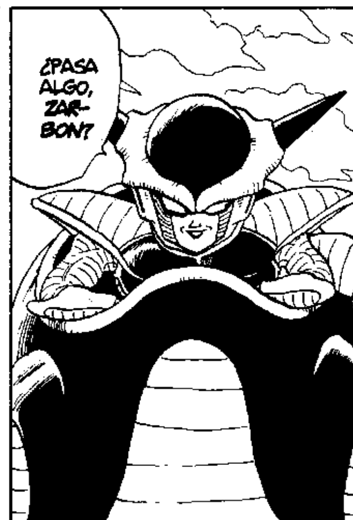

ZIU ZIU ZIU ZIU


CHOF
CHOF
TAP
TAP


UUUF.
¡¡EEEH ...!!
¡MUY BIEN!
¿¡CÓMO QUE MUY BIEN!?


PIP

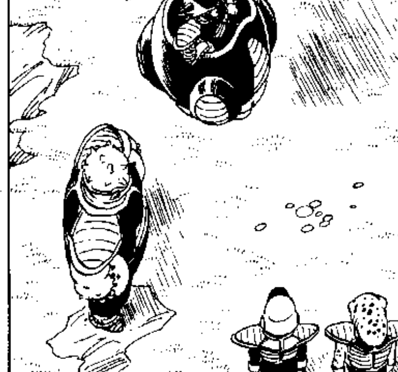



¿PASA ALGO, ZARBON?


SÍ, SEÑOR FREEZER. ES ACERCA DE LAS LECTURAS DEL SCOUTER.
NO SON GENTE NORMAL... SU FUERZA DE COMBATE HA AUMENTADO MUCHO DURANTE UNOS INSTANTES, PERO... DESPUÉS DE VENCER A NUESTROS RASTREADORES, HA VUELTO A DESAPARECER.
VAYA.
ASC


ES MUY EXTRAÑO. NO CREO QUE SEA VEGETA ...
NO. EL SCOUTER LO HUBIESE RECONOCIDO ...

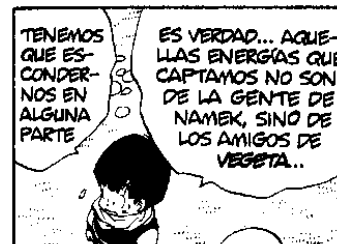

...LA FUERZA DE COMBATE DE LOS DESCONOCIDOS ERA DE UNOS 1500.




1500 ...
PODRÍAMOS DEJARLOS EN PAZ, PERO NO CREO QUE TENGAN BUENAS INTENCIONES.
SI VUELVES A ENCONTRARLOS, ELIMÍNALOS.

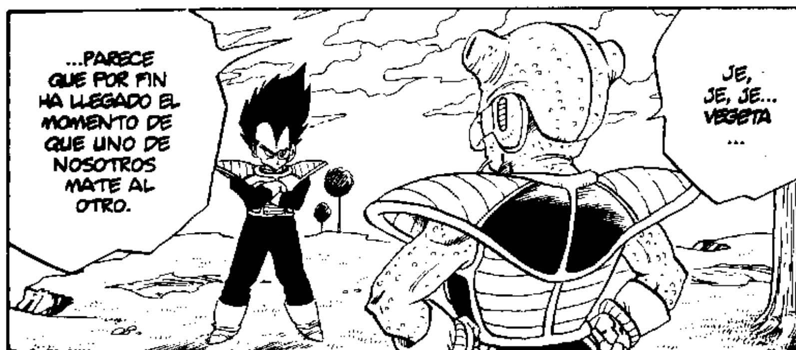

NO HAY NADA QUE HACER.. ESTAMOS PERDIDOS...
¡YA NO PODREMOS VOLVER A LA TIERRA ...!
HIC, HIC.


BULMA, VÁMONOS DE AQUÍ ...
...ES... ES PELIGROSO. PODRÍAN VENIR HOMBRES MÁS FUERTES...


ES VERDAD... AQUELLAS ENERGÍAS QUE CAPTAMOS NO SON DE LA GENTE DE NAMEK, SINO DE LOS AMIGOS DE VEGETA...
TENEMOS QUE ESCONDERNOS EN ALGUNA PARTE


...YA ENCONTRAREMOS ALGUNA SOLUCIÓN ...
SE... SEGURO QUE LOS HABITANTES DE NAMEK PODRÁN ARREGLARNOS LA NAVE ...
QUE SUERTE TENÉIS.. ¡¡SOIS MUY OPTIMISTAS!!



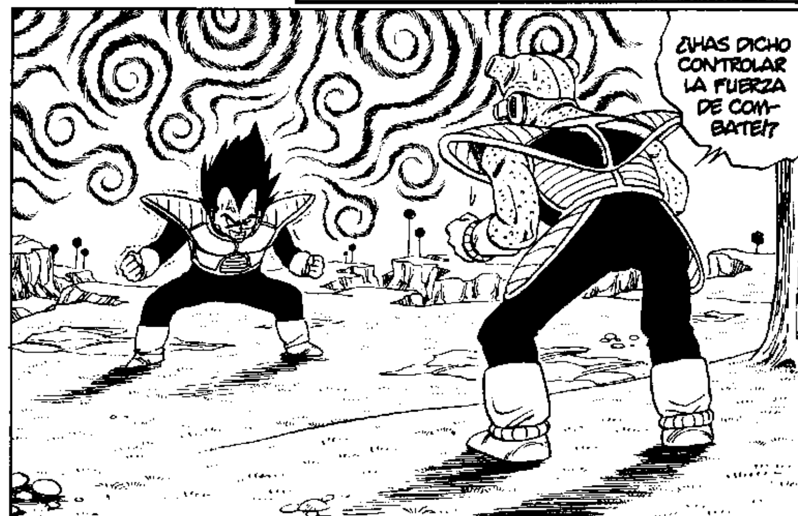

JE, JE, JE... VEGETA ...
...PARECE QUE POR FIN HA LLEGADO EL MOMENTO DE QUE UNO DE NOSOTROS MATE AL OTRO.

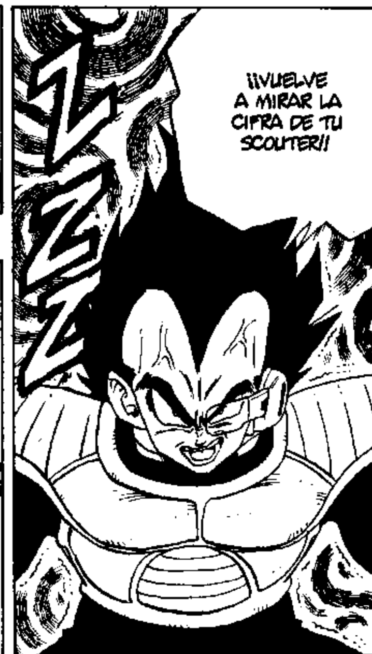

JA ...
... PARECE QUE HAS PERDIDO PODER. TU FUERZA DE COMBATE ACTUAL ES MENOR QUE LA MÍA.
ASC


¿ASÍ QUE UNO DE NOSOTROS VA A MORIR, EH? JE, JE, JE, JE... PUES VOY A ENSEÑARTE ALGO...
...CUANDO ESTUVE EN LA TIERRA APRENDÍ ALGO DE SUS HABITANTES...


¡JA!
¿QUÉ? ¿A SALIR CORRIENDO?


¡¡¡A CONTROLAR LA FUERZA DE COMBATE!!!


¿¡HAS DICHO CONTROLAR LA FUERZA DE COMBATE!?

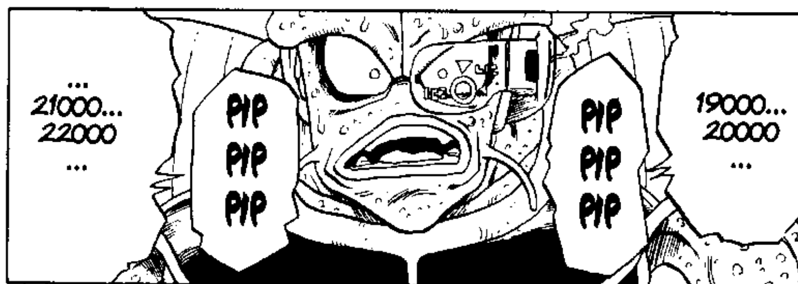

¡¡VUELVE A MIRAR LA CIFRA DE TU SCOUTER!!


PIP PIP PIP
¡¡ES... ES INCREÍBLE ...!!
¡¡SE SUPONE QUE TÚ Y YO TENEMOS LA MISMA FUERZA ...!!

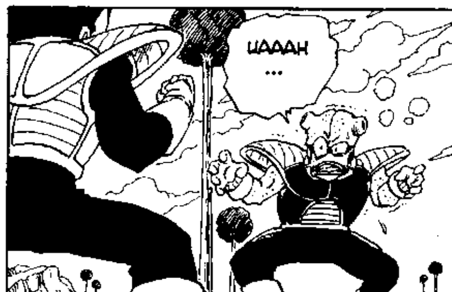

¡¡ESTÚPIDO!! ¡¡YO HE TENIDO QUE LUCHAR EN SERIO VARIAS VECES!! ¡¡EN LA TIERRA ESTUVE A PUNTO DE MORIR!!
¿¡CREES QUE ESTARÉ SIEMPRE AL MISMO NIVEL QUE TÚ, QUE HAS ESTADO SIEMPRE PROTEGIDO POR FREEZER!?

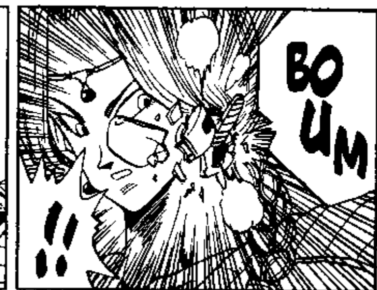


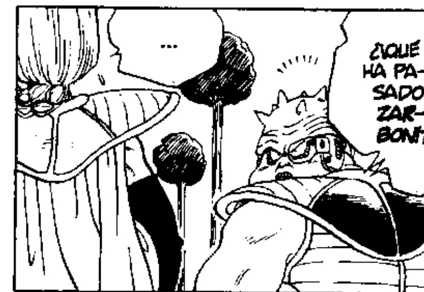

¡¡¡HAAAAA...!!!
ASC


19000... 20000 ...
PIP PIP PIP
PIP PIP PIP
... 21000... 22000 ...

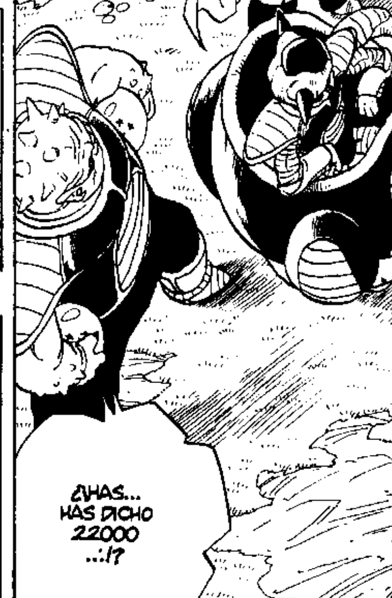

BUOM


UAAAH ...

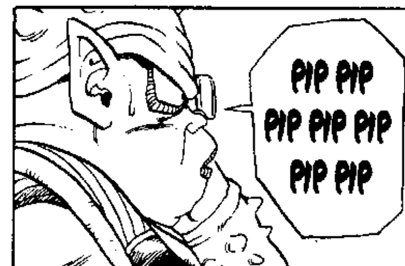

BO
UM
!!


¿QUE HA PASADO, ZARBON!?
...


CRE... CREO QUE... EL SCOUTER...
...SE HA ESTROPEADO... ¡¡CUANDO HA SUPERADO LOS 22000...!!


¿¿HAS... HAS DICHO 22000...!?

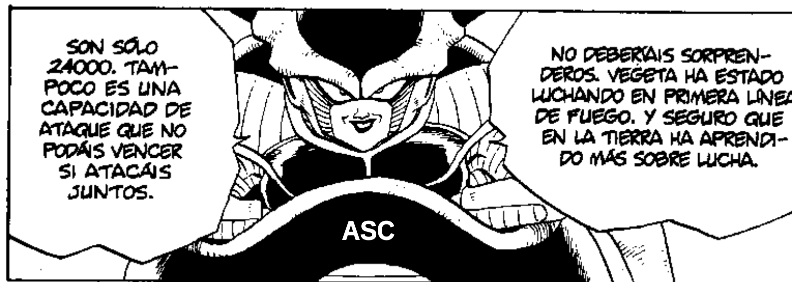

ENTONCES SEGURO QUE ESTÁ ESTROPEADO. NO ES EXTRAÑO, TU SCOUTER ERA UN MODELO ANTIGUO...
...VOY A AVERIGUAR LA CIFRA CORRECTA CON EL MÍO...


PIP PIP
PIP PIP PIP
PIP PIP


¿QUE CIFRA MARCA...?
NO... NO PUEDO CREERLO... ¿SE HABRÁ ESTROPEADO TAMBIÉN...? ¡PERO ES UN ÚLTIMO MODELO...! ¡¡HA SUBIDO HASTA 24000!!




¿¿24000....!? ¿¿ENTONCES SUPERA NUESTRA FUERZA DE COMBATE...!?
¡¡NO PUEDE SER...!!
...A... APENAS HABÍA CONSEGUIDO LLEGAR A 18000...

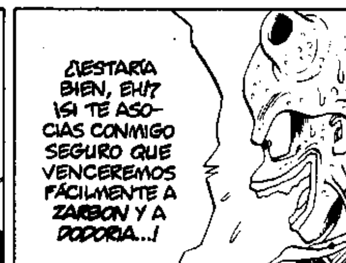

NO DEBERÍAIS SORPRENDEROS. VEGETA HA ESTADO LUCHANDO EN PRIMERA LÍNEA DE FUEGO. Y SEGURO QUE EN LA TIERRA HA APRENDIDO MÁS SOBRE LUCHA.
SON SÓLO 24000. TAMPOCO ES UNA CAPACIDAD DE ATAQUE QUE NO PODÁIS VENCER SI ATACÁIS JUNTOS.



SEGURAMENTE VEGETA ESTÁ LUCHANDO PARA CONSEGUIR LA VIDA ETERNA, COMO YO...
...
...Y SE ESTÁ ESFORZANDO AL MÁXIMO PARA VENCERNOS. ADEMÁS, PARECE QUE VEGETA NUNCA ME HA RESPETADO DEMASIADO.
...
FUE A LA TIERRA SIN MI PERMISO Y PARECE QUE QUIERE OCUPAR MI PUESTO...

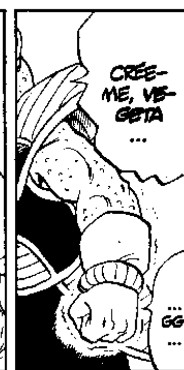

PERO HA COMETIDO UN ERROR, JU, JU, JU...
... MIRA QUE ATREVERSE A TRAICIONARME...

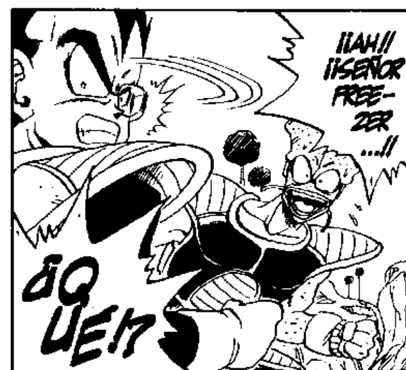

ESPERA, VEGETA... ¡TENGO UNA IDEA!
¿¡QUÉ TE PARECE SI ME PONGO DE TU LADO, EH!? ¡¡TE AYUDARÉ!!
¡¡A MÍ NUNCA ME HA GUSTADO EL SEÑOR FREEZER... DIGO... FREEZER!!
ASC

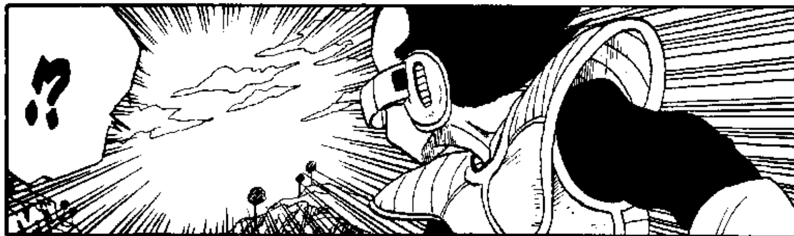

¿¡ESTARÍA BIEN, EH!? ¡SI TE ASOCIAS CONMIGO SEGURO QUE VENCEREMOS FÁCILMENTE A ZARBON Y A DODORIA...!

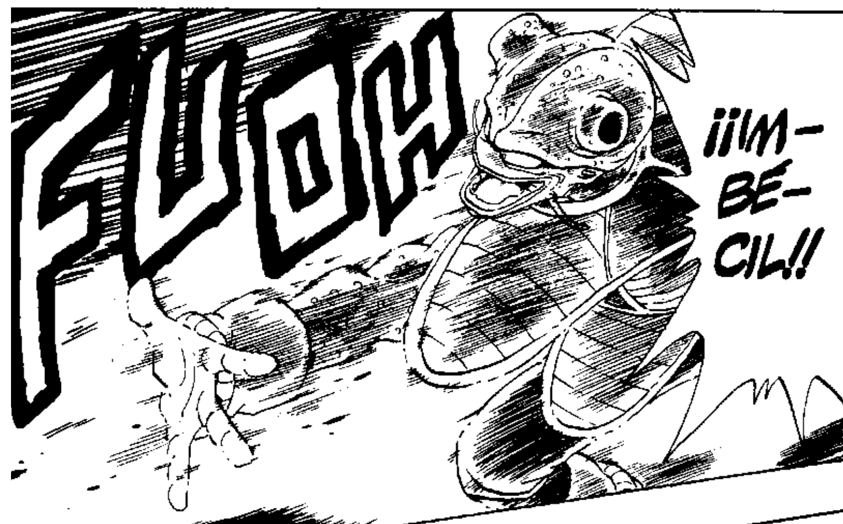

SÓLO DICES ESTUPIDECES...
¡...ME ESTÁS PONIENDO NERVIOSO!


...
¡¡NO... NO SON ESTUPIDECES...!!

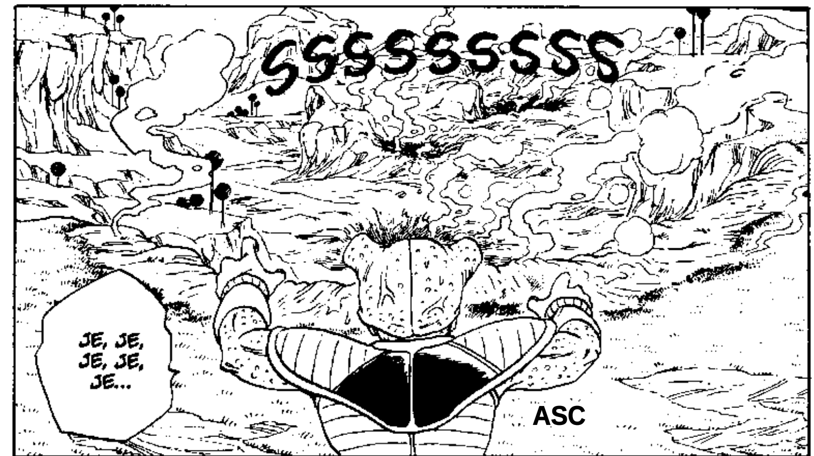

CRÉEME, VEGETA...
...GG...


¡¡AH!! ¡¡SEÑOR FREEZER...!!
¿¡QUÉ!?

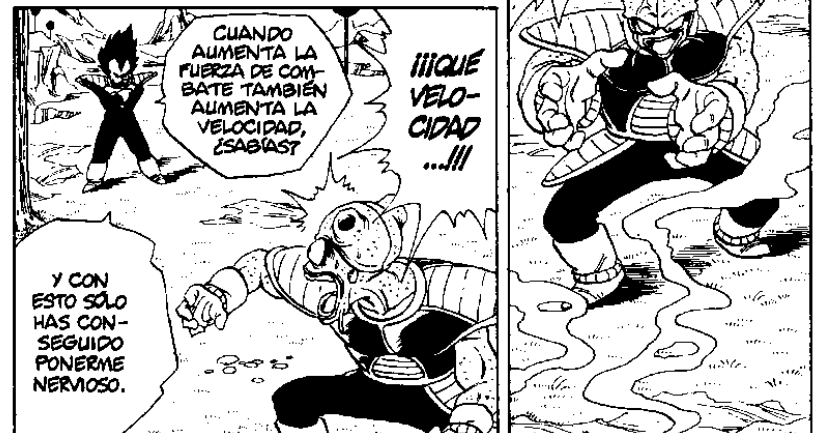

¡?


FUOH
¡¡IMBÉCIL!!

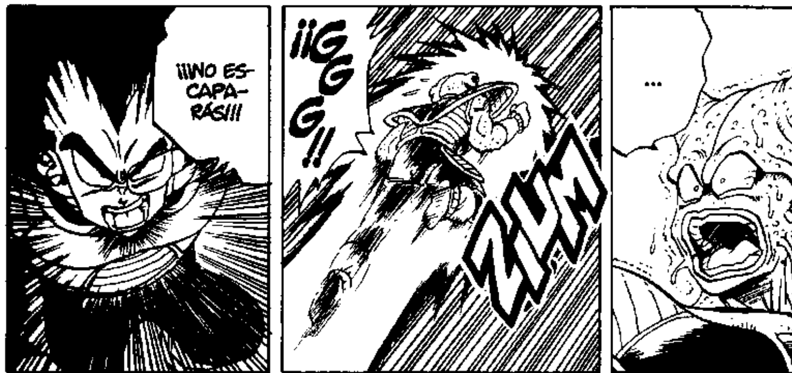

HA HA
HA HA
¡¡¡UAAAAAAAH!!!

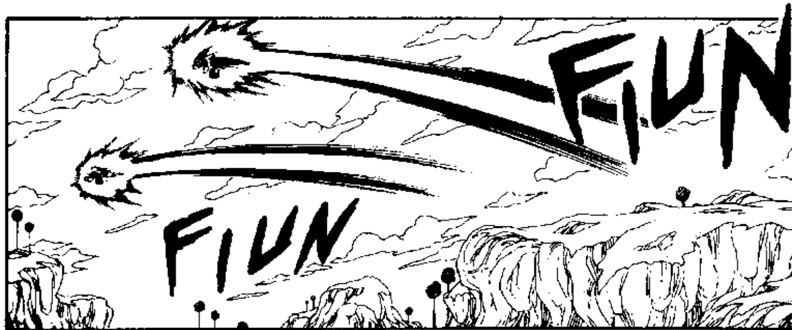

SSSSSSSSS
JE, JE, JE, JE, JE...
ASC

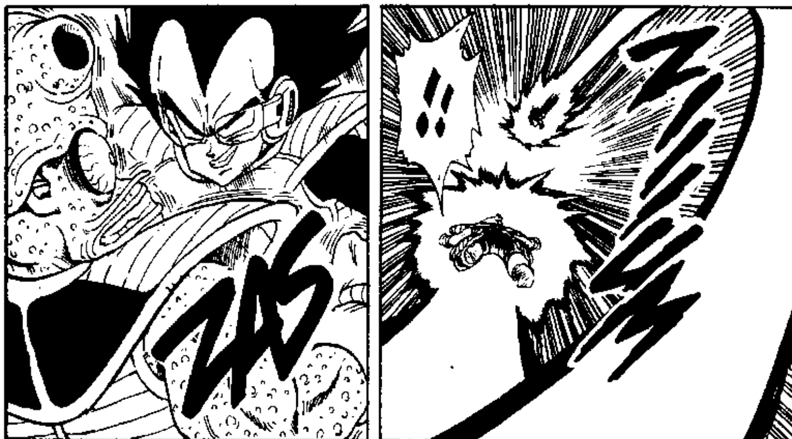

¡¡AUNQUE TENGAS MÁS FUERZA DE COMBATE QUE YO, NO PODRÁS CON ESTE GOLPE DIRECTO!!
¡JA, JA, JA, JA! ¡¡TE ESTÁ BIEN EMPLEADO!!
NO ME HAGAS REIR.
HAS USADO UNA TÉCNICA BIEN TONTA. ME HAS DECEPCIONADO...

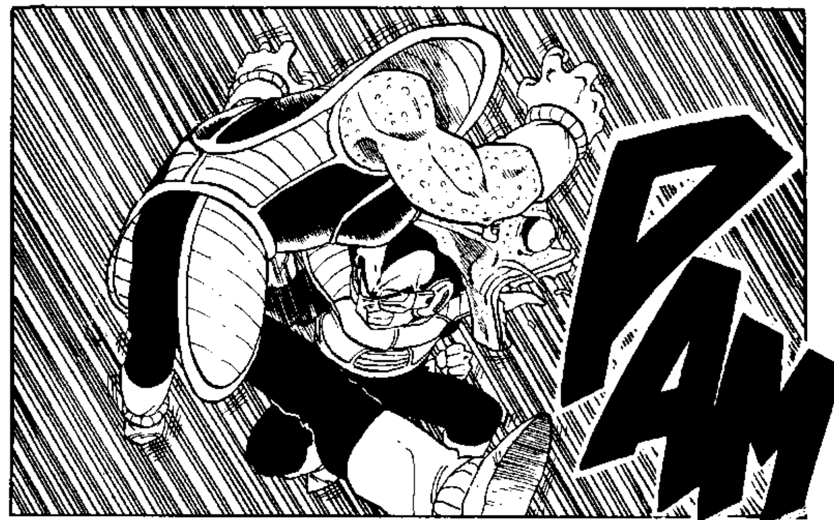

¡¡¡QUÉ VELOCIDAD...!!!
CUANDO AUMENTA LA FUERZA DE COMBATE TAMBIÉN AUMENTA LA VELOCIDAD, ¿SABÍAS?
Y CON ESTO SÓLO HAS CONSEGUIDO PONERME NERVIOSO.



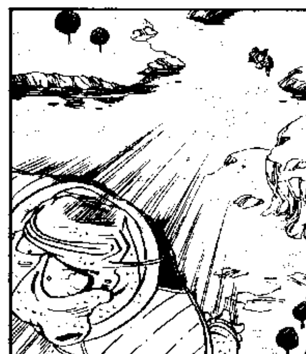

...
¡¡GGG!!
ZUM
¡¡NO ESCAPARÁS!!!


FIUN
FIUN


!!
MIIIUM
ZAS

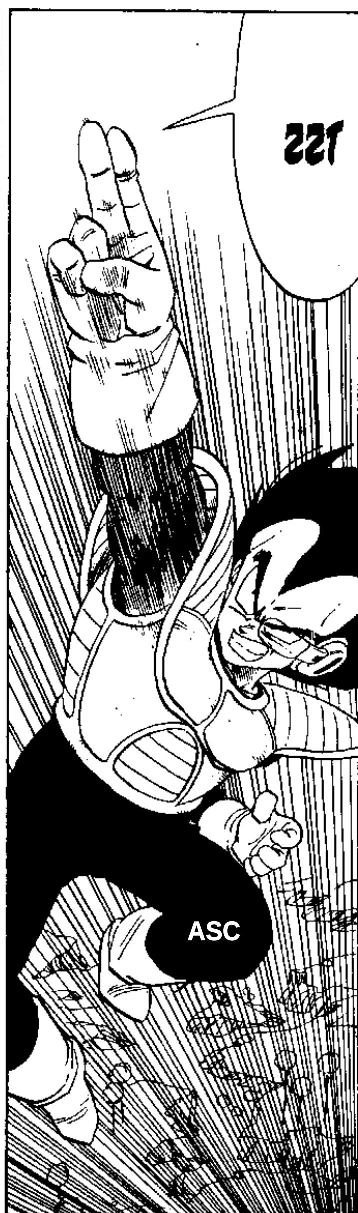

DAM

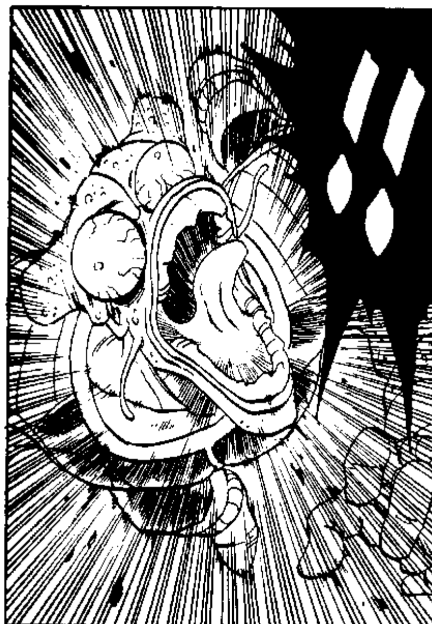

TUMP

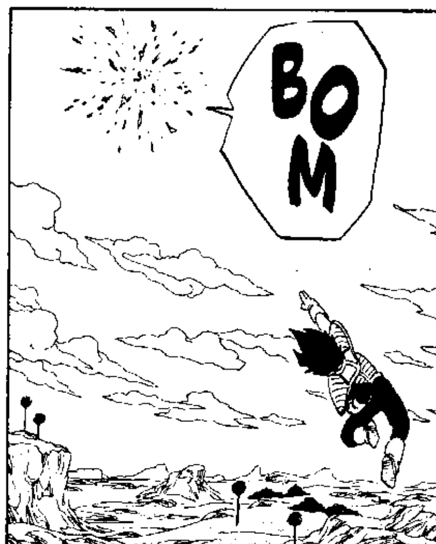


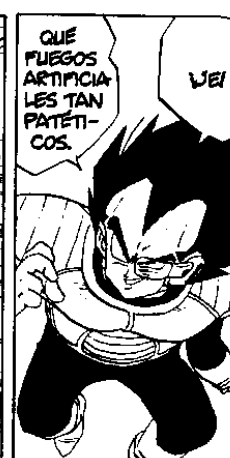

JE ...

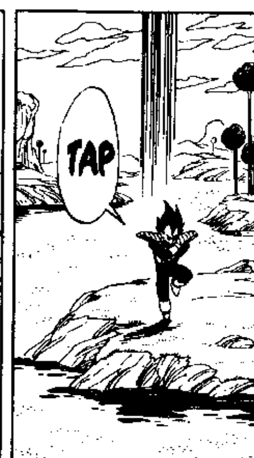



TZZ
ASC

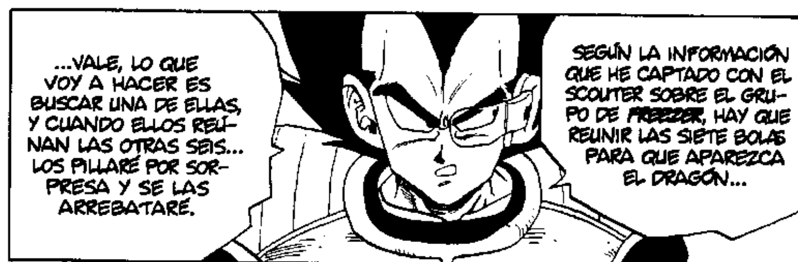



BOM


¡JE!
QUE FUEGOS ARTIFICIALES TAN PATÉTICOS.


TAP


FREEZER Y LOS SUYOS PUEDEN CAPTAR MIS MOVIMIENTOS CON EL SCOUTER ...
... SI LOGRO ACERCARME A ELLOS GANARÉ FÁCILMENTE A ZARBON Y DODORIA ...
...PERO A FREEZER NO.


SEGÚN LA INFORMACIÓN QUE HE CAPTADO CON EL SCOUTER SOBRE EL GRUPO DE FREEZER, HAY QUE REUNIR LAS SIETE BOLAS PARA QUE APAREZCA EL DRAGÓN...
...VALE, LO QUE VOY A HACER ES BUSCAR UNA DE ELLAS, Y CUANDO ELLOS REÚNAN LAS OTRAS SEIS... LOS PILLARÉ POR SORPRESA Y SE LAS ARREBATARÉ.


SI ME SALE BIEN Y PUEDO REUNIRLAS TODAS, CONSEGUIRÉ LA VIDA ETERNA.
¡Y ENTONCES VENCER A FREEZER DEJARÁ DE SER UN SUEÑO...!


¡¡SI ÉL DESAPARECE, YO SERÉ EL NÚMERO UNO!!
¡¡VEGETA EL SAIYANO DOMINARÁ EL UNIVERSO!!




LAS 24000 UNIDADES DE FUERZA DE COMBATE DE VEGETA SON REALES...
...HA MATADO A KIWI CON TODA FACILIDAD ...

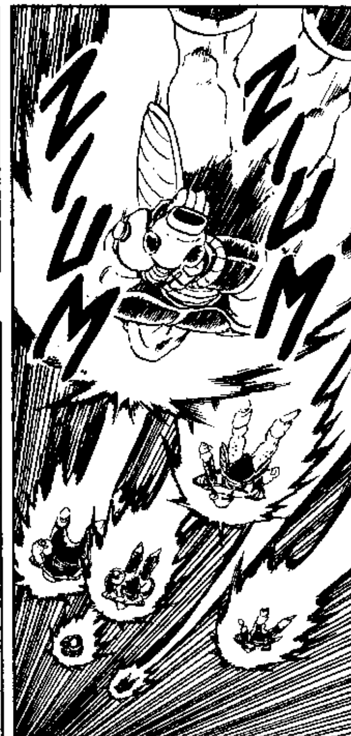

NO HAY PARA TANTO.
ASC
BUENO, VAMOS A BUSCAR LA QUINTA DRAGON BALL.

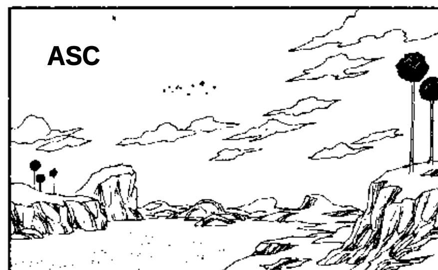

SEGÚN EL SCOUTER, EN AQUELLA DIRECCIÓN HAY DIEZ HABITANTES DE NAMEK.
ENTENDIDO. OJALÁ TENGAN LA QUINTA DRAGON BALL.


PERO TENED CUIDADO...
... APARTE DE VEGETA, ESTÁN AQUELLOS TIPOS RAROS.


SÍ.
VENGA, VÁMONOS.

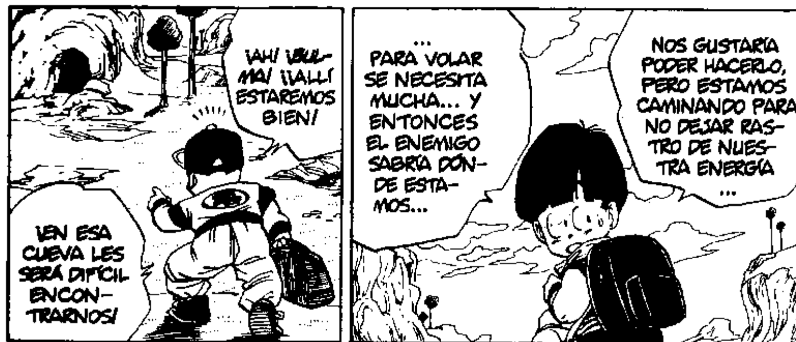




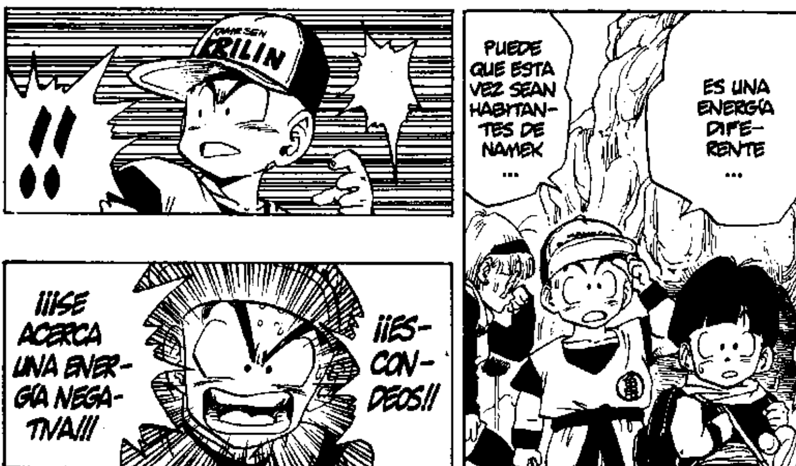

ASC

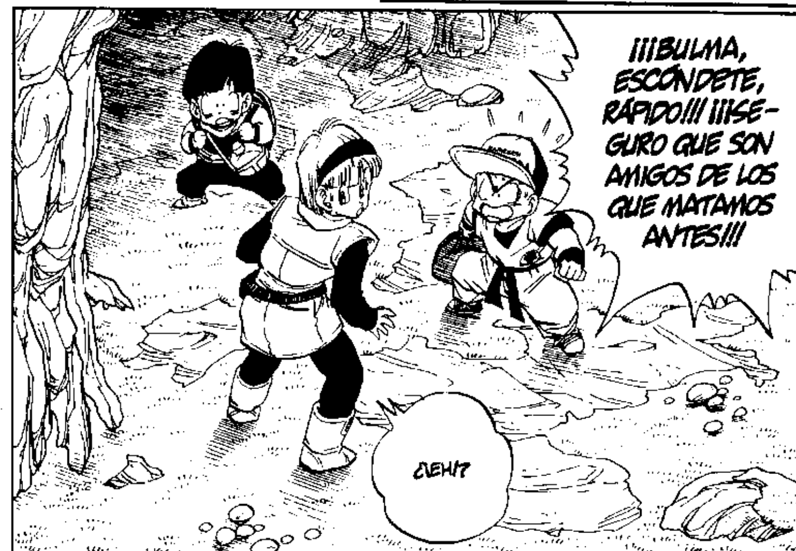

VENGA, BULMA. SI NO NOS DAMOS PRISA, NOS ENCONTRARÁN...
HAAA, HAAA.
PODÉIS VOLAR, ¿¡NO!!? ¡PUES COGEDME Y SALID VOLANDO!




NOS GUSTARÍA PODER HACERLO, PERO ESTAMOS CAMINANDO PARA NO DEJAR RASTRO DE NUESTRA ENERGÍA ...
... PARA VOLAR SE NECESITA MUCHA... Y ENTONCES EL ENEMIGO SABRÍA DÓNDE ESTAMOS...
¡AH! ¡BULMA! ¡¡ALLÍ ESTAREMOS BIEN!
¡EN ESA CUEVA LES SERÁ DIFÍCIL ENCONTRARNOS!

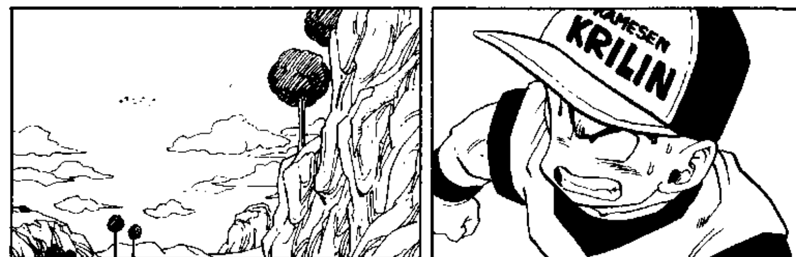

...
EN UNA CUEVA ...
¿Y CUÁNTO TIEMPO TENDREMOS QUE PASAR AQUÍ...!?
KRILIN... ¿NO CAPTAS UNA ENERGÍA POR ALLÍ?
¿EH?
SNIF.
SNIF.
¡ES... ES VERDAD...!


ES UNA ENERGÍA DIFERENTE ...
PUEDE QUE ESTA VEZ SEAN HABITANTES DE NAMEK ...
KRILIN
!!
¡¡ESCONDEOS!!
¡¡SE ACERCA UNA ENERGÍA NEGATIVA!!

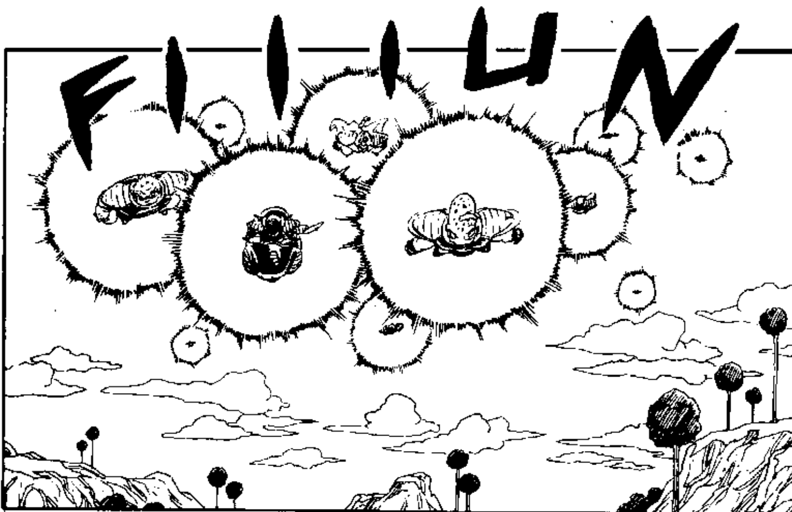


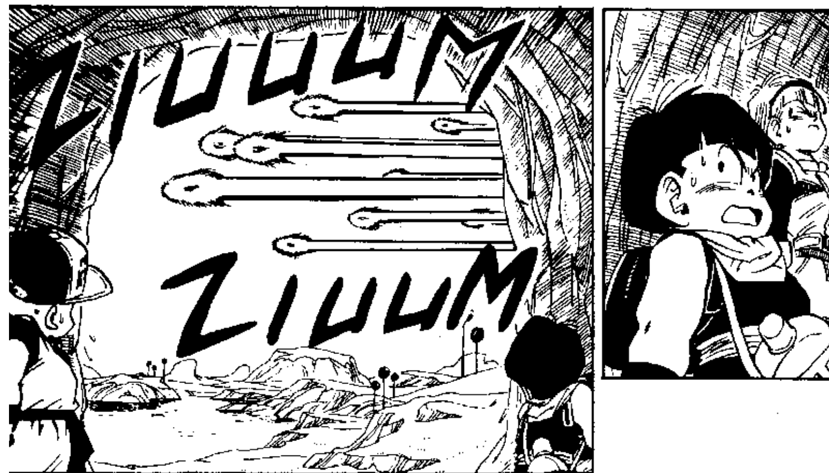


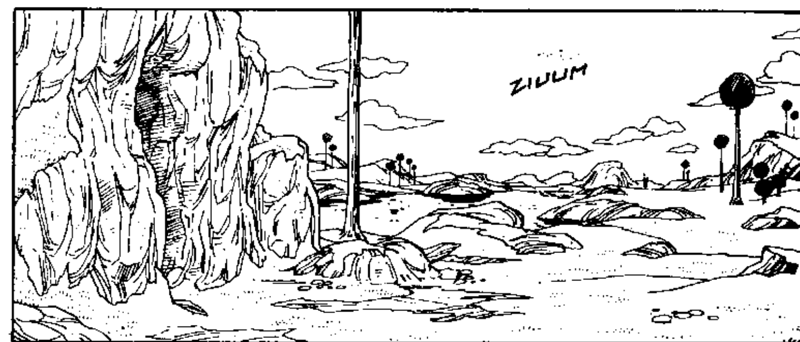





ASC
¡¡AHÍ ESTÁN!!



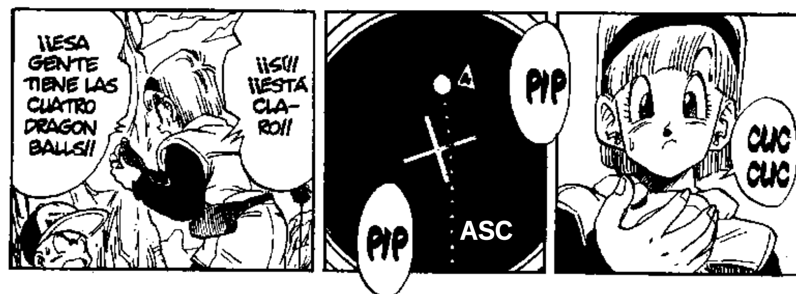




ZIUUM


SSSSSSS
SE... SE HAN IDO...
...ME-NOS MAL. ¡¡PARECE QUE NO NOS BUS-CABAN...!!
PERO... ¿QUIÉNES ERAN ...?
IBAN TAN RÁPIDO QUE NI LES HE VISTO ...


KRILIN
GRRR
BULMA... COMPRUÉ-BALO CON EL DRAGON RADAR...
¿QUÉ TENGO QUE COM-PROBAR ...?
¿... QUÉ TE PA-SA...?
HAAA
HAAA
HAAA
HAY CUATRO DRAGON BALLS JUNTAS, ¿VER-DAD?... COM-PRUEBA SI LAS LLEVABAN ÉSOS...




CLIC CLIC
PIP
PIP
ASC
¡¡SÍ!! ¡¡ESTÁ CLA-RO!!
¡¡ESA GENTE TIENE LAS CUATRO DRAGON BALLS!!


KAMESEN KRILIN
¡¡LO SA-BÍA!!
¿LE VISTE, GOHAN...? ¿TE FIJASTE EN ESE EXTRAÑO TIPO QUE IBA EN MEDIO ...?
SÍ...
?
... ME FIJÉ ...


Y... SEN-TÍ QUE TENÍA UNA FUERZA EX-TRAORDI-NARIA...


KAMESEN KRILIN
PUEDE QUE TENGA MUCHÍSIMA MÁS FUERZA QUE VEGETA... CUANDO LE VI, ME ASUSTÉ MUCHO...
...CREO QUE LOS DEMÁS TAMBIÉN ERAN MUY FUERTES, PERO ÉL ERA ALGO EXCEP-CIONAL...


¿DICES QUE ES MÁS FUERTE QUE VEGETA...? INCREÍBLE... ¿QUIÉN SERÁ...?
NO... NO LO SÉ, PERO CREO QUE ERAN DEL GRUPO DE VEGETA... LLEVABAN EL MISMO UNIFORME...
MIERDA...
¿...CÓMO PODREMOS QUITARLE LAS DRAGON BALLS A ESA GENTE TAN FUERTE?

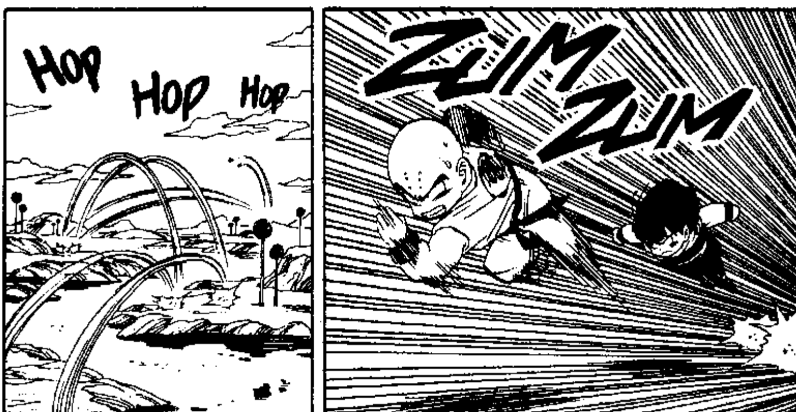

¡MIRAD...!
¡...ESTO!
PLIC PLIC
¡SE DIRIGEN HACIA LA DRAGON BALL!
¿¡CÓMO ES POSIBLE!? ¿TENDRÁN UN RADAR...?
¿Y DÓNDE ESTÁ LA BOLA?

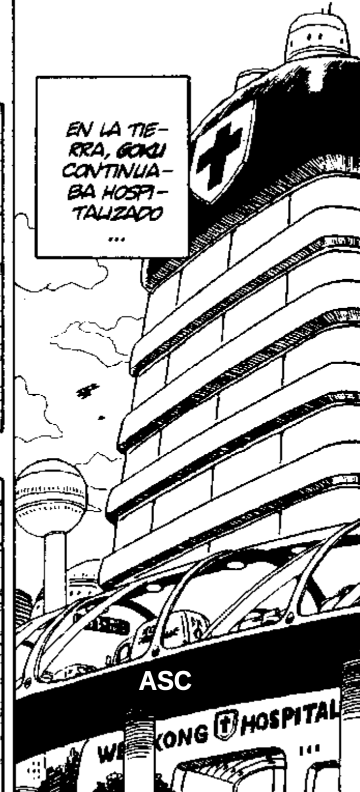

A... A UNOS 14 KM EN ESA DIRECCIÓN...
ENTONCES... ES POR DONDE KRILIN CAPTÓ LA ENERGÍA DE LOS HABITANTES DE NAMEK.
SÍ...
KAMESEN KRILIN
¡IRÉ ALLÍ Y AVERIGUARÉ QUÉ PASA!
¡VOY CONTIGO!



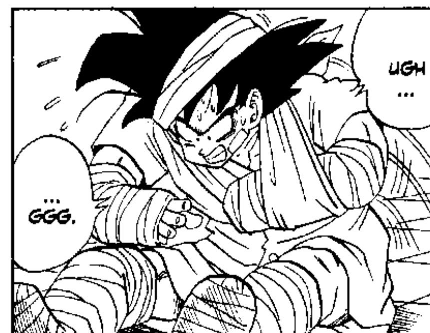

¡¡UN MOMENTO!! ¿¡PENSÁIS DEJARME SOLA EN UN SITIO ASÍ!?
AQUÍ CORRERÁS MENOS PELIGROS, ¿NO?
...
...A... AHORA QUE LO DICE...
...ENTIENDO. UTILIZARÉ UNA CÁPSULA PARA MONTAR UNA CASA EN ESTA CUEVA.
SÍ... Y DILE AL MAESTRO MUTENROSHI TODO LO QUE ESTÁ OCURRIENDO...


DE ACUERDO. ¡TENED CUIDADO!
ASC
GOHAN, ¡IREMOS DEPRISA PERO SIN EMITIR ENERGÍA!
¿PODRÁS HACERLO?
SÍ.


ZUM ZUM
HOP HOP HOP



EN LA TIERRA, GOKU CONTINUABA HOSPITALIZADO...
ASC
KONG HOSPITAL

UGH...
...GGG.




UH...
...GGG.
YA.




EJEM.
¿DE VUELTA A LAS ANDADAS, GOKU?
¡AH!
¡DOCTOR...!
PERO MIRA QUE LLEGAS A SER TERCO... ¿CÓMO TENGO QUE DECÍRTELO? ¡SI SIGUES ASÍ, NUNCA PODRÁS SALIR DEL HOSPITAL!





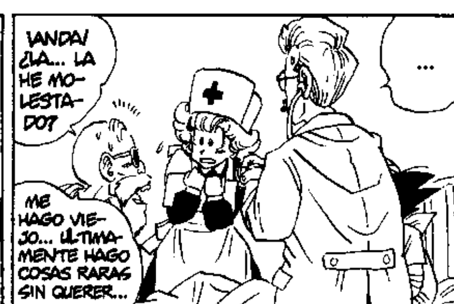

NO ME HARÁS CREER QUE HAS LUCHADO CONTRA UNOS EXTRATERRESTRES... PERO SÍ ES CIERTO QUE HAS SUFRIDO HERIDAS GRAVES.
PE... PERDÓN...
¿Y TU MUJER?
SE ABURRÍA Y HA IDO DE COMPRAS...




¿CÓMO VA ESO, GOKU?
BUENAS TARDES, DOCTOR.
¿Y CHI-CHI? ¿NO ESTÁ?
NO. ACABA DE SALIR.




MEJOR ASÍ...
¡OH, GRACIAS!
¡AH! TE HE TRAÍDO UN PASTELITO... COME.
TRAIGO NOTICIAS DE BULMA... HA LLAMADO HACE DOS HORAS.
¿HAN LLEGADO BIEN AL PLANETA NAMEK?
¡¡AAAH!!
PLAS PLAS


...
¡ANDA! ¿LA... LA HE MOLESTADO?
ME HAGO VIEJO... ÚLTIMAMENTE HAGO COSAS RARAS SIN QUERER...


BIEN... A LO QUE ÍBAMOS... HAN LLEGADO AL PLANETA NAMEK SANOS Y SALVOS ...
... PERO ...


¡¡NO HAN SIDO LOS ÚNICOS EN LLEGAR ...!!
¡... PARECE QUE AQUEL SAIYANO, VEGETA... TAMBIÉN HA IDO ALLÍ...!
ASC

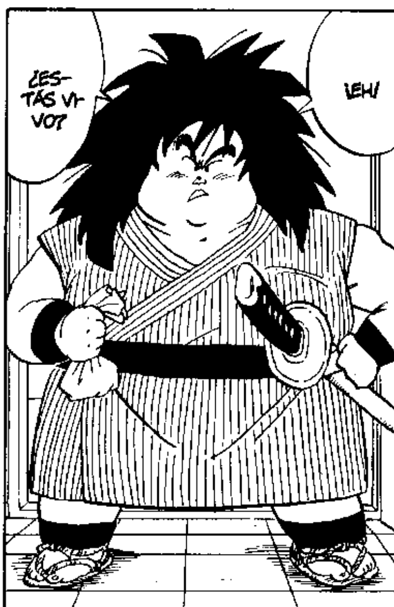

¿¡VEGETA!?
¿¡ESTÁS SEGURO!?

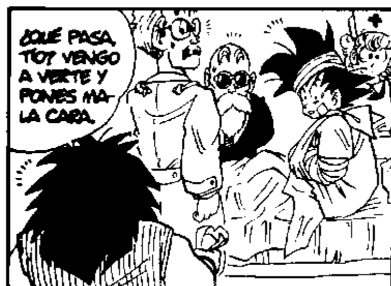

Y NO SÓLO ÉL. ACABO DE RECIBIR UN MENSAJE DE LA TORTUGA... BULMA HA VUELTO A LLAMAR Y DICE QUE...
...EN EL PLANETA NAMEK, ADEMÁS DE VEGETA, HAY OTROS DIEZ AMIGOS SUYOS. Y ESO NO ES TODO. HAN DESTRUIDO SU NAVE Y NO PUEDEN VOLVER A LA TIERRA...


¿¡QUÉEE!?


Y... AL MENOS UNO DE ELLOS TENÍA UNA ENERGÍA SUPERIOR A LA DE VEGETA...
...ES... ES INCREÍBLE ...




¡EH!
¿ESTÁS VIVO?

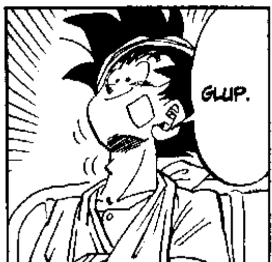

¿QUÉ PASA, TÍO? VENGO A VERTE Y PONES MALA CARA.


POR FIN HAN BROTADO LAS JUDÍAS, AUNQUE SÓLO UNAS POCAS.
¡EL DUENDE KARIN ME HA PEDIDO QUE TE TRAIGA LAS SIETE QUE HA RECOGIDO!

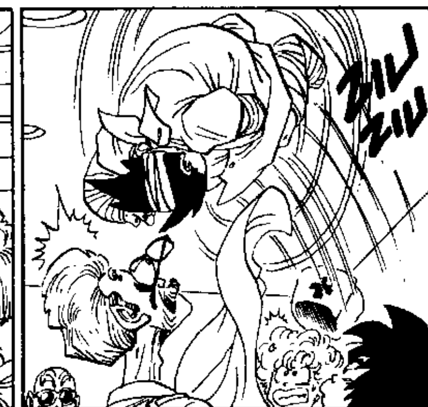

¿¡DE VERDAD!? ¡BIEN! ¡¡JUSTO A TIEMPO!!
¡¡DÁMELAS, RÁPIDO!!


TOMA.
ÑAM.
¡¡ESPERA!! ¿¡QUÉ HACES!? ¡¡NO LE DES COSAS RARAS A MI PACIENTE!!

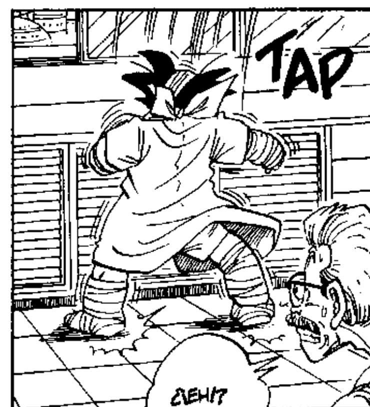

ÑAM ÑAM.


GLUP.

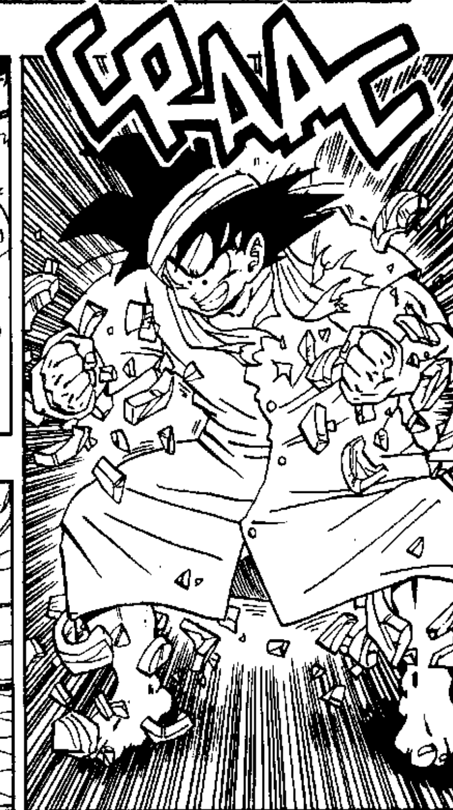

JE.



ZIU ZIU

TAP
¿EH!?

CRAAAC

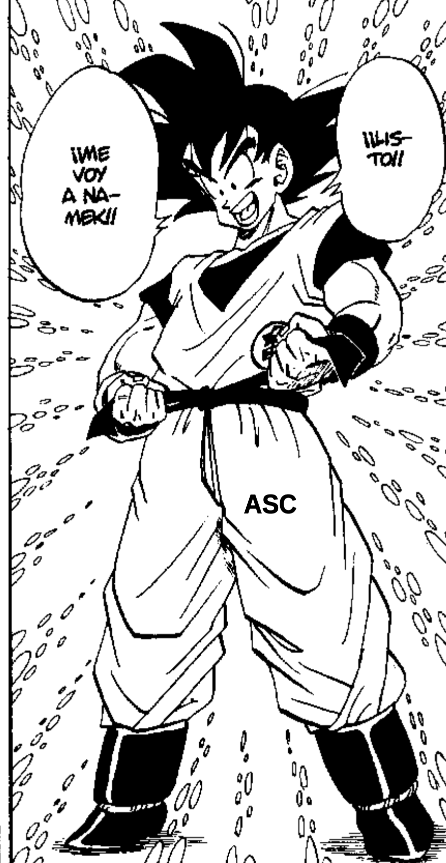



¡¡ESTABA ESPERANDO ESTE MOMENTO!!




¡EL SEÑOR KAIO ME HA ENVIADO DESDE EL OTRO MUNDO... MI UNIFORME!



¡¡LISTO!!
¡ME VOY A NAMEK!!
ASC




GRACIAS, ¿ME QUEDO CON EL RESTO DE JUDÍAS!
¿¡Y... Y CÓMO PIENSAS LLEGAR HASTA NAMEK!?




JE, JE... ¡HABLÉ CON EL PADRE DE BULMA CUANDO VINO A VERME!
¡LE DIJE QUE ME CONSTRUYERA UNA NAVE, POR SI ACASO!




¡AH, YA! ¿ES COMO LA DE KAMISAMA?
NO. DIJO QUE ESA NAVE ESTABA HECHO CON MATERIALES QUE NO EXISTEN EN LA TIERRA Y QUE ERA IMPOSIBLE REPETIRLA.



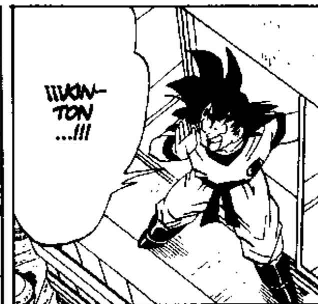

EN... ENTONCES...

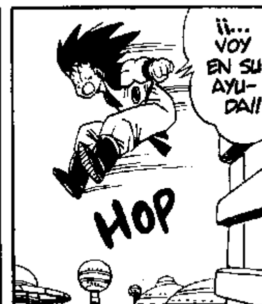



¡DESPUÉS DE PENSARLO MUCHO, DEDUJE QUE AÚN TENÍA QUE HABER DOS NAVES SAIYANAS MÁS EN LA TIERRA!
LA DE MI HERMANO...
¡...Y LA QUE YO MISMO USÉ PARA LLEGAR AQUÍ SIENDO UN BEBÉ!

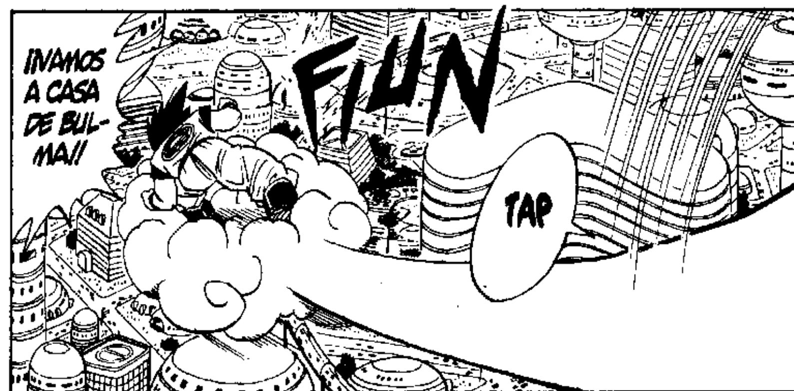

¡¡PUES... CLARO!!
LE PEDÍ AL PADRE DE BULMA QUE LAS BUSCARA.
LA QUE TRAJO MI HERMANO EXPLOTÓ, PERO ENCONTRÓ LA MÍA Y ESTABA EN BUENAS CONDICIONES, ASÍ QUE... ¡LA HA ARREGLADO Y RETOCADO!


Y DICE QUE ...
¡...CON ESTA NAVE PUEDO LLEGAR A NAMEK EN UNOS SEIS DÍAS!


¡¡¡KINTON ...!!!


¡¡... VOY EN SU AYUDA!!
HOP


¡¡HI I I!!


¡¡VAMOS A CASA DE BULMA!!
FIUN
TAP

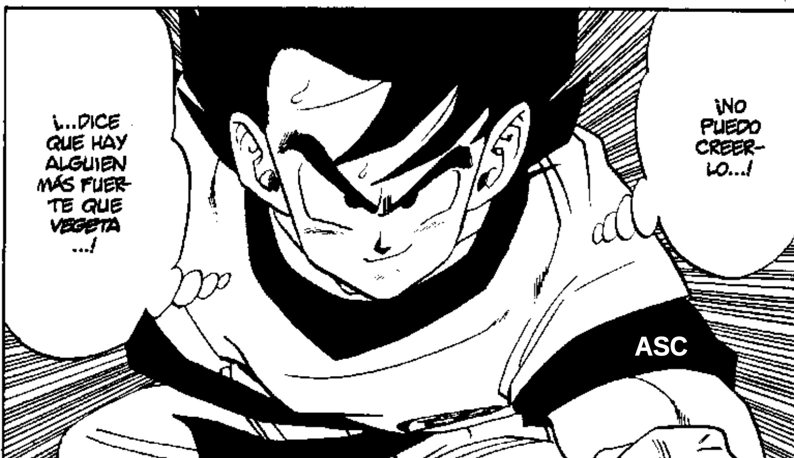



¿A QUIÉN DICE QUE VA A AYUDAR?
EN REALIDAD...
PUES... BIS, BIS, BISSS... ¿COMPRENDES...?
...

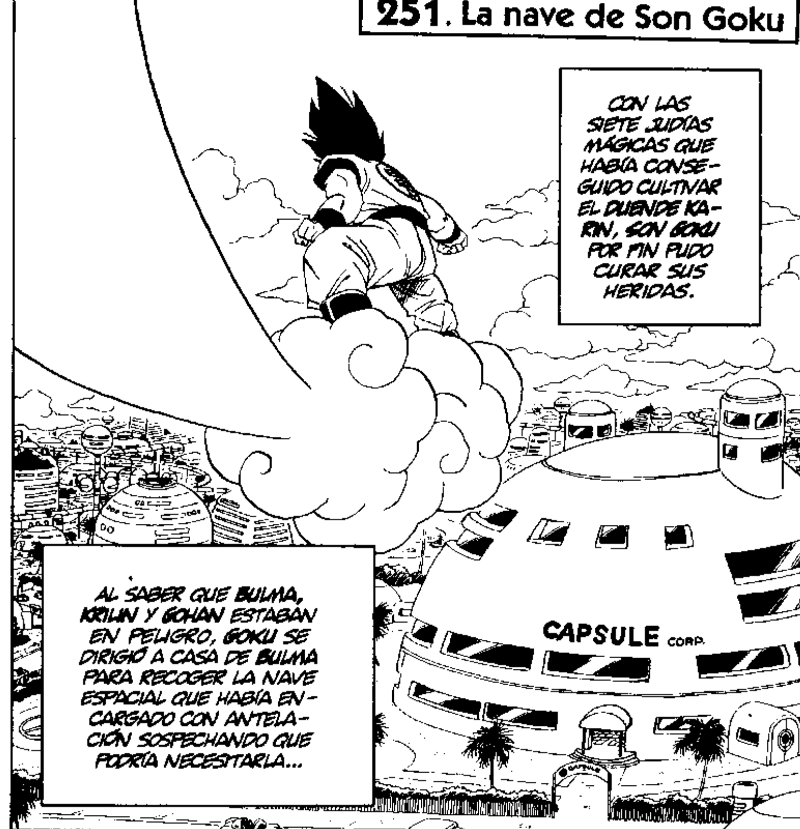

¿¿EEEEEEH!?
¿Y POR QUÉ ESTÁ TAN CONTENTO SI LAS COSAS VAN TAN MAL...!? ¿ES TONTO O QUÉ!?

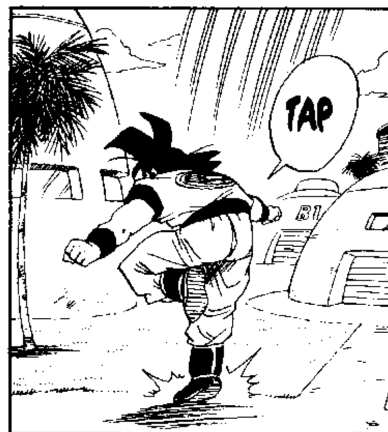

NO SÉ... SERÁ PORQUE TIENE SANGRE SAIYANA ...
... QUIERE AYUDARLES PERO, SOBRE TODO, SE ALEGRA DE PODER LUCHAR CONTRA SERES TAN FUERTES ...

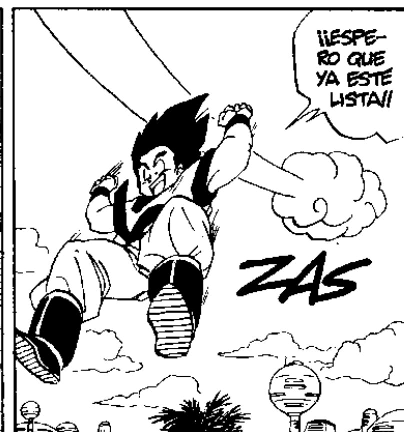

GOKU NO ES NORMAL... NO LE ENTIENDO... ¡DEFINITIVAMENTE, ES TONTO...!
¡... SABE QUE NO TIENE NINGUNA POSIBILIDAD DE VENCER...!


¡NO PUEDO CREERLO...!
¡...DICE QUE HAY ALGUIEN MÁS FUERTE QUE VEGETA ...!
ASC

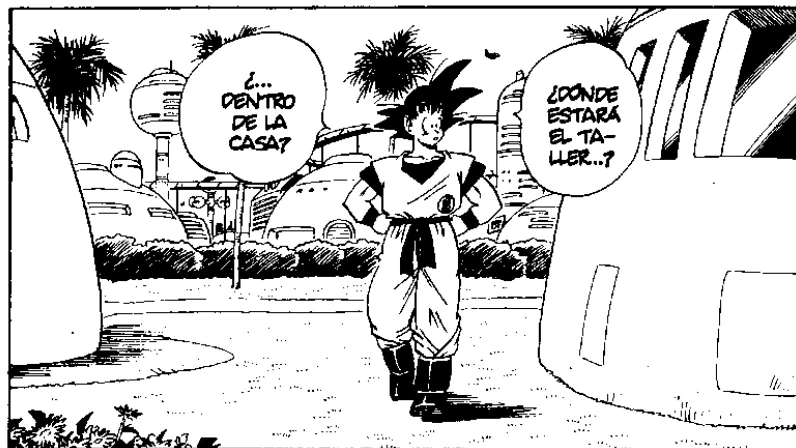
# 251. La nave de Son Goku









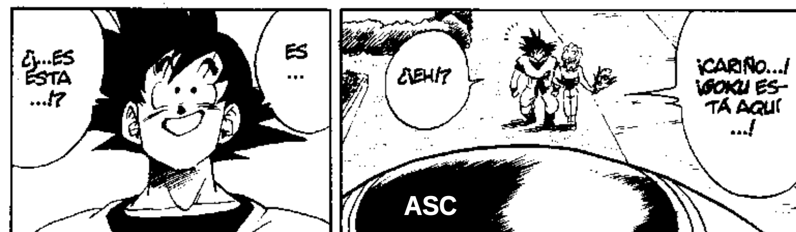


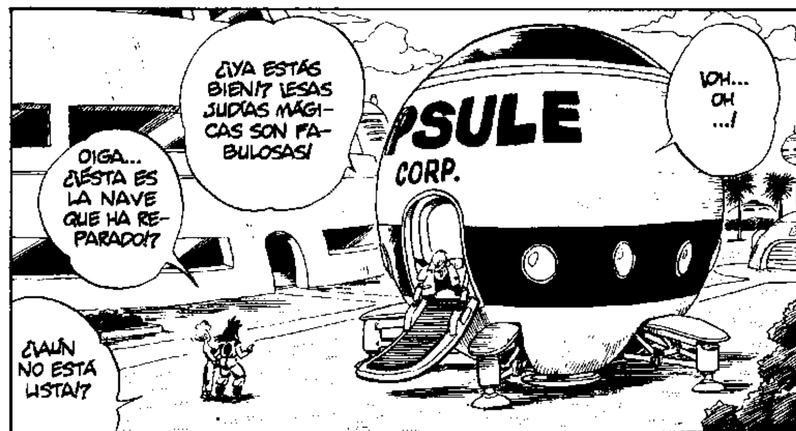







...
¿QUIÉN IBA A DECIR QUE AQUEL GOKU TAN PEQUEÑAJO SE CONVERTIRÍA EN UN CHICO TAN GUAPO!?
¡CUANDO HAYAS VENCIDO A ESE SAIYANO QUEDAREMOS PARA SALIR POR AHÍ!
¡SÍ, SERÁ ESTUPENDO! ¡HACE POCO DESCUBRÍ UNA TIENDA DONDE HACEN UNOS PASTELES RIQUÍSIMOS! ¡GRACIAS A TI Y A TUS AMIGOS, AÚN EXISTE! ¡SI NO HUBIESES SALVADO LA TIERRA, NO PODRÍAMOS DISFRUTAR DE NADA DE ESO!
...JA, JA...


¡CARIÑO...! ¡GOKU ESTÁ AQUÍ...!
¿¡EH!?
ASC
ES...
¿¡...ES ESTA...!?


¡OH... OH...!
PSULE
CORP.
¿¡YA ESTÁS BIEN!? ¡ESAS JUDÍAS MÁGICAS SON FABULOSAS!
OIGA... ¿¡ÉSTA ES LA NAVE QUE HA REPARADO!?
¿¡AÚN NO ESTÁ LISTA!?




LE FALTAN UNOS PEQUEÑOS DETALLES...
...BUENO... ¿NO PIENSAS ENTRAR A VERLA?
TRAERÉ ALGO DE PICAR. ¿QUIERES QUE AVISE A PUAR Y A LOS DEMÁS?
SÍ, POR FAVOR.


AAH... ¡QUÉ GRANDE!
¡CIELOS, AQUELLA NAVE TAN PEQUEÑA SE HA CONVERTIDO EN ALGO ENORME...!
¿QUÉ TE PARECE...? HE HECHO TODOS LOS ARREGLOS QUE ME ENCARGASTE.


¡ES FANTÁSTICO...! INCLUSO PODRÉ ENTRENAR AQUÍ DENTRO.
ME HA COSTADO MUCHO. HE TENIDO QUE RECONSTRUIR CASI TODAS LAS PIEZAS.
LA TECNOLOGÍA DE LOS SAIYANOS ERA MUY AVANZADA...


¿DÓNDE ESTÁ EL APARATO QUE CONTROLA LA GRAVEDAD?
¡AH...! YA ESTÁ LISTO... ES ÉSTE.


ÉSTE ES EL BOTÓN QUE CONTROLA LA GRAVEDAD...
... Y ÉSTE ES EL APARATO. TAL Y COMO ME PEDISTE, PUEDE LLEGAR A ELEVAR LA GRAVEDAD A 100 G.


YA SÉ QUE TÚ ERES MUY FUERTE, PERO... ¿NO SERÁ DEMASIADO? ¡CON UNA GRAVEDAD DE 100G, 60 KILOS SERÍAN COMO 6000! ¡SEIS TONELADAS!
UNA PERSONA NORMAL SE MORIRÍA...
NO ME PASARÁ NADA... SI NO LO HAGO, NO PODRÉ VENCER A ESOS SAIYANOS ...


¿Y AÚN NO PUEDE VOLAR?
POR SUPUESTO... YA TIENE TODOS LOS DATOS INTEGRADOS, ASÍ QUE... ¡SÓLO TIENES QUE APRETAR EL INTERRUPTOR Y DENTRO DE SEIS DÍAS LLEGARÁS A NAMEK!
ASC


EL LAVABO, LA COCINA Y EL DORMITORIO ESTÁN POR AHÍ, BAJANDO LA ESCALERA ...
PUES ENTONCES... ¿QUÉ LE FALTA?




ME CUESTA DECIDIR DÓNDE PONER LOS ALTAVOCES DEL ESTÉREO...
... QUIERES TENER UN BUEN SONIDO, ¿NO?
¿¿CÓMO!? ¿¿LO ÚNICO QUE FALTA SON LOS ALTAVOCES!?


¿CÓMO QUE SÓLO ...?
SI QUIERES TENER BUENA ACÚSTICA Y QUE EL SONIDO NO REBOTE, TIENES QUE CALCULAR MUY BIEN LA POSICIÓN DE LOS ALTAVOCES ...
¡¡NO NECESITO EL ESTÉREO!! ¡¡DÉSE PRISA!!
¡¡QUIERO SALIR PARA NAMEK AHORA MISMO!!


¿POR QUÉ TIENES TANTA PRISA? ¿ES ALGO POR LO QUE VALGA LA PENA PASAR DEL ESTÉREO ...?
¡¡TENGO NOTICIAS DE BULMA!! ¡¡EN NAMEK ESTÁ EL SAIYANO QUE YA CONOCEMOS ACOMPAÑADO POR OTROS AMIGOS SUYOS!! ¡¡Y, ADEMÁS, LE HAN DESTROZADO LA NAVE!!


¡NO ME DIGAS!
ESO ES GRAVE...


¡¡ENSÉÑEME CÓMO SE MANEJA ESTO!!
¡DE ACUERDO! ENTONCES... PASAMOS DEL ESTÉREO, ¿NO?


ZRRR
CAPSULE CORP.
ASC


VAMOS A VER ...
¡... ESTE ...!
PIP

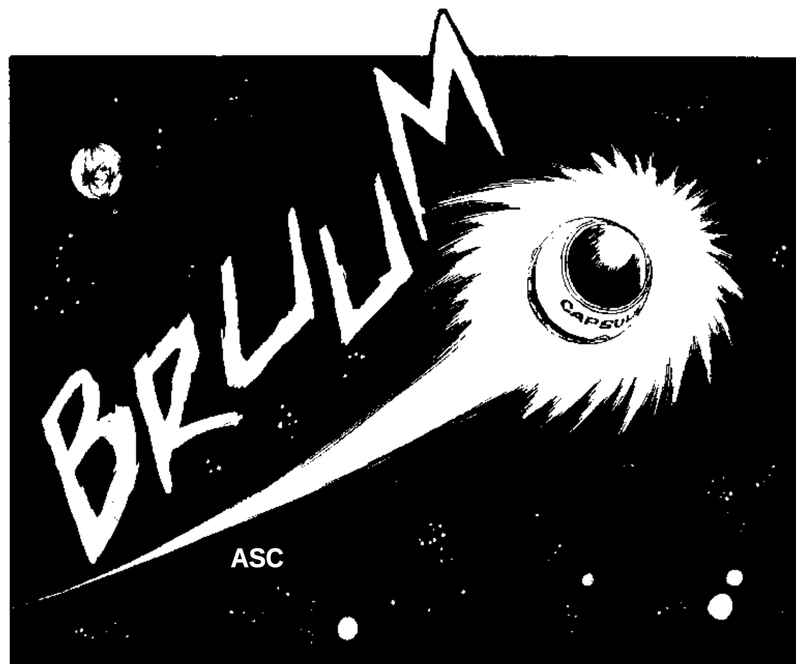

¡¡UGH!!




¡VAYA!
¡PUES PARA HABERLA CONSTRUIDO TAN RÁPIDO, VUELA BIEN!


¿EH!? ¿Y GOKU? ¿Y LA NAVE ESPACIAL...!?
NO ME DIGA QUE...
MMM.. ¡SÍ! SE HA IDO VOLANDO ...


QUÉ ANTIPÁTICO... PODRÍA HABER ESPERADO PARA SALUDAR..
¿HABRÁ PASADO ALGO ...?
¿EH?

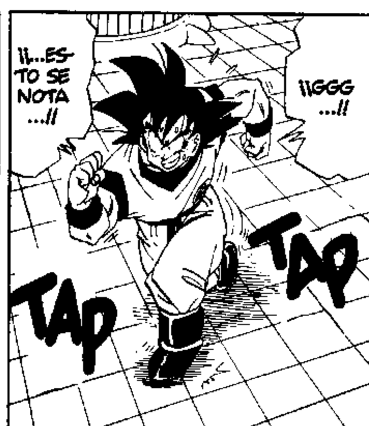

BRUUM
CAPSUL
ASC


¡UUUF...! ¡ESTA NAVE ES REALMENTE RAPIDA...!
¡NO SABÍA QUE EL ESPACIO FUERA TAN OSCURO...! ¿O ES QUE AHORA ES DE NOCHE?

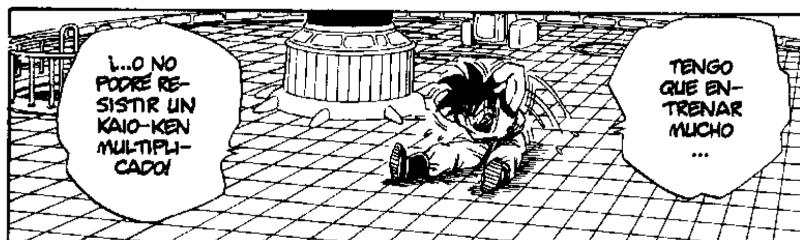

BUENO, DA IGUAL. ¡TENGO QUE ENTRENAR!
HOP HOP.
ES UNA SUERTE PODER LLEGAR ALLÍ EN SEIS DÍAS, PERO ES MUY DURO TENER QUE SUPERAR A VEGETA EN TAN POCO TIEMPO...


ME PARECE QUE EL SEÑOR KAIO DIJO QUE LA GRAVEDAD ALLÍ ERA DIEZ VECES SUPERIOR...
...LO MEJOR SERÁ EMPEZAR CON UNA GRAVEDAD 20 VECES MAYOR...
PIP PIP PIP


GANC
¡¡UUUF!!

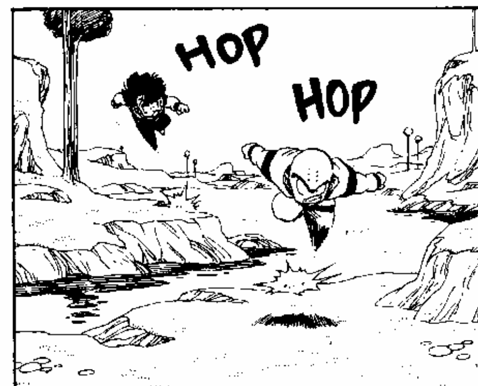

¡¡GGG...!!
¡¡...ESTO SE NOTA...!!
TAP
TAP


¡UN, DOS!
¡UN, DOS!


TENGO QUE ENTRENAR MUCHO...
¡...O NO PODRÉ RESISTIR UN KAIO-KEN MULTIPLICADO!


ASC

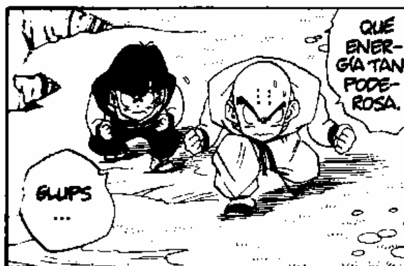



HOP
HOP

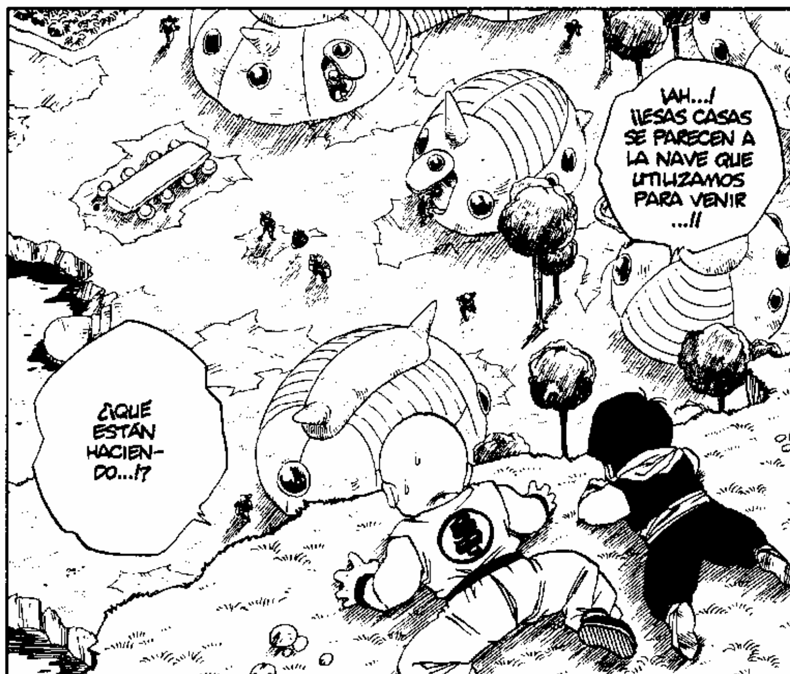

¡¡ESTAMOS CERCA!! ¡NO PODEMOS DESPRENDER NADA DE ENERGÍA! ¡NOS ACERCAREMOS CAMINANDO!
¡¡VALE!!

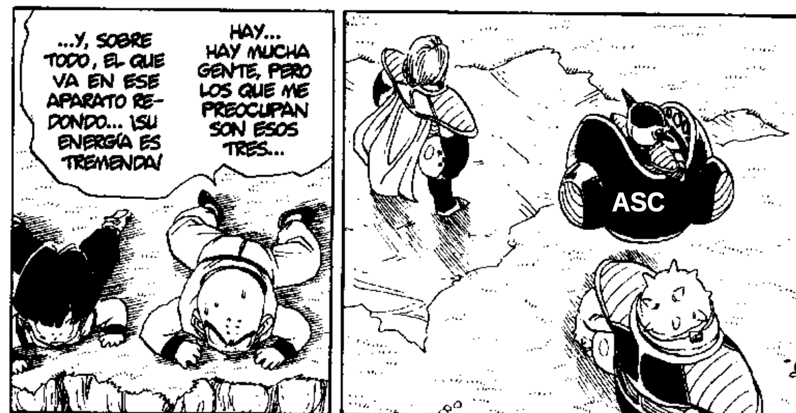


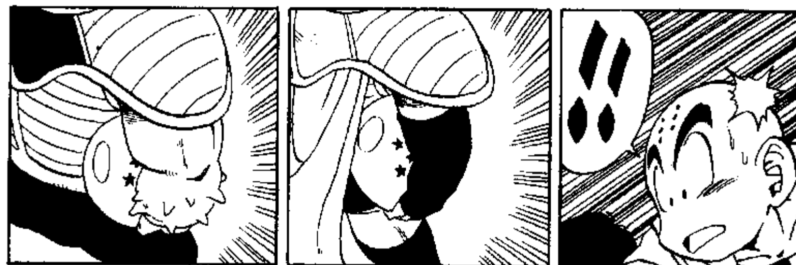

¡ESTÁ DETRÁS DE AQUEL DESPEÑADERO...!
ASC

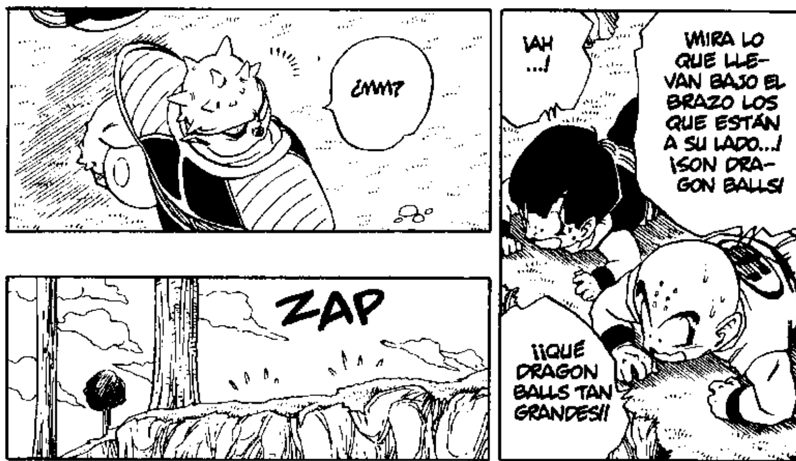

QUE ENERGÍA TAN PODEROSA.
GLUPS ...


SSS


¡AH...! ¡¡ESAS CASAS SE PARECEN A LA NAVE QUE UTILIZAMOS PARA VENIR ...!!
¿QUÉ ESTÁN HACIENDO...!?


ASC
HAY... HAY MUCHA GENTE, PERO LOS QUE ME PREOCUPAN SON ESOS TRES...
...Y, SOBRE TODO, EL QUE VA EN ESE APARATO REDONDO... ¡SU ENERGÍA ES TREMENDA!

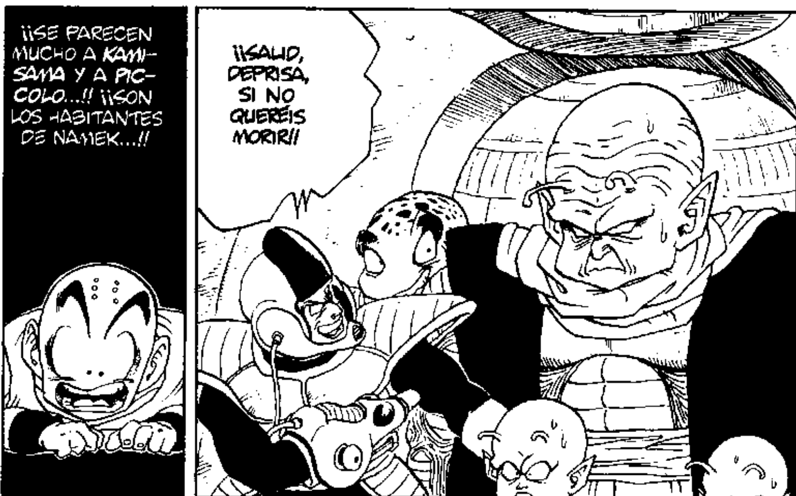

!!


MIRA LO QUE LLEVAN BAJO EL BRAZO LOS QUE ESTÁN A SU LADO...! ¡SON DRAGON BALLS!
¡AH...!
¡¡QUÉ DRAGON BALLS TAN GRANDES!!
¿MM?
ZAP

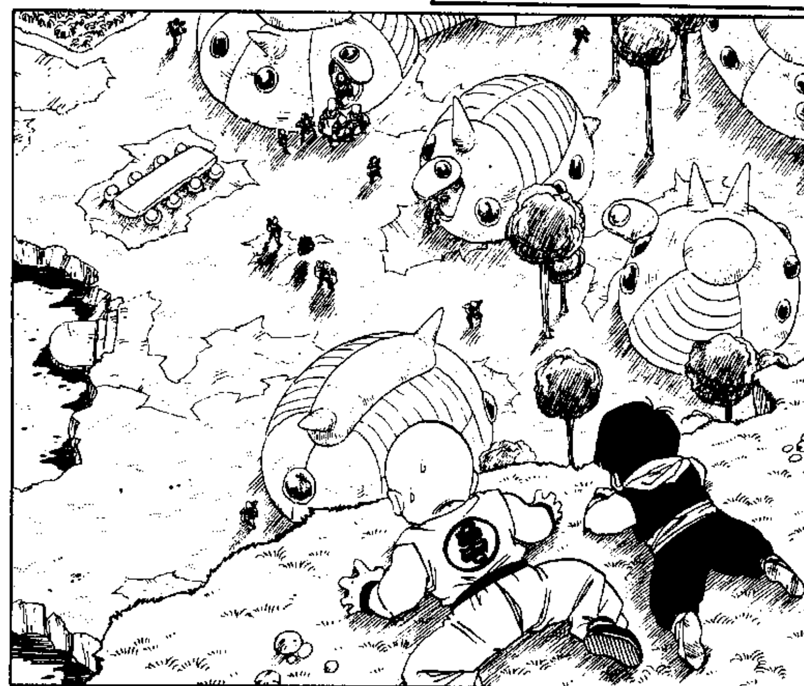



¿QUÉ PASA, DODORIA?
NADA... EL SCOUTER ME INDICABA QUE ALLÍ HABÍA UNA PEQUEÑA FUERZA ...
... PERO HA DESAPARECIDO... SERÍA UN ANIMAL, O UN INSECTO.


¡¡UUUF... POR POCO...!!
AGH ...
¡SEÑOR FREEZER, HE ENCONTRADO A CINCO!
PARECE QUE LOS OTROS HAN HUIDO.


¡¡SALID, DEPRISA, SI NO QUERÉIS MORIR!!
¡¡SE PARECEN MUCHO A KAMI-SAMA Y A PICCOLO...!! ¡¡SON LOS HABITANTES DE NAMEK...!!

# 252. Pánico en Namek

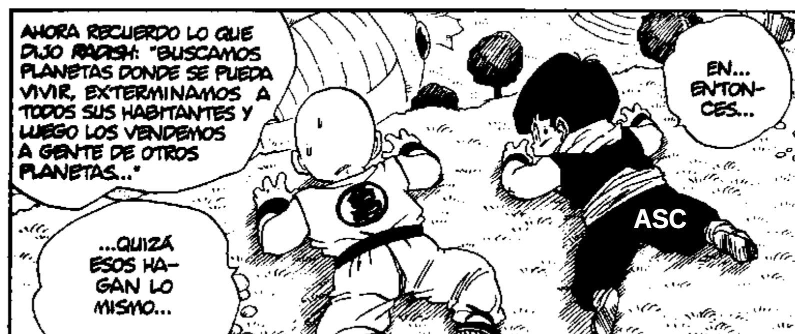


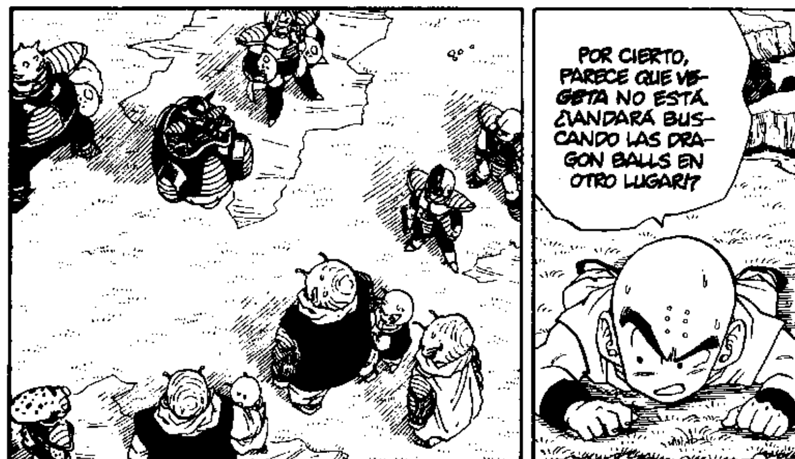


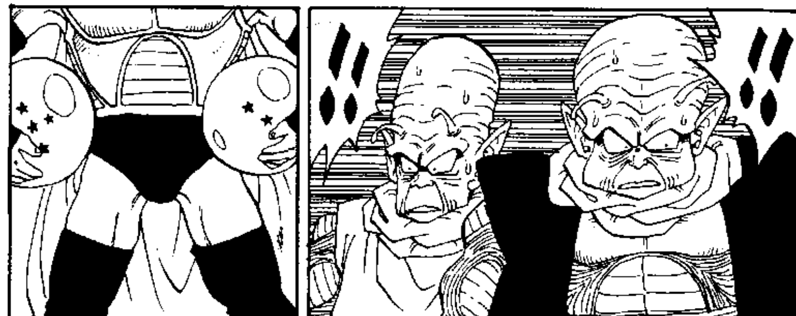


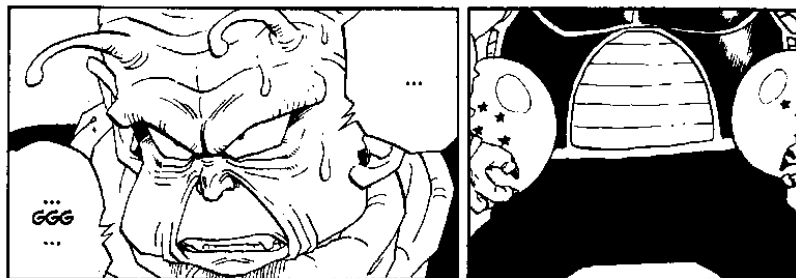






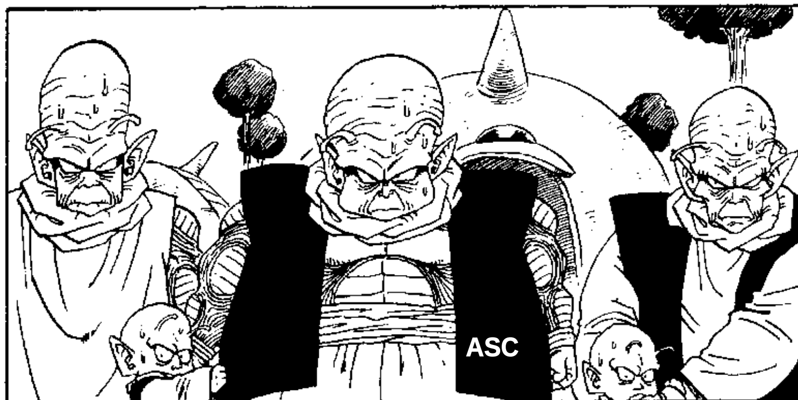






...
...GGG...

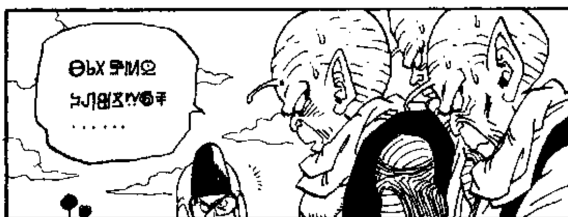

SOY FREEZER Y, COMO PODÉIS VER, ESTOY REUNIENDO VUESTRAS DRAGON BALLS
POR CIERTO, ¿DÓNDE ESTÁ EL RESTO DE LA GENTE? SABEMOS QUE FALTAN, AL MENOS, DIEZ PERSONAS...

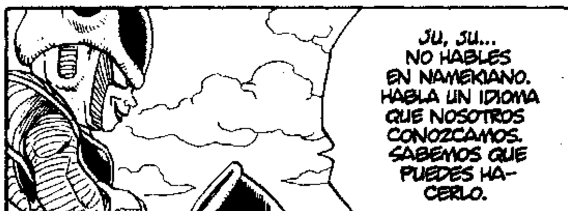



ASC


¿NO PENSÁIS DECÍRMELO? SABED QUE, SI NO LO HACÉIS...
¡¡...MORIRÉIS!!


...
!

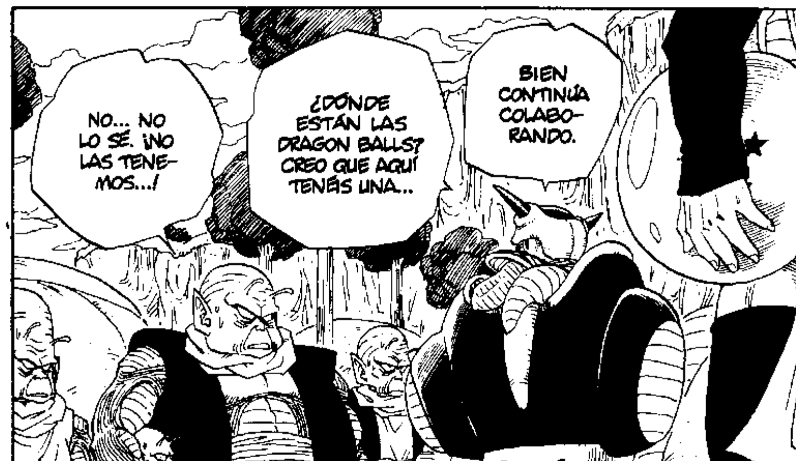

......


JU, JU... NO HABLES EN NAMEKIANO. HABLA UN IDIOMA QUE NOSOTROS CONOZCAMOS. SABEMOS QUE PUEDES HACERLO.


...
... EL RESTO DE LA GENTE HA IDO A TRABAJAR AL CAMPO... SÓLO QUEDAMOS LOS NIÑOS Y LOS VIEJOS...


ASÍ ME GUSTA. SI DICES LA VERDAD, NO OS PASARÁ NADA.


...

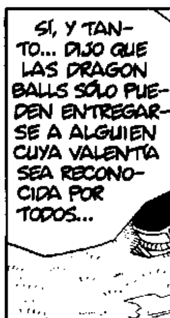

BIEN CONTINÚA COLABORANDO.
¿DÓNDE ESTÁN LAS DRAGON BALLS? CREO QUE AQUÍ TENÉIS UNA...
NO... NO LO SÉ. ¡NO LAS TENEMOS...!

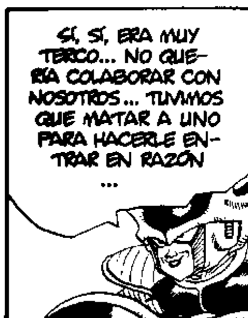


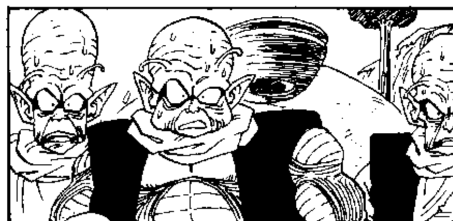

JE, JE, JE ...

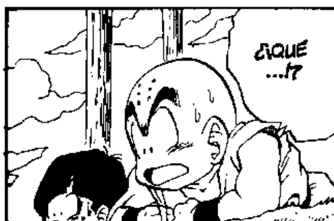


DODORIA, EL SEGUNDO HABITANTE DE NAMEK AL QUE MATAMOS DIJO ALGO INTERESANTE, ¿LO RECUERDAS?


SÍ, Y TANTO... DIJO QUE LAS DRAGON BALLS SÓLO PUEDEN ENTREGARSE A ALGUIEN CUYA VALENTÍA SEA RECONOCIDA POR TODOS...


SÍ, SÍ, ERA MUY TERCO... NO QUERÍA COLABORAR CON NOSOTROS... TUVIMOS QUE MATAR A UNO PARA HACERLE ENTRAR EN RAZÓN ...

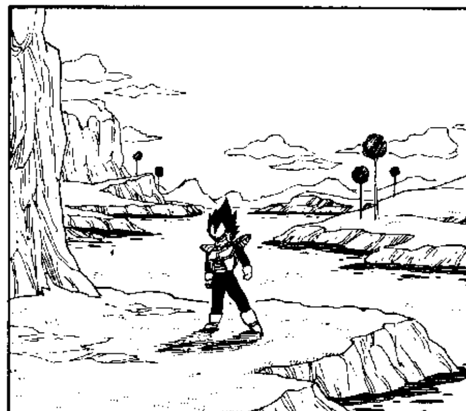



¿¡QUÉ ...!?

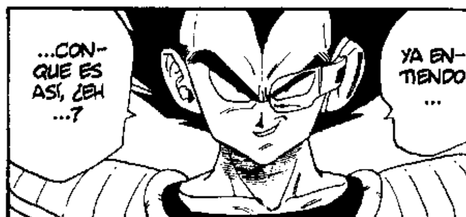

Y ENTONCES SÍ QUE CONTÓ UNA SERIE DE COSAS...
...DIJO QUE EL QUE CREÓ LAS DRAGON BALLS FUE EL GRAN ANCIANO DE ESTE PLANETA Y QUE LAS SIETE DRAGON BALLS ESTÁN EN PODER DE SIETE ANCIANOS QUE LAS GUARDAN COMO UN TESORO... QUE TODOS ELLOS COMPITEN EN SABIDURÍA Y FUERZA Y QUE ESTUDIAN CADA UNO DE LOS DESEOS QUE SE PIDEN...


PARECE QUE CADA ANCIANO RECIBE UNA DRAGON BALL CUANDO ES RECONOCIDO COMO EL HOMBRE MÁS VALIENTE DE SU ALDEA ...
... HICE TODO LO QUE PUDE PARA CONVENCERLE PERO DIJO QUE NO ME LA DARÍA JAMÁS... ¿TE ACUERDAS?
POR ESO TUVE QUE MATARLE. NOS COSTÓ MUCHO TRABAJO ENCONTRAR LA PRIMERA.


OH...
...QUE HORRIBLE...



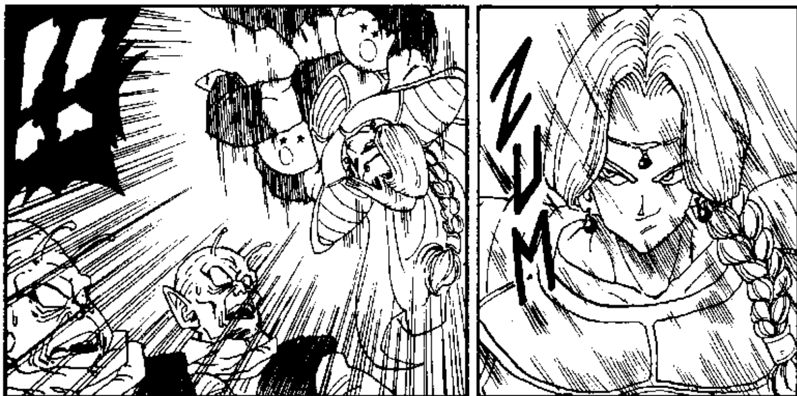

LAS TRES SIGUIENTES LAS CONSEGUIMOS MÁS FÁCILMENTE PORQUE TODOS SE VOLVIERON MUCHO MÁS OBEDIENTES.


YA ENTIENDO ...
...CONQUE ES ASÍ, ¿EH ...?

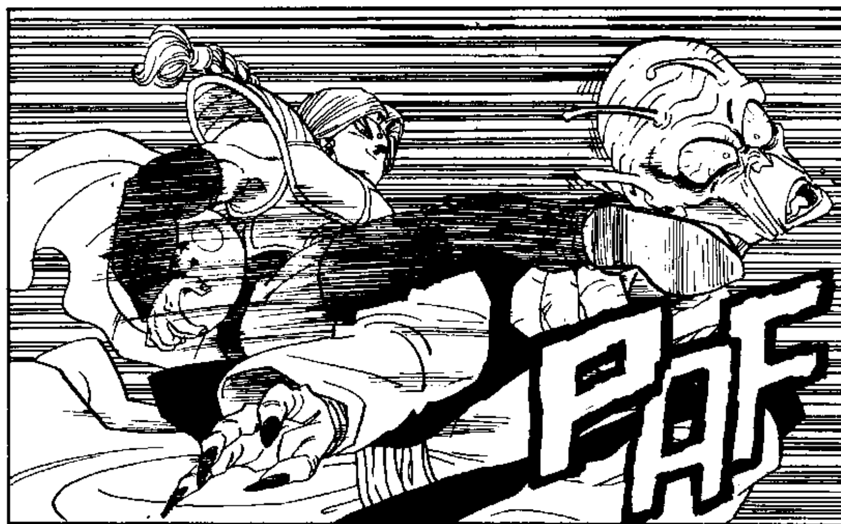


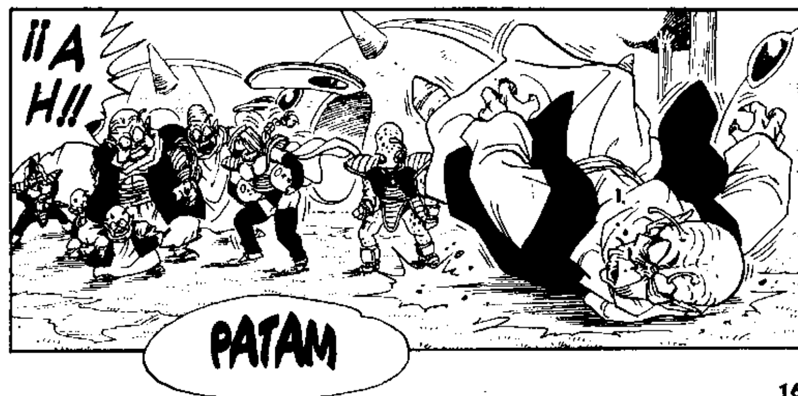

¡MUCHO MÁS OBEDIENTES...! ¡¡ESO ES MENTIRA...!!
¡¡SEGURO ...!!
... NO ES POSIBLE QUE LOS OTROS ANCIANOS TE ENTREGARAN LAS BOLAS ...
ASC


NO, NO FUE NECESARIO ...
...ENSEÑALES NUESTRO MÉTODO, ZARBON.
¡SÍ!


ZUM
!!


ZAS
ASC

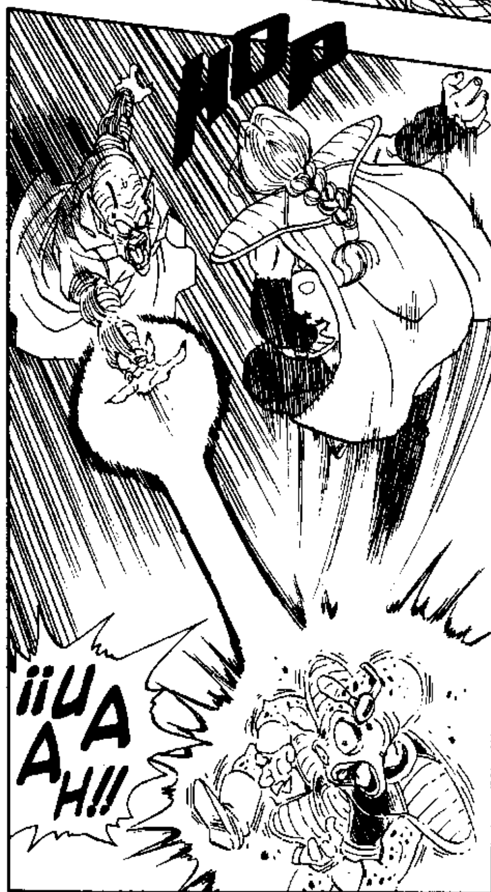

PAF


¡¡AH!!
PATAM

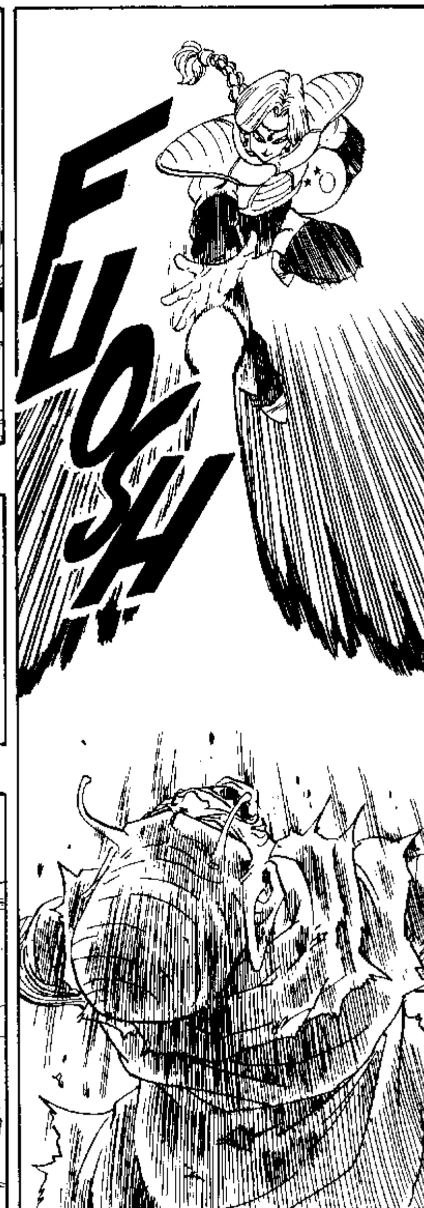



!!
¡¡¡MISERABLE!!!

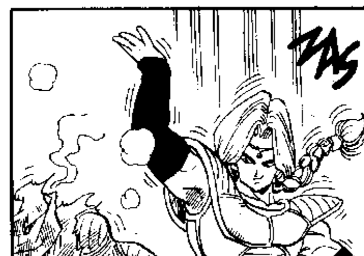

ZAS
¡¡ALTO!!

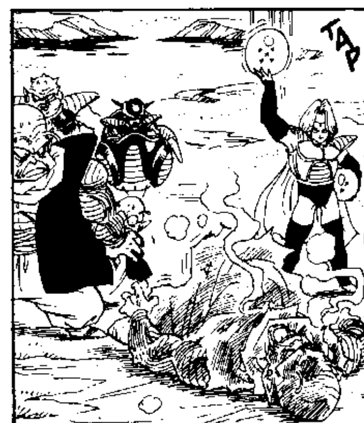

HOP
¡¡UAAH!!


!!


FUOOSH

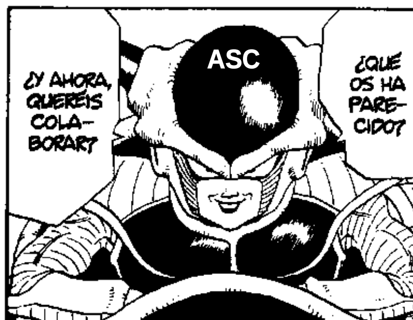

UOOH
...


ZAS


TAP

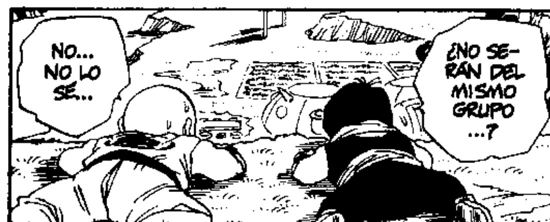



QUÉ... QUÉ MALOS SON ...
ES HORRIBLE ...

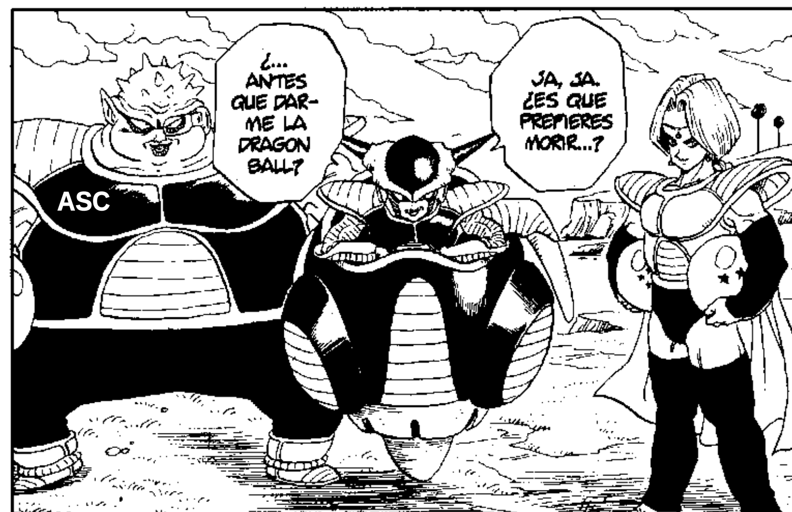

¿QUÉ OS HA PARECIDO?
¿Y AHORA, QUERÉIS COLABORAR?
ASC

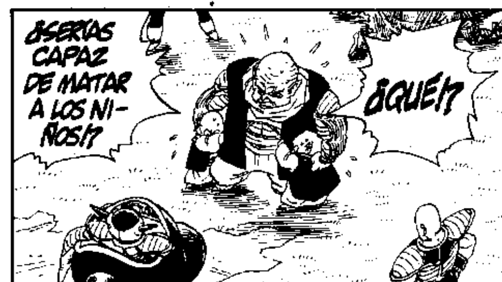

...
¿PARA QUÉ ESTÁS REUNIENDO LAS DRAGON BALLS...?
PARA NADA IMPORTANTE.. SÓLO QUIERO LA ETERNA JUVENTUD.

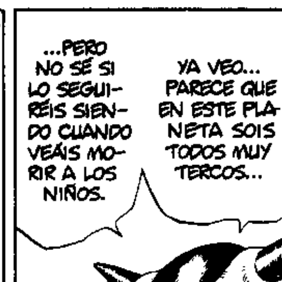

¿¡QUÉ DICE ...!?
ENTONCES, VEGETA... DEBE DE QUERER LO MISMO...


¿NO SERÁN DEL MISMO GRUPO ...?
NO... NO LO SÉ...


NO ENTREGARÉ LA DRAGON BALL A GENTE MALVADA ...
¡...AUNQUE ME MATÉIS!!



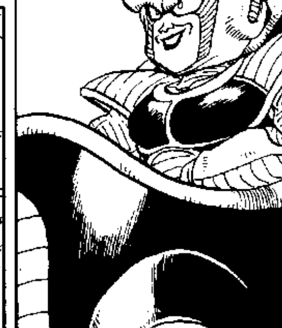



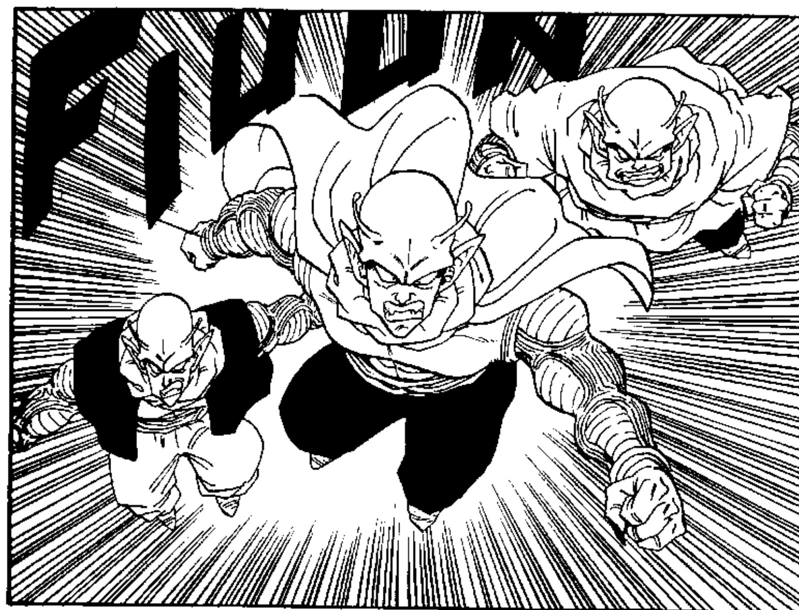




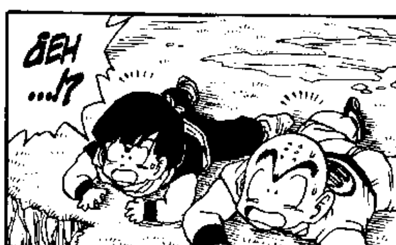







FIN DEL TOMO 21